

## Rabat: Llega el ministro argelino de A.E. (Portador de un mensaje para el Emperador de Etiopía)

**EL TORERO EMILIO OLIVA SE CASO «IN ARTICULO MORTIS»**

- ★ Extensión del conflicto: cuatro oficiales egipcios viajaban a bordo de un helicóptero capturado por los marroquíes
- ★ Según la embajada marroquí en París, «este asunto podría arrojar luz sobre la acción emprendida por Argelia contra Marruecos»

RABAT, 21.—“Un helicóptero militar argelino que aterrizó en Ain-Chuateur, en el círculo de Budnib (a unos 120 kilómetros al noroeste de Colom-Bechar), ha sido apresado por los habitantes de esta localidad”, anuncia la agencia marroquí Map.

“Los habitantes de Ain-Chuateur han capturado a los pasajeros del helicóptero—nueve oficiales argelinos—y los han puesto a disposición de las autoridades locales. Estas últimas los han conducido, inmediatamente, a Rabat”, agrega la citada agencia. (Efe.)

MARRAQUECH (Marruecos), 21. (Crónica de la agencia Efe, por George A. Halaby, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO).—La misteriosa presencia en Rabat, hoy, del ministro argelino de Asuntos Exteriores, indica la posibilidad de que la Organización de Unidad Africana (O. U. A.) actúe para arbitrar en la disputa argelino-marroquí, que ha entrado en su segunda semana con enconados ataques, aunque esporádicos, por ambas partes.

El ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abd-El Hazzi Buteflika, llegó a Rabat en la noche del domingo, con el propósito—se ha dicho—de hacer entrega de un mensaje personal—tampoco se indicó de quién—para el Emperador de Etiopía, Haile Selassie, que se encuentra en Rabat en viaje de visita oficial.

Ni en fuentes argelinas ni en marroquíes se ha revelado si el joven ministro se entrevistará para tratar sobre el conflicto con el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Hadj Ahmed Balafré, o con el Emperador en Rabat.

Buteflika llegó acompañado del ministro de Asuntos Exteriores etíope, Katame Yifru, en misión que en principio fue mantenida en secreto.

En Rabat se ha mantenido silencio absoluto sobre sus actividades. En Argel, poco después de partir Buteflika, se informó a través de la radio que Buteflika se había trasladado a la capital marroquí para hacer entrega de un mensaje al Emperador de Etiopía. Añadió la emisora que Haile Selassie es probable que decida realizar su anunciada visita a Argelia, fijada para el día 25, hoy o mañana.

Mientras tanto, en fuentes marroquíes se dice que si las conversaciones sobre el cese del fuego, interrumpidas, son reanudadas, se celebrarán en Marrakech, que se ha convertido en “la capital del conflicto” por su proximidad a la frontera.

El principal representante de Argelia en las negociaciones, Mohamed Yazid, se encuentra actualmente en Nueva York, tratando de obtener el apoyo para la causa argelina de las Naciones Unidas y de Washington.

Se informa, por otra parte, que la situación se ha agravado un tanto con el anuncio hecho por el Gobierno de que cuatro oficiales egipcios fueron hechos prisioneros al aterrizar un helicóptero argelino en territorio marroquí.

El sentimiento público, que ha tardado en suscitarse, se muestra hoy en forma de odio

hacia Ben Bella, especialmente en las remotas localidades fronterizas donde las poblaciones temen ataques por parte de las fuerzas argelinas.

Desde Argelia se informa, al mismo tiempo, que han aumentado las esperanzas de que el conflicto pueda ser resuelto por la vía pacífica, como resultado de la próxima visita del Emperador de Etiopía. Sin embargo, Argelia continúa preparándose para una posible gran batalla.

Argelia sigue acusando a Marruecos de perpetrar ataques, pese al hecho de que durante las últimas veinticuatro horas no ha habido noticias de choques en la zona de combate.

(Más información en la página siguiente.)



## “K”, DEFRAUDADO

**PENSABA GANAR LA CUESTION ALEMANA AL CEDER EN LAS PRUEBAS NUCLEARES**



No podrá volver a bailar

**CARMEN AMAYA, EN GRAVE ESTADO**

(Página 2.)

BERLIN, 21. (Crónica de nuestro corresponsal, José M. Carrascal, por telex.) La cortísima visita de Gromyko a Berlín-Este, camino de Moscú, ha dejado tras sí una confusa polvareda. Ya en el aeropuerto escocés de Prestwick, primera escala de su viaje, el ministro del Exterior soviético había mostrado un negro pesimismo sobre las conversaciones Este-Oeste, llegando a afirmar, según hizo público la United Press, “que no se hacía en ellas ningún avance y no podían estar peor de lo que están”. Aquí, en Berlín, la Associated Press, que le entrevistó, ha dado a conocer unas declaraciones parecidas, pero la agencia de noticias de Alemania oriental se descuelga ahora poniendo en boca del ministro soviético frases como “mis declaraciones han sido tratadas, ya que lo único que dije fue que las relaciones entre mi país y las potencias occidentales son “difíciles”.

Sea lo que fuere, de una cosa podemos estar seguros: el Kremlin parece descontento de cómo discurre la distensión por él tan buscada. Hace tiempo que Kruschef no habla de ella, y en un hombre tan dado a la política oral y propagandística como él es ya una prueba de que está cuando menos desilusionado. Posiblemente creía que, por ese camino, iba a alcanzar pronto sus fines y ha visto que sigue tan lejos de ellos como antes, si no más. Su plan era hacer concesiones a acercarse lo más mínimo a los viejos proyectos soviéticos.

Proviene todo ello de la peli-grosa confusión que reina hoy en el mundo sobre conceptos y palabras. Para Kruschef, “distensión” era y es volver a formar el frente aliado de la guerra, especialmente el ruso-americano, contra Alemania, cogiendo el hilo en el 47, cuando comenzó la guerra fría, e imponiendo a los vencidos las duras condiciones que entonces se tenían previstas para ellos. Para Kennedy, “distensión” significa, única-

◆ El pasado día 12, “Desteñido”, toro cincoañero, hundió treinta centímetros de pitón en el vientre de Emilio Oliva, valiente torero de Chiclana.

◆ Junto al drama del torero al borde de la muerte—el peligro se acentúa hace dos días, al presentarse síntomas de un proceso peritoneal—, el hondamente humano de una mujer enamorada desde niña del paisano de José Redondo (El Chiclanero), Antonia Faro, paisana de Emilio, guapa y con diecinueve años, era la novia del torero desde hace tres años. Se querían desde niños. Se iban a casar en la iglesia mayor de su pueblo el domingo próximo. Pero la clara posibilidad de un funesto desenlace para Emilio puso alas de urgencia a esta historia de amor.

◆ Ayer, en la habitación que Oliva ocupa en el Sanatorio de Toreros, el torero con la vida a punto de quebrarse contrajo matrimonio “in articulo mortis” con Antonia.

◆ Oliva pasó la noche sin conciliar el sueño. A la una y media de la madrugada volvió a ser visitado por el doctor Jiménez Guinea, quien procedió a quitar uno de los puntos que suturan la herida para aliviar la hinchazón que el diestro padecía en el vientre. Al mediodía de hoy el estado de Emilio Oliva seguía estacionario dentro de la extrema gravedad.

(Foto Martin.)

(Información en la pág. 27.)

(Pasa a la pág. siguiente.)

# RABAT

♦ **CUATRO SON EGIPCIOS.**—PARIS, 21.—La Embajada de Marruecos ha informado hoy que cuatro de los nueve oficiales a bordo de un helicóptero del Ejército argelino que han sido hechos prisioneros son de nacionalidad egipcia.

En un comunicado la Embajada dice que un avión militar marroquí los ha conducido de Ain-Chauteur, donde el helicóptero fué capturado al cuartel general del Ejército marroquí.

Se afirma que mas detalles serán dados a conocer acerca del helicóptero apresado, pero se sabe ya que el Rey Hassan II se ocupa personalmente de este asunto, "que podría arrojar luz sobre la acción emprendida por Argelia contra Marruecos".

Se informa también que el helicóptero en que viajaban cuando se les hizo prisioneros es de construcción soviética. (Efe.)

**M**ARRAQUECH, 21.—"En estas horas graves que atraviesa nuestra patria tras los actos de agresión perpetrados contra nuestro país y ante el ímpetu patriótico y la solidaridad nacional de que ha hecho gala nos es caro, querido pueblo, rendir homenaje a tu sangre fría, a tu serenidad, a tu firme resolución de defender el suelo nacional, proteger su integridad y preservar nuestra dignidad", ha declarado el Rey Hassan II en el discurso que ha pronunciado ayer tarde.

"Esta prueba—siguió diciendo el Soberano—ha consagrado, una vez más la íntima comunión entre el trono y el pueblo y ha puesto de relieve la unidad y la unanimidad nacionales para defender la sagrada causa de la patria de cara a la agresión.

No hemos escatimado ningún esfuerzo para evitar la efusión de sangre y la extensión de los combates. Estamos satisfechos de defender nuestra dignidad, nuestros derechos y nuestros territorios.

Agradecemos las diversas gestiones llevadas a cabo por las naciones que, como nosotros, son amantes de la paz y están interesadas en resolver los problemas por la vía de la negociación en el marco del respeto de las convenciones y de los usos y costumbres internacionales. Las expresamos todo nuestro agradecimiento por sus buenos oficios, agregó el monarca marroquí.

Hassan II habló después de "la actitud vil y abyecta de un puñado de alucinados y dijo: "Excluyéndose así de la comunidad nacional, estos alucinados han descubierto su traición al atacar a la nación por la espalda y hacerse cómplices de los agresores en el momento en que todo nuestro pueblo se moviliza para defender la patria, preservar la integridad del territorio nacional y salvaguardar nuestro glorioso patrimonio.

Gracias a Dios, la voz de estos agentes pérfidos no ha tenido ningún eco y sus maniobras antinacionales ningún efecto. Asimismo se ha decidido seguir diligencias judiciales contra estos traidores y sus cómplices, que serán juzgados con la mayor severidad" ha puesto de manifiesto Hassan II quien a continuación ha declarado: "Dios es testigo de que no hemos recurrido a las armas más que obligados y forzados para defender nuestras vidas, nuestra dignidad y nuestro territorio."

## DISCURSO CONSAGRADO A POLITICA INTERIOR

RABAT, 21.—El discurso pronunciado por el Rey Hassan II está consagrado esencialmente a los problemas de política interior. En un homenaje al "ímpetu patriótico y a la solidaridad nacional de todo el pueblo marroquí", el Soberano jerifino ha subrayado "la firme resolución de defender el suelo nacional y de preservar la dignidad", de lo que ha dado pruebas. Así, indirectamente, dedica felicitaciones al partido del Istiqlal, dirigido por Allal El-

Fassi, Bucetta y Duiri, partido que, a pesar de su oposición a la actual forma de Gobierno, concurre a la defensa de la integridad territorial.

Pero, al mismo tiempo, y sin nombrarlos, el Monarca ha rechazado de la Comunidad marroquí a Mehdi Ben Barka y a Hamid Berrada; el primero, secretario general del partido progresista U. N. F. P. (Unión Nacional de Fuerzas Populares); el segundo, presidente de la Unión Nacional de Estudiantes marroquíes, así como a sus seguidores.

Esos dos dirigentes—el uno, en Beirut, y el otro, en Argel—se han unido en los últimos días en actos de violencia contra el régimen monárquico de Marruecos, incitando a la revuelta contra la dinastía alauita, cooperando así a los ataques más violentos de la radio argelina.

El discurso del Rey revela, en suma, el desafío de aquellos "que están excluidos de la Comunidad nacional" y anunció que "esos traidores y sus cómplices serán juzgados con la mayor severidad." (Efe.)

♦ **INUTIL MISION MEDIADORA.**—"La misión mediadora propuesta por la Liga Árabe la consideramos como inútil", ha manifestado anoche el ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Balafrech, representante personal del Rey Hassan II.

"Esa misión—añadió el ministro—ha sido designada de una manera unilateral y es el resultado de una proposición egipcia que, por otra parte, apoya la tesis argelina."

"Piden, en primer lugar—dijo Balafrech—, la evacuación por los marroquíes del territorio en que se han instalado. Ahora bien, ese territorio es marroquí y se encuentra detrás de la línea Vernier. Por ello, la Liga Árabe se convierte en árbitro antes de conocer el fondo del problema y de escuchar a las dos partes. Es imposible en tales circunstancias para Marruecos aceptar tal resolución, y en consecuencia considera nula la tarea de la comisión que la Liga Árabe se propone enviar."

"Por otra parte, hay una convención firmada entre el Gobierno marroquí y el G. P. R. A. (Gobierno Popular de la República Argelina), de la que Ferhat Abbas era presidente, y Ben Bella, vicepresidente. Todas las obligaciones que de ella se derivan deben ser respetadas", terminó diciendo Balafrech. (Efe.)

♦ **VIAJE DE HASSAN II AL SUR.**—El Rey Hassan II, que había interrumpido su viaje oficial por las regiones del sur del país a consecuencia de la crisis fronteriza, proseguirá mañana su visita a la provincia de Essaura, en el extremo sur. Después regresará a Rabat.

Se informa, por otra parte, que al palacio real siguen afluyendo numerosos telegramas de argelinos residentes en Marruecos en los que se condena la agresión dirigida por Ben Bella y prestan su apoyo total a Hassan II. Entre los telegramas figura uno de un primo del jefe del Gobierno argelino en el cual manifiesta su indignación por la política argelina. También figuran otros

de ex combatientes argelinos residentes en Uxda en los que se acusa a Ben Bella (Efe.)

♦ **MARROQUIES EXPULSADOS DE ARGELIA.**—MARRAQUECH, 21.—Ciento seis trabajadores marroquíes que residían en Argelia han sido expulsados de la región de Uxda el pasado domingo, según se anuncia de fuente oficial. (Efe.)

♦ **TRAIDORES A MARRUECOS.**—TANGER, 21.—Un comunicado del Ministerio de Justicia marroquí confirma que entre los traidores a Marruecos, acusados públicamente en su último discurso por Hassan II, se encuentra Mehdi ben Barka, líder de la Unión de Fuerzas Populares, organizador del pasado complot contra Hassan II, y Hamid Barrada, presidente de la Unión Nacional de Estudiantes de Marruecos, los cuales han hecho declaraciones contra la dignidad del Estado, atentando contra su seguridad al ponerse a disposición de los agresores.

Ambos serán perseguidos por alta traición en aplicación de los artículos 181 y 182 del Código Penal.

Se han dado instrucciones para que se siga el mismo procedimiento contra toda persona que haya seguido su ejemplo.

Parece ser que ambos procesados se encuentran en Argelia, desde donde han pedido a los soldados marroquíes que se pasen a las fuerzas argelinas (Efe.)

♦ **ADHESIONES AL REY.**—TANGER, 21.—Todas las tribus saharianas y autoridades religiosas de estas zona han enviado telegrama conjunto a Hassan II en el sentido de que están dispuestas a morir en defensa de la patria por el Rey y su honor. (Efe.)

♦ **INTENTO PACIFICO DE LA R.A.U.**—EL CAIRO, 21.—Después de la reunión que ha celebrado el Consejo Presidencial de la República Árabe Unida, encabezado por el primer mandatario egipcio, Gamal Abdel Nasser, Ali Sabri, miembro de dicho organismo directivo ha manifestado lo siguiente:

"El Consejo Presidencial ha tratado de la evolución de la crisis que se ha provocado en la frontera argelo-marroquí y de las consecuencias que pudieran derivarse de ella.

El Consejo Presidencial egipcio ha decidido que se debe emprender la consiguiente acción para lograr un alto el fuego que ponga fin al derramamiento de sangre árabe y para que las fuerzas de los dos Estados que se combaten retornen a las posiciones que ocupaban antes de que se iniciasen los combates. (Efe.)

♦ **POSIBLE REUNION DE MINISTROS.**—ARGEL, 21.—El Gobierno argelino ha decidido proponer a la Organización de

la Unidad Africana (O. U. A.) una reunión de los ministros de Asuntos Exteriores africanos", ha declarado Abdelaziz Buteflika en una conferencia de Prensa.

En lo que se refiere a la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores del Magreb, propuesta por el Presidente Birguiba, Buteflika declaró: "En principio, esta reunión no puede merecer sino nuestra adhesión, pero es necesario que se celebre en condiciones adecuadas, y Argelia procurará que así sea."

"Nosotros consideramos que no hemos agotado todas las posibilidades de arreglo pacífico. Bastaría que las tropas se retirasen al otro lado de la frontera para que los combates cesasen", dijo también Buteflika.

"El Gobierno argelino ha decidido enviar a El Cairo una delegación presidida por Hadj Smalne, ministro de Justicia, a fin de que asista a la reunión de la Liga Árabe", añadió Buteflika. "Estos dos recursos a la O. U. A. y a la Liga Árabe no excluyen la posibilidad de recurrir a otros procedimientos para arreglar el problema", indicó por último. (Efe.)

♦ **MEDIDAS DEL GOBIERNO FRANCÉS.**—COLOMB-BÉCHAR (Argelia), 21.—Un alto funcionario del Gobierno francés ha declarado que las autoridades de su país nunca permitirán que Argelia utilice la base aérea militar que el Ejército francés tiene en esta ciudad argelina, para que sea punto de partida de ataques tácticos o estratégicos contra el Reino de Marruecos.

Por otra parte, el dignatario en cuestión, hablando en calidad de portavoz del Consulado francés en Colomb-Béchar, ha advertido a los marroquíes que si ellos atacasen el aeródromo, "nuestra represalia sería inmediata y muy violenta".

"Nunca—afirmó el funcionario francés— permitiremos que el aeródromo militar de Colomb-Béchar sea transformado por los argelinos en una base de operaciones. Si ocurriera así el Ejército francés ocuparía el terreno."

"Por otra parte, si los marroquíes atacaran el campo de aviación, que de conformidad con los acuerdos de Evian se una base francesa, nuestras represalias serían inmediatas y muy violentas", reafirmó el agente consular galo.

"Todos los ajustes están previstos para un caso semejante", dijo seguidamente.

Anteriormente, una gran parte de la Prensa francesa trae informaciones, fechadas en Colomb-Béchar, según las cuales las Fuerzas francesas que ocupan el aeródromo se han negado a suministrar combustible para una escuadrilla argelina, integrada por seis aviones "Mig-17", de fabricación soviética, caza-bombarderos, que han tomado tierra en sus pistas. (Efe.)

## "K"

(Viene de primera pág.)

mente, hallar el arreglo más razonable posible a las cuestiones que tiene planteadas el mundo para evitar una guerra que destruya la Humanidad. Pero este arreglo ha de hacerse con realidades de hoy, no con recuerdos del ayer, y Alemania, como nación que ha recuperado su rango en el concierto de los demás países, es una realidad incontestable, por lo que no se le puede aplicar la humillante, anacrónica y peligrosa medida de un embargo. La distensión, en fin, cambia de significado al cruzar el Atlántico.

¿Cuál será la reacción de Kruschef al darse cuenta de ello, como parece que ahora ha ocurrido? Los incidentes en la autopista a Berlín son todo un mal presagio. Su primer cuidado al comunicarle Gromyko el poco éxito de su misión ha sido dar un campanillazo aquí para recordar al mundo que la cuestión principal está sin resolver; que la guerra fría es una realidad latente; que el muerto está en pie. Con todo lo arriesgado que es pronosticar sobre política soviética, no es de esperar, sin embargo, que Kruschef tire de un golpe por la ventana cuanto ha ido obteniendo durante los últimos meses: mejora de la atmósfera con Washington, acuerdo antiatómico, posible colaboración científica y un margen de relativa confianza. Se encuentra en mala situación económica y el conflicto con China le hace un teórico interlocutor de Occidente, sigue, hasta que llegue la nueva cosecha. Claro que los cambios bruscos, buscando coger al adversario por sorpresa, siempre han sido una de las tácticas preferidas de Kremlin.

♦ **BERLIN: TABLERO LUMINOSO PARA TRANSMITIR NOTICIAS A ALEMANIA ORIENTAL**

BERLIN, 21.—Un gran tablero luminoso para transmitir informaciones, de cuatro metros de altura, ha entrado en funcionamiento anoche junto al límite o muro de la vergüenza, cerca de la Friedrichstrasse.

El tablero para transmitir información ha sido montado en un edificio de 72 metros de altura, y con toda claridad puede verse desde la Alexanderplatz, centro comercial en el Berlín soviético, a unos dos kilómetros de la muralla.

Se transmitirán informaciones todas las tardes. (Efe.)

## Diario de un espectador

### LO NECESARIO Y LO SUPERFLUO

QUIZA la ciudad más perfecta que existe es París, porque, en el curso del tiempo, los ensanches y ampliaciones se proyectaron con vistas al futuro y porque las nuevas obras no afectaron nunca el sentido histórico de la ciudad. No es posible, en París, variar nada de lo antiguo. Ni una estatua, ni un jardín, ni un edificio que guarde el más pequeño recuerdo de lo que fué París en el curso de los siglos. Ejemplos semejantes de urbanización tradicionalista los podemos encontrar en las ciudades más representativas de Italia e Inglaterra.

En nuestro país, debemos confesarlo, la arquitectura municipal, salvo excepciones, suele ser lamentable, y aun más que a los arquitectos, debemos culpar de este desbarajuste a los municipios, que quieren dejar rastro de su gestión con otras no siempre necesarias y, por lo general, fustas. El simple hecho de cambiar de nombre una calle o de lugar una estatua implica una grave responsabilidad, pues no es lícito en ningún caso borrar de una ciudad su historia.

Pienso que muchos Ayuntamientos de estos días, con celo excesivo, están aquejados de una manía de grandezas. No es el incendio o la ruina el que borra la fisonomía, más típica de una ciudad, sino la piqueta. A estos hombres no les gusta la ciudad como está y quieren cambiarla. Les estorba, en suma, el pasado y quieren a toda costa que la ciudad sea presente. La población de España crece constantemente y es necesario construir alojamiento para estos nuevos habitantes. Ello se va consiguiendo con un laudable esfuerzo. Mas los Municipios, puestos a ampliar, no se conforman con esto y se ponen a reformar. Y estas reformas suelen atender más a lo superfluo que a lo necesario.

Viajando por muchas ciudades de España, advertimos que, con respecto a la política de urbanismo, los deseos de mejorar afectan, más que a lo sustancial, a lo decorativo. Y no siempre esta decoración va bien con el color, el tono y el ambiente de la ciudad. Es bueno tener iniciativas; pero estas iniciativas no deben realizarse con fórmulas de puro urbanismo. Se dirá que para algo ha de servir la recaudación de los impuestos, y que esta recaudación en algo hay que emplearla. Mas pensemos que lo superfluo muchas veces está reñido con la estética.

Francisco DE COSSIO

## Comienza el curso en los colegios mayores Diego de Covarrubias y Virgen de Guadalupe

El Colegio Mayor Diego de Covarrubias, de la Universidad de Madrid, celebró el acto de apertura de curso. Hubo primeramente una misa del Espíritu Santo y luego un acto académico, presidido por don Carlos Ruiz del Castillo, presidente del Consejo Nacional de Educación, que ostentaba la representación del ministro. Después de la promesa ritual fué impuesta la dignidad de becas a los colegiales don José Luis Bugallá, de Cádiz; don José Luis Calderón, de Sevilla, y don Andrés Rigo, de Felanitx (Palma de Mallorca), y fué recibido como colegial de honor el señor Iglesias Santos, ex director del colegio, quien pronunció una conferencia sobre el tema "La figura de Diego de Covarrubias".

cultura internacional del Servicio Español del Magisterio en colaboración con la Caja de Ahorros.

El presidente nacional del Servicio Español del Magisterio privado, don Eugenio Alcalde González, hizo la presentación del agregado de Cultura de la Embajada de Francia y director del Instituto Francés, M. Jean Louis Marfaing, quien expuso diversos aspectos de las enseñanzas oficial y privada en su país, y el jefe nacional del S. E. M., don José María Mendoza Guinea, se congratuló de abrir el primer ciclo de cultura internacional.

Posteriormente se proyectaron varios documentales.

El acto que se celebrará el próximo domingo, día 27, corresponderá a Suiza. Las invitaciones para estas sesiones pueden retirarse en las oficinas del S. E. M. (San Lorenzo, 15), de diez a dos de la tarde.

Don Gregorio Marañón, director del Instituto de Cultura Hispánica, presidió el acto de inauguración del curso académico del Colegio Mayor hispanoamericano Virgen de Guadalupe, al que asistieron los embajadores de las Repúblicas de Paraguay, Bolivia, Argentina y agregados culturales a las Embajadas de los países hispanoamericanos acreditados en Madrid.

Se procedió al nombramiento de decanos e imposición de becas a los colegiales, y el catedrático de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas don José Luis Rubio Corón pronunció una conferencia, en la que desarrolló el tema "Iberoamérica: libertad y revolución".

♦ **RECEPCION EN HONOR DE DOS DIRECTORES DE ASSOCIATED PRESS**

El director de la Associated Press en España y la señora de Milks han ofrecido en su residencia una recepción en honor de Mr. Edwin Shanke, director adjunto para Europa de Associated Press, y de Mr. Nick Carter, director de los servicios mundiales de la referida agencia norteamericana, que se encuentran en nuestra capital de vacaciones. La reunión, que tuvo carácter íntimo, congregó en la residencia de los señores de Milks a un grupo de personalidades de la sociedad madrileña, corresponsales de Prensa y altos cargos de la Embajada de los Estados Unidos.

♦ **APERTURA DEL CICLO DE CULTURA INTERNACIONAL DEL S. E. M. PRIVADO**

En la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid se celebró el primer acto del ciclo de

## El Colegio de Doctores en Ciencias Políticas, recibido por el señor Fraga

El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha recibido en su despacho a la Junta de gobierno del Ilustre Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Ciencias Políticas, presidida por su decano, don Agustín de Bárcena y Reus, para hacerle entrega del diploma con el nombramiento de colegiado de honor.

♦ **EL MINISTRO DEL AIRE, EN VALLADOLID**

VALLADOLID.—El ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga, visitó los cuarteles de las fuerzas de Aviación instalados en el pinar de Antequera. El ministro estuvo acompañado por el teniente general Grima Álvarez, jefe de la Región Aérea; segundo jefe, señor Galán, y general jefe de Estado Mayor, señor Jiménez Benamú. La visita fué muy detenida.

Posteriormente, en el edificio de la Región Aérea Atlántica se reunió con los generales, jefes y oficiales, con los que sostuvo un cambio de impresiones. (Cifra.)

Lo más seguro es que no vuelva a bailar

## Carmen Amaya, en grave estado DESDE HACE OCHO DIAS SE ENCUENTRA EN LA CLINICA DEL DOCTOR JIMENEZ DIAZ

Desde hace ocho días, Carmen Amaya está en Madrid para ser sometida a tratamiento en la clínica de la Concepción por el doctor Jiménez Díaz. Su dolencia no es de ahora. Carmen padece una afección a los riñones.

El doctor Puigvert, en cuya clínica de Barcelona había estado antes de venir a Madrid, le había prohibido, terminantemente, bailar. Carmen lo sabía. Lloró mucho la noche memorable en que bai-

ló en la Costa Brava en la fiesta de Bagur. Estuvo impresionado y lloró como una niña, entre una doble aclamación de gentes puestas en pie que sabían también que "tal vez habría de ser el último baile de Carmen".

Hoy, su estado es grave. La famosa bailarina se encuentra decaída, aunque sus ojos no dejan de brillar. Desde hace unas horas, la mejor bailadora de todos los tiempos

ha sufrido una recaída. No obstante, la ciencia no ha perdido las esperanzas. Pero se puede dar por seguro que no podrá bailar más. Sus riñones ya estaban mal desde hace años. La danza le llevó, seguro, a esta situación por la que hoy atraviesa. Desde que rodó "La historia de los tarantos", hace de la vitja gitana a la que se le enamoró su hijo mayor y más guapo, Carmen se ha sentido peor.

## PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRABAJO

EN la reforma de la seguridad social que ahora se proyecta, se formula la idea, que sin duda se desarrollará de forma adecuada en las disposiciones que lógicamente habrán de seguir a la Ley de Bases, de dar la mayor extensión posible a la prevención de accidentes de trabajo.

Los accidentes de trabajo suponen una dolorosa pérdida de vidas humanas, de mutilaciones y de daños fisiológicos de imposible valoración. Representan, asimismo, un enorme daño económico. Sin embargo, es el aspecto humano del problema el que en mayor medida debe incitar a su reducción.

He aquí un dato que es necesario tener en cuenta: todas las estadísticas de los países civilizados demuestran que entre el 80 y el 90 por 100 de los accidentes de trabajo tienen por génesis primera un defecto del factor humano. Esto quiere decir que la inmensa mayoría de los accidentes se producen por un error, por una inadvertencia o por no tomar las precauciones necesarias. Sin embargo, esto no significa que quien sufre el accidente sea siempre el causante del error. En muchos casos, el accidente surge con motivo de un defecto anterior a la acción del que lo padece. Así, por ejemplo, el desprendimiento en una galería minera puede derivarse de una entibia defectuosa o de un fallo en el cálculo de resistencias.

De todos modos, al ser la acción humana la causa esencial de los accidentes, es sobre los hombres sobre los que de modo esencial hay que actuar para evitarlos. No son las máquinas ni los útiles de trabajo los que en mayor medida producen la desgracia, sino —insistimos— la falta de preparación, la inadvertencia, el descuido e incluso el exceso de confianza, las causas que contribuyen a ensanchar la estadística de accidentes.

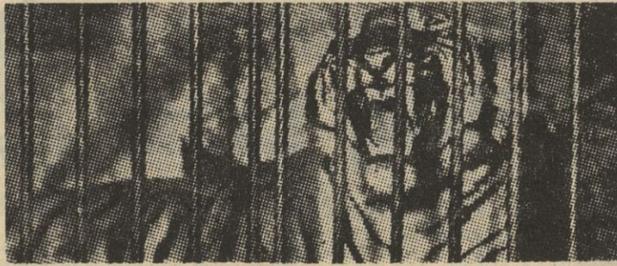
Si tomamos esta idea como punto de partida, cabe muy bien pensar en una ofensiva contra los accidentes de trabajo, montada a escala nacional por la seguridad social. Cabe una formación contra los accidentes como factor complementario y necesario de la formación profesional. Y cabe también, en los trabajadores adultos, una acción —en muchos casos psicológica— orientada a una prevención de la que los trabajadores son los primeros beneficiarios.

La prevención de accidentes puede, e incluso debe, proyectarse como una verdadera «propaganda» que atraiga la atención del trabajador y que le incite a recapacitar sobre sus movimientos. En este sentido, las empresas tienen un amplio campo de actuación, ayudando en su ámbito a las actividades de prevención que establezca la seguridad social. Y ello, como hemos señalado al principio, por respeto a la salud y a la integridad física del trabajador.

En segundo término figuran los principios económicos. En el año 1957, unos estudios llevados a cabo por expertos en seguridad del trabajo, mediante el sistema de muestreo, señalaban que los accidentes con baja sufridos por los trabajadores españoles habían superado la cifra de 1,3 millones. Sumando a ellos los pequeños accidentes que no producían baja, pero sí pérdida de horas de labor, dichos accidentes casi alcanzaban la cifra de dos millones. El coste total, tanto directo como indirecto, de tales accidentes (reparación y cura del mismo, jornadas perdidas, etc.) se cifraba en 48.000 millones de pesetas; esto es, aproximadamente, un 12 por 100 de la renta nacional y una cifra bastante superior a la de los presupuestos generales del Estado de la citada anualidad.

Señalamos estas cifras para hacer comprender el fabuloso daño económico que los accidentes de trabajo ocasionan, pero insistiendo en que todavía posee mayor importancia el aspecto humano del problema. Es, sobre todo, el dolor, la muerte, la incapacidad y la ruina física del ser humano lo que debe hacernos meditar sobre la necesidad de luchar en este frente de la seguridad social con todos los medios a nuestro alcance.

Los gastos que se derivan de la perfección de los dispositivos de seguridad en el trabajo y adiestramiento del trabajador, han de realizarse por el respeto que a nuestra sociedad cristiana impone la persona humana. Sin embargo, conviene no olvidar que, aun desde el punto de vista económico, son gastos absolutamente rentables, pues reducen la cuantía de los daños y vigorizan la actividad económica, con eliminación de muchas de las desgracias evitables.



## ESCASEZ DE ESPECIALISTAS

EL empresariado español ha de abordar con realismo y valentía el problema, cada vez más acuciante, de la escasez de especialistas. Esta escasez no constituye un problema cuyo ámbito se limite a la propia esfera de la empresa, sino que ha trascendido al público de forma tan palpable como alarmante.

Cualquier mínima obra hogareña que requiera el concurso del albañil, el fontanero, el calefatero o el ebanista se demora días y semanas hasta que aparece el experto de turno, que, convencido de la falta de competencia, expide por su trabajo minutos que para sí quisieran los titulados de algunas profesiones libres. Pero no queda aquí la comprobación de que escasea la mano de obra especializada. Es que numerosas empresas y establecimientos comerciales de cierto

rango se ven y se desean para atender a su clientela en el renglón de reparaciones o de prestación de servicios que se les solicitan. El arreglo de un aparato electrodoméstico o su periódica revisión, la reparación de un mueble u objeto de uso cotidiano, se eternizan en espera de la llegada del técnico.

¿Qué ocurre con todo esto? Pues que se produce una situación de malestar por parte del público consumidor, que se ve mal atendido y que muchas empresas y firmas comerciales de acreditado prestigio entran a engrosar el ya nutrido escalafón de las informales. Sin embargo, esas empresas y firmas comerciales que de forma tan precaria atienden a su clientela no deben ni pueden cruzarse de brazos —incluso por propio egoísmo— ante el hecho.

El especialista escasea, entre otras

razones, porque la emigración hacia Alemania y países nórdicos absorbe un gran porcentaje de ellos. El trabajador especialista va en pos de más altos jornales que, por supuesto, no se le ofrecen en su país. Luego de emigrar es posible que sus ilusiones de un más alto nivel de vida no las vea colmadas, porque si bien los salarios son más altos, el sustento es más caro que en España.

Ha llegado el momento de que el industrial y comerciante español piensen en ofrecer salarios europeos a esos especialistas que, más pronto o más tarde, dejarán sus plantillas de trabajo para emigrar a otros países. A la larga resultará una buena inversión, porque, de acentuarse las condiciones actuales del mercado laboral, más de una industria se verá abocada a una situación ruinosa.

## Subrogación en el arrendamiento del local de negocio

LA interpretación jurisprudencial que nuestro más alto Tribunal viene efectuando del artículo

60 de la vigente ley de Arrendamientos Urbanos, en el sentido de considerar que únicamente es consentida la primera subrogación del heredero del arrendatario de locales de negocio, ha creado una polémica muy interesante que ha trascendido a la Prensa, en especial desde el momento en que se tuvo noticia de que la Comisión Permanente del Congreso Sindical había acordado formular una proposición de ley solicitando la modificación de este precepto.

El problema no es nada sencillo de resolver. Se trata de la pugna de dos grupos de intereses, cada uno de los cuales argumentan razones importantes en favor de sus respectivas posiciones. Por un lado, los propietarios estiman que la rigidez de la prórroga indefinida de los contratos de arrendamientos, si bien pudo responder a una necesidad coyuntural, debe irse flexibilizando de forma que se estimule la construcción al posibilitarse la contratación arrendataria en relación con la situación de la oferta y la demanda, permitiendo obtener un rendimiento razonable a las inversiones efectuadas. Por otra parte, los comerciantes e industriales individuales modestos —que son los afectados por aquella interpretación, ya que las sociedades y personas jurídicas en general no son objeto de muerte física y cuando se produce la muerte jurídica suele llevar consigo la desaparición del ejercicio de la actividad comercial o industrial que se venía realizando— consideran que aunque se haya intensificado últimamente la construcción de inmuebles, su problema es diferente al de la vivienda. La vida moderna va imponiendo el alejamiento de los hogares del centro de los núcleos urbanos, mientras

una de las circunstancias que influyen en la prosperidad de los locales de negocio radica en el lugar de instalación acreditado para la clientela habitual. El traslado de un comercio modesto puede significar su ruina económica y la pérdida de un patrimonio industrial o acervo mercantil que, como se decía ya en el preámbulo del decreto de 21 de enero de 1936 "... el arrendatario, con la inversión de capital y actividades, ha creado en el lugar que ocupa una riqueza, un valor de los que no sería justo desposeerlos, y ha contribuido en ocasiones, casi exclusivamente a crear el aumento de precio que la finca ha alcanzado". Resulta, pues, difícil coordinar ambos criterios.

No cabe duda de que la situación actual respecto a la del momento de promulgarse la ley de Arrendamientos Urbanos es bastante distinta y ello hace preciso una nueva ley, más flexible y que conjugue todos los intereses. Pero de esto a volver, como algunos pretenden, a una libertad absoluta de contratación hay bastante diferencia. El problema de arrendamientos urbanos es cuestión fundamental social y ha de someterse a los condicionamientos correspondientes, como ha ocurrido con otras relaciones contractuales que se han ido socializando y publicitando en defensa de un interés general que ha de privar sobre los particulares. Por otra parte, del conocimiento de las actas de la Comisión de las Cortes que redactó este ya famoso artículo 60 de la ley de Arrendamientos Urbanos, parece desprenderse que la intención era salvaguardar ese patrimonio comercial mediante el reconocimiento del derecho a la subrogación hereditaria sin limitación alguna, aunque la redacción no resulte muy acertada al dar lugar a la interpretación jurisprudencial que ha originado el problema.

Proponer fórmulas de resolución es cómodo en teoría, pero arriesgado en su aplicación práctica. Parece ineludible el reconocer al arrendatario de local de negocio del derecho a la prórroga indefinida a través de sus sucesivos herederos, pero este derecho debe tener la contrapartida de unas razonables revisiones de renta, bien en porcentajes fijos, bien en relación con el alza del índice del coste de vida desde la fecha del arrendamiento originario.

No somos partidarios de juicios de estimación del valor de la renta, porque se presta a que se dejen sugestiones por la marcha próspera del negocio, que no dependan exclusivamente de su lugar de ubicación. Tendría que ser una valoración muy objetiva, y esto, por la dificultad que presenta, sería un semillero de litigios y recursos.

Podrían, también, establecerse revisiones periódicas independientes de las transmisiones realizadas en ese plazo, de manera que la rentabilidad de un inmueble no dependiera de la buena o mala salud de sus arrendatarios o de que éstos fuesen personas físicas fatalmente mortales en plazos más o menos largos o personas jurídicas de vida jurídica indefinida.

Cualquier solución puede ser adecuada. Todo menos la inseguridad actual de un modesto sector económico o el diferir la solución para un periodo de tiempo mayor o menor. El problema está presente con toda su agudeza y debe solucionarse haciendo compatible los intereses de ambas partes. Nos consta que está en estudio la reforma y confiamos en que la proposición sindical de la ley haya sido el motivo para resolver definitivamente esta cuestión.

Con estas breves consideraciones damos por contestadas las diversas cartas que sobre este problema nos han remitido nuestros lectores.

## LA CIUDAD

AL comenzar a hablar de algo es muy conveniente empezar por el principio, y en urbanismo, que es la ciencia, la técnica y el arte de la ciudad, el principio es hablar sobre qué es la ciudad.

Puede parecer teórico, aburrido y extemporáneo, cuando hay problemas palpitantes en la calle, como el de la circulación rodada, los nuevos trazados y reformas, la estética de la ciudad, las ordenanzas municipales, la especulación del suelo, etc., el perder el tiempo con estas disquisiciones casi filosóficas sobre qué es la ciudad. Pero no hay que olvidarlo —que para construir es indispensable la cimentación, y en ella, en nuestro caso, en la razón de ser de la ciudad, hemos de apoyarnos al emitir juicio sobre esos temas candantes.

Poco más o menos, todos sabemos y definimos la ciudad como lugar de vivir y convivir.

Unas cuantas casas, más o menos próximas, no son ciudad. Para que exista ciudad es preciso que exista convivencia, y para que haya convivencia son necesarios unos lugares adecuados.

Todo este razonamiento es válido si admitimos que el hombre es un ser social, que la familia es una sociedad imperfecta —yo diría, con más propiedad, incompleta— y que la convivencia es indispensable para que el hombre realice, con plenitud, su esencialidad propia de ser social.

Pero dejando todo esto, que nos llevaría a profundidades filosóficas escurridizas para los que somos profanos, quedémosnos en aceptar sencillamente que en la ciudad se vive y se convive, y añadamos que se vive con la familia en la casa, en la vivienda. Se convive vecinalmente con las personas próximas a nosotros en el barrio, en las calles, plazas y jardines del barrio, y se hace una convivencia ciudadana con las personas que habitan en la ciudad, en lo que se llama "corazón de la ciudad": parques, paseos, plazas, calles principales y locales culturales de esparcimiento a escala ciudadana: teatro de la ópera, estadios, museos, exposiciones, etc.

No profundicemos, de momento, en las características que han de tener estas convivencias, porque llegaríamos con facilidad a la conclusión de que, por ejemplo, Nueva York no es propiamente una ciudad, o de que la convivencia en muchos pueblos pequeños es insufrible, porque la promiscuidad en el vivir hace imposible la más mínima y apetecible independencia personal. Contentémosnos con aceptar como principio básico general que la convivencia es necesaria; pero, añadamos, que la concepción antigua de convivencia está en crisis y revisión, para conseguir que los hombres se relacionen como pide su esencial forma de ser sin perturbar su sagrada intimidad, como necesita también su naturaleza.

Veamos algunos ejemplos que nos pueden ilustrar sobre el estado actual de la convivencia.

En los periódicos apareció hace algunos meses esta noticia: "Londres, 28. Durante una hora y media un hombre ha estado agonizando espectacularmente —sangrando y retorciéndose en el suelo— en el corazón de Londres, en Piccadilly Circus, sin que nadie se molestara en socorrerle."

Recuerdo, por contraste, el toque de tránsito que oía de chico en mi pueblo.

Cuando una persona estaba agonizando, después de haberle administrado los últimos sacramentos, las campanas de la parroquia doblaban lenta y escalonadamente, para recordar a los feligreses que debían acompañar con su oración a aquel vecino que se estaba preparando para el gran viaje.

Y, a propósito de campanas, recuerdo también que visitando en una ciudad sueca—Malmö—un nuevo barrio residencial—maravilloso, por cierto, en cuanto a instalaciones urbanísticas—, me chocó ver dos campanas, que en una espadaña de hierro estaban colocadas en uno de los lados de la gran chimenea rectangular de la fábrica de transformación de basuras.

Después de visitar aquella fábrica que transformaba, con absoluta asepsia, los desperdicios en calefacción central y agua caliente para todo el barrio, pregunté: "¿Para qué son estas campanas?" Al arquitecto que me acompañaba se le subieron los colores a la cara y me dijo: "Es bonito el sonido de las campanas, ¿verdad?, y en sus ojos me pareció apreciar nostalgias de convivencia... y nostalgia de Dios."

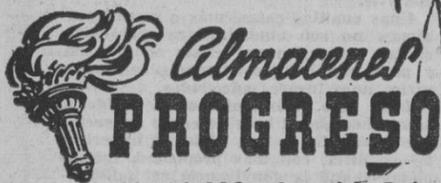
Miguel FISAC

# ABRIGOS

Amplios  
surtidos

Compre AHORA  
con más  
comodidad

en



Alcalá, 123 • Avenida Reina Victoria, 6  
Bravo Murillo, 228  
Gta. de Quevedo, 3 • Tirso de Molina, 15



Una división americana encuentra su material bélico  
preparado en el viejo Continente

## Ha comenzado la operación "Big Lift" (GRAN PUENTE AEREO) (NORTEAMERICA-EUROPA)

★ Objetivo: Probar si es posible la repatriación de soldados  
U. S. A. en Ultramar

FRANCFORT, 21.—Los siete aviones de vanguardia de la operación "Big Lift" llegaron a las bases norteamericanas en Europa a la hora prevista, según ha declarado un portavoz del Ejército.  
Los siete aparatos "C-135" de transporte a reacción despegaron el viernes por la noche de la base aérea de Bergstrom, en Tejas. Cinco de ellos aterrizaron en Francfort, otro en Toul, Francia, en tanto que el séptimo lo hizo el sábado por la mañana en esta ciudad, trayendo a bordo 12 oficiales y 56 soldados. (Efe.)

NEUVA YORK, 21. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—Ayer iniciaron las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos la operación "Big Lift" (gran puente aéreo), aerotransportando sobre el Atlántico, de América a Europa, a toda una división del Ejército, la segunda, integrada por unos dieciséis mil hombres. Se considera ésta como la operación de más envergadura, de este tipo, en la Historia. La citada división deja aquí, en los Estados Unidos, todo su material pesado—millares de vehículos, tanques y armas de todas clases—, pero al aterrizar en Europa le estará esperando exactamente el mismo material bélico, listo para ser empleado en las maniobras.  
Este armamento ha sido previamente concentrado por el Ejército americano en determinados puntos de Europa, de forma que en cualquier momento sus dotaciones y servidores, estacionados en los Estados Unidos, puedan ser transportados ahí, a

los puntos de concentración de material bélico, y entrar inmediatamente en acción, si fuese necesario. Sólo de esta manera pueden concertarse dos exigencias básicas de la guerra moderna: mecanización y rapidez de desplazamiento. La rapidez de desplazamiento la pone un buen sistema de transportes aéreos, pero la mecanización de unidades pesadas sólo puede resolverse, especialmente en un lejano teatro de operaciones, el sistema de distribución estratégica de arsenales, sobre el terreno, como el que va a ensayarse hoy.

Del éxito de esta operación se cree aquí que dependerá en buena parte el tantas veces anunciado—y tan temido, hace años—"pull-back", o sea, la repatriación de los soldados norteamericanos que están sirviendo en Ultramar, en Europa y en Extremo Oriente. Si la operación "Big Lift" demuestra que en caso de emergencia las Fuerzas Armadas norteamericanas pueden situar sobre cualquier punto crítico del globo, en el plazo de muy pocas horas, a un número suficiente de hombres (cuyo armamento estará esperando por ellos, siempre a punto, como ya dijimos), es de presumir que se debilitarán las objeciones que tradicionalmente se han hecho al "pull-back" en el pasado.

Tres sólidos argumentos suelen esgrimir en la actualidad los partidarios de la repatriación de tropas: 1. Las naciones europeas, en pleno disfrute de una prosperidad económica sin precedentes, están en condiciones de proveer a su propia defensa. 2. Los Estados Unidos podrían aliviar sustancialmente el déficit de su balanza internacional de pagos—más de tres

mil millones de dólares al año—repatriando a las divisiones suyas que vivaquean en ultramar; y 3. En todo caso, si se presentase una situación de emergencia, los Estados Unidos podrían hacer acto de presencia militar en el plazo de unas pocas horas, según habrá demostrado "Big Lift".

El último abogado que le ha salido al "pull-back" ha sido nada menos que el ex presidente Eisenhower, quien anteaer declaró que él no veía ya la razón por la que los G. I. americanos continuaban en Europa. Debemos señalar que Eisenhower, ex comandante supremo aliado y ex jefe del S. A. C. E. U. R. en París, siempre se manifestó contrario, hasta ahora, a la repatriación.

La Administración Kennedy no ha comentado oficialmente la sugerencia de Eisenhower, pero se sabe que está esperando a conocer los resultados de la operación "Big Lift" para aplicarlos a una política de repatriación, que probablemente sería escalonada y lenta, a completarse quizá en cinco años, si la situación internacional lo permitiese.

Por supuesto, todo el mundo en Washington es sensible a las cifras rojas de la balanza internacional de pagos, y se lamenta con frecuencia que ciertas prósperas naciones europeas se muestren renuentes en armar el hombro a su propia defensa. Pero, al mismo tiempo, la gente de experiencia sabe muy bien que la influencia se alimenta de la presencia y que gran parte de la ascendencia americana en las tendencias políticas de Europa se repatriará también con las tropas.

## SOFIA LOREN, OPERADA



MILAN, 21.—La actriz Sofia Loren, que hubo de interrumpir su trabajo para someterse a una «ligerísima» operación quirúrgica ayer, se encuentra muy bien y se espera abandone la clínica mañana, según ha declarado un portavoz de este establecimiento. El portavoz añadió que ha comenzado a tomar alimento. Se negó a revelar la naturaleza de la enfermedad, pero desmintió los rumores de que sufriese una afección de garganta.

Preguntado si la actriz había sufrido un aborto, el portavoz de la clínica dijo: «Yo no sé nada.» (Efe.)

## DE GAULLE, EN PARIS

PARIS, 21.—El general De Gaulle, procedente de Teherán, llegó anoche al aeropuerto parisiense de Orly. (Efe.)

## SE NECESITA

dependencia para relojería con buena presencia. Edad, 20-30 años. Conocimiento de idiomas. Dirigir solicitud a mano, con amplios detalles y fotografía, a AGENCIA OFICIAL OMEGA Princesa, 10 (16.898)

# tesla

fabrica en Checoslovaquia magnetofones de fama internacional, que KOVO (Praga) exporta a todo el mundo.



Eléctricos  
Voltajes:  
110, 120, 150, 200,  
220 y 240 V  
Dos velocidades  
Conexiones  
Micrófono, otro altavoz  
tocadiscos

Transistorizados  
6 pilas 1.5 V.  
Alimentación:  
Batería de 9 V.  
Acumulador de automóvil  
de 12 V.  
Conexiones:  
Radio receptor, tocadiscos,  
micrófono.



Para estudiantes y periodistas

## AVENIDA RADIO Radio Electra

AV. JOSE ANTONIO, 40  
Concepción Arenal, 4 - San Bernardo, 116  
Jerónimo de la Quintana, 8 y 10

HORTALEZA, 2 - ALCALA, 108  
Hortaleza, 6 - Conde de Romanones, 14  
Bravo Murillo, 124  
Av. Albufera, 64 - (Pte. Vallecas)  
General Ricardos, 71

Los venden en España a precios nacionales

SERVICIO DE REPUESTOS GARANTIZADO

TALLER OFICIAL DE REPARACIONES

# Para IDIOMAS, Sólo MANGOLD

Centros Europeos de Lenguas y Cultura

MADRID:

José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37

BARCELONA:

Vía Layetana, 33-Tel. 232 07 55

Exaltación bélica en Argel; serenidad ejemplar en Rabat

# EL CONFLICTO ARGELINO-MARROQUÍ: GUERRA PSICOLÓGICA

★ BEN BELLA PARECE IMPACIENTE POR CONSEGUIR UN GOLPE DE PRESTIGIO FRENTE A HASSAN II

PARIS, 21. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvió, por telex.)—En el caso de la "guerra" argelino-marroquí parece que no es tan fiero el león como lo pintan. La terrible "masacre" de Ich, que había costado la vida a 30 soldados marroquíes, ha resultado sólo una escaramuza fronteriza, como habían asegurado los argelinos. Un camión de periodistas encontró ayer en una meseta desértica a 25 de los combatientes dados por muertos que se habían limitado a escapar de Ich en vista de que las fuerzas argelinas eran muy superiores.

De momento, el balance de la "guerra" es de dos muertos marroquíes y otros dos argelinos. Estos dos últimos enterrados en Argel en presencia de Ben Bella y en un clima de exaltación patriótica. La verdadera batalla es una batalla diplomática, en la que Ben Bella quiere hacer interpretar el papel de acusado a Hassan II y en la que comienzan a tomar parte todo el mundo árabe y parte del tercer mundo asiático. Ben Bella está resultando un impaciente poco adicto al famoso proverbio islámico: "Siéntate a la puerta de tu casa y verás pasar el cadáver de tu enemigo." Ben Bella no tiene paciencia. Las mismas prisas que ha tenido para socializar su país y arrancarle las últimas secuelas de colonialismo parece que le acometen frente a la frontera argelino-marroquí, que no está delimitada en una gran parte del territorio sahariano, precisamente en una zona cuyo subsuelo sólo los geólogos consideran de una gran riqueza.

Ben Bella parece impaciente por conseguir un golpe de prestigio frente a Hassan II, y resulta curioso que el tono de exaltación bélica que se ha dado en Argel al conflicto haya tenido en Marruecos una réplica de serenidad ejemplar. Hassan II no ha suspendido ninguna de las solemnes ceremonias preparadas en honor de su huésped oficial, el Emperador de Etiopía, y la movilización general en Argel, con discursos en

el Foro y los ministros vestidos de guerrilleros, a la manera de Fidel Castro, contrasta con las recepciones que se estaban celebrando en Marrakex, con todo el elemento oficial de gala y un fausto digno de su imperial huésped.

Con sus prisas, posiblemente, Ben Bella ha puesto el despertador del "Gran Mogreb" a una hora demasiado temprana. Cierto que la monarquía marroquí tiene enemigos muy serios en el país, pero por mucha simpatía que sientan algunos marroquíes hacia la revolución argelina y sus sistemas expeditivos, este sentimiento no será nunca más fuerte que su nacionalismo, y la ocasión puede servir a Hassan II para fortalecer su posición personal. La carta del nacionalismo continúa siendo la más rentable en todas las opiniones públicas.

Sofocados en parte los altercados fronterizos, la partida se juega ahora en el terreno diplomático. Hassan II se apresura a denunciar la intervención de Egipto, porque de los ocho oficiales pasajeros de un helicóptero militar que la aviación marroquí hizo aterrizar en territorio propio ayer, cuatro eran egipcios. Los argelinos aseguran que era un helicóptero de transporte, sin armamento, y que los oficiales egipcios estaban haciendo turismo dominical.

Ben Bella es el que ha tomado la iniciativa diplomática enviando a su ministro Yazid a la O. N. U., donde cuenta con simpatías de casi la totalidad del tercer mundo. El ministro de Asuntos Exteriores argelino ha pedido la convocatoria inmediata en El Cairo de todos sus colegas árabes, y la Liga Árabe va a estudiar el conflicto. La Liga Árabe es un terreno tan proargelino que, según parece, Marruecos no enviará a la reunión a sus representantes.

En la versión argelina, los acusados son los marroquíes, porque "todas las escaramuzas se han llevado a cabo en territorio argelino". Marruecos asegura que esos territorios son marroquíes, y que Ferhat Abbas, en su calidad de presidente del G.

P. R. A., lo admitió así en un acuerdo secreto firmado en 1951. Sabido es que Ben Bella dice siempre que "los acuerdos de Evian no son el Corán". Por lo que se ve, tampoco los argelino-marroquíes, firmados en 1951. La firma del G. P. R. A. para él, en los dos casos, parece papel mojado.

Hoy llega a París el emperador de Etiopía, procedente de Marruecos, donde ha sostenido largas conversaciones con Hassan II, mientras su ministro de Asuntos Exteriores consultaba con Ben Bella. De momento, es el prestigio Haile Selassie el que parece indicado para interpretar el papel de "señor Buenos Oficios".

## Elecciones de «lista única» en Alemania Este

Se trata de las que fueron suspendidas hace un año

BERLIN (Zona oriental), 21. Elecciones de "lista única" se han celebrado ayer domingo en toda la Alemania comunista, a fin de proveer diputados para un nuevo ejercicio del Volkskammer (Cámara Popular o Parlamento de la Alemania del Este), según ha anunciado la agencia de Prensa-información A. D. N.

El público sólo ha tenido "opción" a una lista única de candidatos, propuestos y declarados por el llamado Frente Nacional (popular), que integra el partido comunista y a otras organizaciones dominadas o "toleradas" por los marxistas.

Las elecciones que han tenido lugar ahora debieran haberse realizado el año pasado, pero la Cámara Popular decidió, en octubre del año pasado, aplazar los comicios por un año "en vista de la situación de las relaciones internacionales".

En estas elecciones—igual que en otras anteriores en la Alemania soviética—, la población del Berlín Este no ha tomado parte en los comicios generales; en su lugar, los berlineses de allende el "telón de acero" han tenido que depositar su sufragio para un nuevo Concejo Municipal de la antigua capital del Reich.

Así, pues, aunque los líderes rojos de la República Democrática Alemana proclaman que Berlín (Pankow) es la capital de su Estado, no han querido a este respecto romper con el estatuto de las cuatro potencias, cuya existencia denuncian ellos, según el cual los berlineses—ni los de la zona occidental ni los de la oriental—pueden participar en elecciones, tanto en la República Federal del lado occidental como en la República Democrática, de la banda de oriente. (Efe.)

## KENNEDY visitará el Japón y Australia

WASHINGTON, 21.—El presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, proyecta efectuar un viaje por Oceanía y el Extremo Oriente asiático, en el curso del cual visitará el Japón y Australia, según ha trascendido de medios allegados a la Casa Blanca.

El primer mandatario norteamericano ha manifestado, en privado, su intención de realizar un viaje por el mayor número posible de países asiáticos y oceánicos, teniendo en cuenta su preocupación actual de evitar en su itinerario ciertas zonas o capitales del Oriente donde su presencia no sería oportuna por el momento, conforme se ha agregado en las citadas fuentes. (Efe.)



OPORTUNIDADES  
DE LA  
SEMANA

Mediante las cuales Mazón ofrece artículos de primera calidad a precios de costo

GABARDINA señora, en algodón jumel ... ..	875	pts.	ABRIGO, en pelo impermeabilizado ... ..	749	pts.
ABRIGO en cheviot, modernos dibujos ... ..	575	»	AMERICANA sport, en cheviot ... ..	349	»
CONJUNTO boba y suéter, en punto de lana ... ..	390	»	PANTALON de estambre ...	149	»
FALDA niña, en fieltro, desde ... ..	125	»	CAMISA, popelín Sanfor ...	157	»
GABARDINA caballero, en bellardina ... ..	750	»	SLIP, interlok ... ..	19,50	»

# Mazón

FUENCARRAL, 103 - CARRETAS, 14 - ESPARTEROS, 9  
VENTAS AL MAYOR Y DETALL ENVIOS A PROVINCIAS

televisores

Hasta 24 meses sin recargo, con obsequio antena, elevador y mesa. Disponemos todas marcas

lavadora Hoover entrada 390 y 24 meses a 189  
lavadora Bru 16 meses sin recargo ni entrada a 267

Visitenos o si lo prefere le informaremos en su domicilio

Saggio

Paseo Delicias, 3 primer piso (metro Atocha)  
teléfonos 227 83 76 y 230 76 31

## SAN MIGUEL

HOY, LUNES, SENSACIONAL PRIMER REESTRENO PREFERENTE

Cada una de las tres luchaba contra las otras dos para adueñarse de un cuerpo en que vivir



PARA MAYORES DE 18 AÑOS

compre bien  
compre mejor...

...compre en

El Corte Inglés

**MAYORES SURTIDOS  
MEJORES PRECIOS  
MAS CALIDAD**

Nuestra política comercial,  
de gran capacidad de compra,  
nos permite ofrecer a Vd.  
estas ventajas.

Y siempre

LA GARANTIA DE  
NUESTRA ETIQUETA

**UNOS  
MINUTOS**

en nuestros  
Departamentos  
y podrá equipar  
totalmente  
a la familia.

El Corte Inglés



## PABLO VI CONSAGRA A CATORCE OBISPOS

Entre éstos figura el español José García Villas, para la diócesis de San Pedro Sula (Honduras)

**El Papa insta a que China roja restablezca la libertad religiosa**

**C**UADAD DEL VATICANO, 21.—En el curso de la ceremonia de consagración de catorce nuevos obispos, Su Santidad Pablo VI ha pronunciado una alocución en latín, en la que ha subrayado la importancia del rito por el cual los nuevos pastores acababan de ser investidos de la plenitud del sacerdocio. Entre otras cosas, el Pontífice dijo que así se renovaba el misterio de la transmisión de la imagen que supone la virtud de Cristo en el grado más eminente que El concedió a su Iglesia. El misterio de la vitalidad perpetua de la Iglesia, que produce nuevas ramas, capaces a su vez de dar nuevos frutos. Después de recordar que los nuevos obispos deben cumplir el mandato de Cristo, cuando les invitaba a predicar el Evangelio a todas las criaturas, el Papa insistió en el deber de apostolado que les incumbe y al cual no se pueden sustraer. "Tal ha sido la convicción de los apóstoles, los cuales han sido los testigos de la fe en la persecución. La predicación del Evangelio, que nosotros llamaríamos en términos de lenguaje moderno el compromiso pastoral y misionero, aparece en toda su fuerza interior y propulsiva. La evangelización forma parte de la esencia de la Iglesia. Y no se trata de una actividad contingente, sino de un deber principal que compromete todas sus energías."

El Papa concluyó formulando los votos más fervientes para el cumplimiento de su ministerio por los obispos que acababa de consagrar; son catorce, y entre éstos figura monseñor José García Villas, nacido el 30 de enero en Santa Lecina (España), nombrado obispo de San Pedro Sula (Honduras). (Efe.)

ROMA, 21.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha apelado a la China comunista, instándola a que restablezca la libertad religiosa para todo su pueblo.

El Sumo Pontífice ha asegurado a los chinos que el hecho de "ser católico" no aleja a los fieles de la lealtad y el amor al pueblo de su patria.

El Santo Padre hizo estas declaraciones ante los futuros misioneros y prefectos apostólicos, congregados en el Colegio Pontificio para la propagación de la fe. Su Santidad Pablo VI, entre otras cosas, dijo a continuación:

—Hay una sombra en nuestra felicidad, una sombra que debemos notar con paternal desconsuelo y profundo dolor; si: el pensar acerca de un gran país (China), cuyos hijos no están asociados con nosotros en este día y que, no obstante, los tenemos cerca estrechamente. (Efe.)

Por su fracaso en evitar la expansión mundial del comunismo

## DURO ATAQUE DE GOLDWATER (posible candidato a la Presidencia) A LA POLITICA KENNEDY

Critica la ayuda exterior U. S. A., el tratado atómico y la venta de trigo a Rusia

SAN BERNARDINO (California), 21.—El senador republicano por Arizona, Barry Goldwater, continúa sus ataques contra la política de ayuda exterior del Presidente Kennedy.

En conferencia de Prensa declaró que, pese a todo cuanto ha hecho, la actual Administración ha fracasado en sus intentos por evitar la expansión mundial del comunismo.

Goldwater, considerado como posible candidato a la Presidencia de los Estados Unidos por el partido republicano en las elecciones de 1964, agregó que se opone a la política de ayuda exterior norteamericana "porque con tal ayuda no se ha conseguido el fin perseguido".

"No hemos logrado contener al comunismo en ninguna parte", añadió. Y puso de relieve que, "por tanto, el dinero ha sido malgastado".

Se negó a revelar si se presentará o no a las elecciones de 1964 como candidato a la Presidencia, pero indicó que tomará una decisión antes del 27 de enero próximo, fecha tope para participar en las elecciones preliminares de Illinois.

En cuanto al tratado de Moscú, recientemente ratificado, y a la propuesta venta de trigo

norteamericano a Rusia, Goldwater dijo que ambas medidas "no sirven a los intereses de los Estados Unidos".

"Carece de sentido—añadió—que facilitemos las cosas al enemigo cuando nosotros no obtenemos nada a cambio."

Sugirió que los Estados Unidos debían haber pedido la retirada de las tropas soviéticas de Cuba y el derribo de la muralla de Berlín antes de llegar a un acuerdo sobre el tratado y la venta del trigo. (Efe.)

## Diana Churchill ha muerto

LONDRES, 21.—Diana Churchill, la hija mayor de sir Winston Churchill, ha fallecido a la edad de cincuenta y cuatro años.

Su matrimonio con Duncan Sandys, secretario de la Commonwealth y de las Colonias, del que tuvo tres hijos, terminó en divorcio, hace tres años. (Efe.)

cartago

EXITO SIN PRECEDENTES DE LA  
BELLISIMA DANZARINA EGIPCIA

PETIT CABARET  
BRAVO MURILLO, 28  
Teléf. 257 54 03

JEMILA ZORHA





por tico medina y emilio g. loygorri



## SU HOROSCOPO, SEÑORA...

Puede ser que usted haya nacido bajo el signo de Aries. Si es así, Mariluz Real le aconseja que tenga cuidado esta semana con los mariscos. ¡Ah!, y que le pida a su esposo con toda tranquilidad un abrigo de pieles. Estará de buen humor toda la semana.

El resto se lo vaticinará en el teatro Martín. No se pierda usted la obra de Muñoz Román "Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya", que es la monda.

Esta fantástica Aries que es Paquita Bautista, que no tiene nada que ver con Aurora ni con Conchita, tiene un sobre con su horóscopo completo.

## A LAS DOCE EN PUNTO

Por ARBOLI

◆ En Valentin, a nuestra llegada, hay gran animación. Raro es el día en que no la hay en esta casa. Animación que sirve al periodista para su noticiario.

◆ En una mesa advertimos la presencia del campeón nacional de esquí, Luis

Arias, cenando en compañía de la condesa Potoski. No podemos precisar con detalle el origen de tan interesante reunión, aunque ambos demuestran estar bastante complacidos durante la sobremesa. El campeón se abstiene de bebidas alcohólicas durante la comida.



Luis Arias y la condesa Potoski.

◆ En otra de las mesas, conocemos, aunque no parece otra pareja. Ella es Sandra Lebrocq, una genial artista que lleva radicada entre nosotros largos años. A él no le



Sandra Lebrocq.

◆ ¿Qué estarán tramando en una mesa Antonio Barta, gerente de Música del Sur; Manuel G. Salinger, gerente de dicha firma en Barcelona; Gyenes el fotógrafo y el propietario del restaurante?... Estamos un tanto intrigados por averiguarlo, ya que la re-

unión parece de negocio. Sin embargo, cuando lo intentamos, no hay uno que suelte palabra, ni pista al respecto. Está visto que esta noche estamos de incógnitas y de misterios. En fin, mañana será otro día.



Antonio Barta, Manuel G. Salinger, Gyenes y Valentin.

◆ Abandonamos el local y damos una vuelta por la Gran Vía, bastante concurrida a estas horas de la noche. No nos extraña, dada la temperatura tan agradable que gozamos. Muy cerca de San Bernardo, gran revuelo de público ante un escaparate. Comentarios jocosos, cálculos femeninos y bastante admiración. Se exhiben magníficas pelucas de todos colores, predominando el color rubio. Las pelucas llaman la atención por su confección y presentación. Uno, con bastante buen humor, le dice a su compañero: "Voy a comprarle mañana mismo cuatro pelucas a mi mujer. Cuatro colores diferentes. Así me haré la ilusión de que tengo cuatro mujeres, como los mo-

ros." EDOUARD es el estancamiento que en esta noche acapara la atención. EDOUARD y sus pelucas. La peluca está a la orden del día en el mundo elegante femenino. Entre los hombres, por ahora, sólo se utiliza el bisoñé, aunque no por capricho, sino por necesidad. ◆ Y entre las pelucas del escaparate, unos ojos maravillosos de mujer que realizan el encanto de la policromía del local: unos ojos STENDHAL, que detienen a más de uno en su camino para pensar en un buen regalo a su mujer. Stendhal, la marca de prestigio, acaba de lanzar al mercado español un nuevo producto sensacional: "Royal-Visón", para proteger y mimar el cutis femenino.



## Las gracias de Kiko

No nos referimos al buen humor de Kiko, sino a que Kiko quiere dar las gracias, públicamente y por escrito. Y así en Torres Bermejas nos dice: "Vengo de Italia de rodar con Marino Girolami. Y quiero dar las gracias a los italianos por el cúmulo de atenciones que han tenido conmigo. Me hubiese sido fácil dedicar mis mejores piropros y alabanzas a Italia cuando me encontraba allí, pero prefiero hacerlo desde España y públicamente para demostrarles que mi gratitud es sincera. Allí hubiese podido parecer adulación. Desde aquí quiero hacer llegar a Girolami y a los compañeros de trabajo un "gracias a todos".



## Inaugura SOLEA Vuelve MARIO MAYA

Que si le habían operado, que si tardaría en volver a bailar..., sí, sí. Le operaron, pero ya ven lo que tarda en volver Mario Maya. Pues para fines del mes le podrán ver nuevamente en Solea, el nuevo tablao flamenco que se incorpora a la noche madrileña. El mismo que el otro día citábamos como Café de Chinitas, cuyo título se ha desestimado. Esto es en la antigua Parrilla Rex, y con don Ricardo García Grande —el hombre que desde Pavillon ha traído las mejores atracciones mundiales— al frente. Última noticia: el escenario será decorado por Burman jr.

## J'HAY

FASCINANTE  
ARROLLADORA  
UNICA  
¡¡LA MULATA DE FUEGO!!  
MISS GLAMOR



## EL «ANGUE» DE TONGOLELE

Me escribe desde Finlandia Tongolele. Era de esperar su éxito, porque en los países fríos los ritmos cálidos tienen excelente acogida. Lo más gracioso es que en el hotel, en vez de "Buenos días", se saludan con "Angue", que es la palabra ritual que su bongonero grita durante su actuación.

## El «shari» de tablao

La noche madrileña con frecuencia se viste de exóticos aires. El «shari» hindú no es atuendo extraño en los «tablaos». Y así anoche sorprendimos en Las Brujas dos bellísimas hindúes que, con Gitanilla de Bronce, posaron sin reservas ante la cámara de Montijano.



## ANDY RUSSELL, AL RENDEZ-VOUS

No es de extrañar. Se lo dijimos con tiempo y no solemos inventar. Desde hoy tienen a Andy Russell en el elegante marco del rendez-vous del Hilton. El "chansonnier" de América ha traído para ustedes una sorpresa. ¿Cuál?

el otro día en el Corral de la Morería lo que cuesta montar un espectáculo de este tipo, el escaso eco que tiene y mil y una dificultades más. Pero, señores, la noche es algo tan estupendo para los que salimos de casa, que sabemos que usted, que nos lee, sabrá encontrar un hueco para llevar a sus chicos el próximo domingo, y todos los demás domingos, porque a usted... también le gusta ese mundo fantástico de los niños. ¿A que sí?

a los Estados Unidos. Y se nos va a presentar su última película, "Objetivo, las estrellas". Y, de paso, unos programitas de televisión.

Li, que celebraba su próxima marcha tomándose —en el Corral de la Morería— un vasito de leche con unas empanadas y que está tan bonita como no hay más que verla, habla con emocionada voz de su próxima película. Sólo sabe que será musical y que trabajará junto a ella el cantante italiano Ennio San- giusto.

## ¿OTRO TABLAO?

No es sólo el cine español el que agota las series —de niños, de romanos, de cuplés—, sino también otros negocios. Ahora parece que le toca el turno a los tablaos. Aparte de Solea, nos dicen de muy buena tinta en la barra de Flamingo que la famosa bailarina Rosario va a abrir otro. Puede que sólo sea rumor, pero tan pronto como lo confirmemos les daremos todos los datos que faltan.

## VUELVE EL MAGO DE OZ

Con su cohorte de fantasía, con la maravilla de los sueños hechos realidad, con un mundo de delicias y bondades, vuelve «El Mago de Oz», y vuelve al Eslava el próximo domingo. Su autor, Suárez Radillo, nos decía

## LI MORANTE se va a los Estados Unidos



Se nos va la guapísima Li Morante, la chica de la voz de oro,

BEBA  
«SHAKE»  
EN EL  
Club Guadamur  
BAR AMERICANO  
Coslada, 14  
Teléfono 246 10 92  
MADRID-2

## NCR REQUISITOS:

Personalidad, referencias, cultura general, conocimientos de contabilidad. Influirá conocimiento de inglés. Los aspirantes deberán tener servicio militar cumplido y no más de treinta años. No es imprescindible experiencia en ventas, ya que los seleccionados cursarán estudios en nuestras escuelas de formación de vendedores cobrando sueldo durante la enseñanza

# EL MINISTRO DE TRABAJO CLAUSURA LA V ASAMBLEA DE GRADUADOS SOCIALES

“Este año comenzó con el establecimiento de un salario mínimo y de unas condiciones, también mínimas, de seguridad social” (Romeo Gorriá)

El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, presidió el sábado, a primera hora de la tarde, la clausura de la V Asamblea Nacional de Graduados Sociales.

Acompañaron al ministro en la presidencia del acto el subsecretario y los directores generales del Departamento, así como los presidentes de la asamblea.

Comenzó el acto con unas palabras del director general de Promoción Social, don Torcuato Fernández Miranda, que hizo un resumen de los trabajos desarrollados por la asamblea, y señaló el alto espíritu de cooperación de los asambleístas y el interés de los temas tratados.

Intervino después el secretario de la asamblea, presidente del Colegio de Graduados Sociales de Castilla, don Víctor Fernández, quien ofreció al ministro las insignias y el pergamino por el que se le nombra graduado y colegiado de honor de todos los colegios de Graduados Sociales de España.

Cerró el acto el ministro con un discurso.

## ◆ PALABRAS DEL MINISTRO, SEÑOR ROMEO

El ministro agradeció el homenaje y destacó el valor del acto, en el que dijo que la asamblea era una representación palpante del impulso social que vive España entera en la coyuntura de este año que comenzó con el establecimiento de un salario mínimo y de unas condiciones, también mínimas, de seguridad social, que seguirán adelante por la ilusión y el empuje que todos compartimos, y en cuya vanguardia les corres-

ponde un puesto destacado a los graduados sociales. Destacó el gran servicio que la tarea social entraña para la comunidad nacional, la grandeza de cuya historia no cabe concebir si su destino no está trabado con una auténtica e indeclinable justicia social.

Después de afirmar el clima de fe y entusiasmo del Ministerio de Trabajo por la vocación de todos los hombres que lo sirven y su disposición de entrega absoluta a esa vocación social, destacó el valor de la colaboración de los graduados sociales, por lo que sus manos y sus esfuerzos han de estar juntos con la seguridad de que las nobles ambiciones sociales compartidas han de triunfar.

No sólo —añadió— porque es una exigencia histórica, ineludible, de nuestro tiempo, ante la que nos hallamos irrevocablemente emplazados, sino porque contamos con un Capitán, cuya voluntad social es la más decidida y a la que España debe realizaciones que justifican su legítimo orgullo y que son garantías de las más ciertas esperanzas y de realizaciones aún más avanzadas y ambiciosas para nuestro inmediato futuro que en el actual momento no puede ser más alentador.

## ◆ TEXTO DEL PERGAMINO OFRECIDO A DON JESUS ROMEO

“Por cuanto concurren en el excelentísimo señor don Jesús Romeo Gorriá, ministro de Trabajo, méritos sobresalientes y excepcionales, por el afán y entusiasmo con que presta su valioso apoyo a la profesión de graduado social, puesto bien de-

manifiesto en el honor dispensado al patrocinar esta asamblea;

Graduados Sociales, Confirmando por aclamación los acuerdos adoptados por las juntas directivas de los Colegios Oficiales de Andalucía, Cantábrico, Castilla, Cataluña, Ebro, Extremadura, Galicia y Levante; nombra: Graduado Social Colegiado de Honor de todos los colegios profesionales de Graduados Sociales de España al excelentísimo señor don Jesús Romeo Gorriá.

Madrid, 19 de octubre de 1963.

## Los candidatos a concejales deben residir en la circunscripción por la que se presentan

POR la Oficina de Información y Relaciones Públicas del Ministerio de la Gobernación se remite la siguiente nota:

“En relación con las objeciones formuladas a la disposición del Ministerio de la Gobernación por la que se especifica que los candidatos a concejal de los Ayuntamientos de Madrid y Barcelona deben residir en la circunscripción a que correspondan la vacante a la que concurren como candidatos, deben hacerse las siguientes observaciones:

1.ª En dichas objeciones se esgrimen como argumentos decisivos las disposiciones correspondientes de la ley de Régimen Local con el párrafo 2.º del artículo 17 de la Carta de Madrid, que dice así: «Serán proclamados candidatos a concejal

por este tercio representativo (el de cabezas de familia) quienes reúnan las condiciones exigidas para ello por la legislación del régimen local común.»

2.ª Se omite, en cambio, la ley de 7 de noviembre de 1957, origen y fundamento de las Cartas de Madrid y Barcelona, y en la que se dice que cabrá establecer «procedimientos de designación peculiares y distintos a los regulados por la legislación común de régimen local.»

También se omite el párrafo primero del propio artículo 17 de la Carta, que dice: «La elección de los concejales del tercio de representación familiar se verificará separadamente por las circunscripciones a que se refiere el artículo 14, de manera que cada circunscripción elija un concejal.»

Se olvida que, según el artículo primero de la Carta, la ley de Régimen Local y sus disposiciones reglamentarias sólo se aplican en Madrid como suplementarias y en tanto no se opongan a la propia Carta.

Y, por último, nada se dice de la disposición transitoria séptima de la Carta, que atribuye específicamente al Ministerio de la Gobernación el dictar las instrucciones precisas para la aplicación de las normas contenidas en aquella, «y especialmente resolver las dudas que puedan suscitarse acerca de cuáles sean los preceptos de la legislación general del régimen local que resulten afectados por este texto.»

3.ª Es claro que tanto la Carta de Madrid como la de Barcelona han establecido un sistema de elección de los representantes de cabeza de familia que difiere considerablemente del régimen ordinario, por cuanto los concejales de esta representación no los elige todo el vecindario del Municipio, sino «separadamente» —así lo dice el propio artículo 17— las circunscripciones que coinciden en los distritos existentes.

Es decir, que cada concejal, sin perjuicio de su participación en el íntegro gobierno del Municipio, representa a una circunscripción que, a estos efectos, hay que considerar equiparada a un término municipal de la circunscripción ordinaria, en la que todo el término constituye una sola circunscripción a efectos electorales.

La consecuencia obligada es que si la residencia en la circunscripción (Municipio) para presentarse como candidato, en Madrid debe exigirse la residencia en la misma circunscripción (distrito) para aspirar a la candidatura. Ciertamente, aunque el razonamiento es irrefutable, puede alegarse que la ley no descendió a ese detalle, pero precisamente para ello autorizó al Ministerio de la Gobernación para resolver las dudas que pudieran suscitarse, facultad esta que ha ejercido ya, por imperio de la necesidad, en lo relativo a los otros dos tercios representativos del Ayuntamiento.

4.ª Pero no hay que olvidar que la Carta crea las Juntas municipales de distrito como órganos representativos de éstos, y en su composición exige que figuren los concejales del tercio familiar correspondientes a la circunscripción.

Si en una gran capital como es la nuestra se admite para un distrito la candidatura de residentes en otro, resultaría frustrada la finalidad representativa perseguida, que, por otra parte, no constituye ninguna novedad, sino que se da en muchas otras urbes, como ocurre en Londres con el Consejo del Condado y los Consejos de los burgos o distritos de que aquél se compone.”

Para las elecciones municipales del día 3

## Se han presentado 33 candidatos por el tercio familiar

EN el palacio del marqués de Romana, sede de la Sección de Estadística del Ayuntamiento de Madrid, la Junta Municipal del Censo electoral facilitó el sábado la lista de los treinta y tres candidatos a las elecciones del día 3 de noviembre por el tercio familiar y las nueve presentadas hasta ahora para las elecciones del 10 de noviembre también del tercio familiar. Asimismo facilitaron las catorce propuestas de electores del tercio de entidades que se habían recibido anoche.

Poco antes de las once de la noche uno de los solicitantes, en carta remitida al presidente de la Junta de Censo, manifestó su renuncia, “porque motivos particulares me impedirían realizar los deberes de mi cargo en caso de elección”. Se trata de don José Francisco Miñán Escámez, por la circunscripción de Chamartín.

El último candidato recibido fué el de don Alberto Tamayo López Machuca, abogado, con domicilio en la calle de Fernando el Católico, 80, que se presenta por la circunscripción de Carabanchel y cuya solicitud llegó a la Junta pocos segundos antes de dar las doce. La anterior solicitud, llegada a las once cincuenta y ocho de la noche de ayer, es la de don José de la Torre Rodríguez, militar y licenciado en Derecho, por la circunscripción de Tetuán.

La circunscripción de mayor número de candidatos, ocho, es de la Universidad, que es la segunda circunscripción por su número de electores, 44.550, siendo la primera Tetuán, con 64.120, a la que sólo se han presentado cinco.

## LISTA DEFINITIVA DE SOLICITANTES PARA LAS ELECCIONES DEL 3

**Distrito de Centro.** — Don Emilio Jiménez Millas Gutiérrez, Postas, número 8 (industrial); don Pedro Muñoz Seca y de Ariza, Velázquez número 41 (Buenavista, actuario de Seguros); don Miguel Rodríguez Cantero, Regueros, 8 (abogado), y don Luis de Pinedo y Redondo, San Mateo, 17 (abogado).

**Distrito de La Latina.** — Don Marcellano Serrano de Albillo, Cuchilleros, 6 (propietario); don Luis Besel Maceira, Costanilla de San Pedro, 14 (médico); don Jesús Fernández de Puelles y Novoa, pasaje de San Martín de Valdeiglesias, 5 (colonia del Pilar, distrito de Chamartín, abogado, solicita ser proclamado por el distrito de La Latina); don Francisco Arias Cabeza, Segovia, 5 (conductor), y don Florentino García de Paz, Calatrava, 17 (industrial).

**Distrito de Universidad.** — Don Antonio Ceballos Escalona y Contreras, Quintana, 28 (abogado); don Miguel Muñoz Marcialay, Hilarion Eslava 28, 7.º A (funcionario público); don Juan José Robledo y Sánchez, Alberto Aguilera, 38 (intendente mercantil); don José Caparros Trias, Guzmán el Bueno, número 79 (importador); don Jesús Suevos Fernández, Donoso Cortés, 53 (periodista); don Hermenegildo Moreno Serna, Galileo, 93 (abogado), y don José Antonio Vico Caballero, Castelló, 86 (abogado), solicita ser proclamado por Universidad, y don Alberto Tamayo López Machuca, Fernando el Católico, 80 (abogado).

**Distrito de Chamartín.** — Don José Alfredo Fernández Obregón, Sagasta, 11 (industrial); don Juan Carlos Guerra de Zunzunegui, Españaoleto, 20 (abogado); don Julián Ruiz Fernández, Maudes, 7 (empleado), y don Fernando Olmedo Pinaglia, Almagro, 22 (industrial).

**Distrito de Tetuán.** — Don Antonio González Morales, Aranjuez, 19 (escritor); don Vicente Olmos Puech, Bravo Murillo, 228 (industrial); don Emilio Cristóbal Montes, General Orgaz, 8 (empleado); don Félix Arévalo Sancho, Pedro Tejera, 7 (técnico de Información y Turismo), y don José de la Torre Rodríguez, López de Haro, 5, quinto (militar).

**Distrito de Chamartín.** — Don Juan Antonio Cánovas del Castillo y Fraile, Marcellano Santa María, 7 (abogado); don Alberto Rubio Fuentes, Chile, 27 (funcionario); don Juan José Tomás Marco, Mateo Inurria,

13 (abogado y periodista); don José Gámez Greciano, Parque San Juan Bautista, 5, actual domicilio, barrio Aeropuerto, bloque 243, número 2 (intendente mercantil); don Antonio García de Gúdal, plaza del Pilar, 2 (físico); don José Francisco Miñán Escames, General Mola, 256 (propietario); dicho señor ha presentado renuncia a las 22,45 horas, y don Miguel Angel Alonso Samaniego, Condes del Val, sin número (farmacéutico).

## LISTA DE SOLICITUDES PRESENTADAS PARA LA ELECCION DEL 10

**Distrito de Retiro-Mediodía.** Don Vicente de Piniés Rubio, Moreto, número 17 (abogado).  
**Distrito de Buenavista.** — Don Santiago García de Vinuesa Toll, avenida de América, 8 (ingeniero); don Jaime de Foxá y Torroba, Goya, 21 (ingeniero de Montes); don Ramón de Rato y Rodríguez San Pedro, Don Ramón de la Cruz, 33 (abogado).

**Distrito de Ventas.** — Don Ricardo Villalba Rubio, doctor Esquerdo, número 99 (militar); don Leopoldo Lovelace Romero, avenida de los Toreros, 71 (solicita ser proclamado por este distrito).

**Distrito de Carabanchel.** — Don Guillermo González-Arnau y García Rendueles, López de Hoyos, 6, Buenavista (solicita ser proclamado por el distrito de Carabanchel).

**Distrito de Arganzuela-Villaverde.** — Don Mariano Muñoz Ramallo, Reina Mercedes, 5, Chamberí (abogado), solicita ser proclamado por el distrito de Arganzuela-Villaverde.

**Distrito de Vallecas.** — Don Juan Antonio Salaber Arnal, Villanueva, 29, Buenavista (solicita ser proclamado por el distrito de Vallecas).

## TERCIO DE ENTIDADES

Lista de los electores presentados hasta anoche por el tercio de entidades:

**Círculo de la Unión Mercantil e Industrial:** Don José Cartagena y Pelegrí.—**Colegio de Arquitectos:** Don Juan del Corro Gutiérrez.—**Colegio Oficial de Médicos de la Provincia:** Don Pedro Roig y Cossío.—**Colegio Oficial de Químicos:** Don Carlos Velasco Corral.—**Cámara de la Propiedad:** Don Octaviano Alonso de Celis.—**Consejo de la Panadería:** Don Constantino Pérez Pillado.—**Cámara Oficial de la Industria de la Provincia:** Don Jesús Martínez Correcher.—**Colegio Oficial de Ingenieros Industriales:** Don Rafael Espinosa de los Monteros.—**Colegio Oficial de Peritos Industriales:** Don Andrés Jaque Amador.—**Colegio de Procuradores:** Don Vicente Navarro Olivares.—**Colegio Oficial de Farmacéuticos:** Don Francisco Morón Blanco.—**Colegio Provincial de Auxiliares Sanitarios (Sección Ayudantes y Practicantes):** Don Manuel Santos Morales.—**Colegio de Abogados:** Don Eugenio Mazón Verdejo.—**Federación de Casas Regionales:** Don Hermenegildo Moreno Serna.

## JOSE LUIS PELETERO

presenta su colección de invierno los días 21 y 22 a las cuatro y media de la tarde  
GENOVA, 19 MADRID  
Teléfono 257. 82 98

## CURSO DE ESTUDIOS DE PELUQUERIA Y COSMETICA

Se hace público para general conocimiento que hasta el 31 de presente mes de octubre queda abierto el plazo de inscripción de matrícula para cursar estudios del grado de oficial de peluquería y cosmética, durante las horas hábiles de oficina, en la secretaria de este centro, sito en la calle de Fomento, número 9, teléfono 2415996, donde se facilitan detalles en relación con dicha matrícula.

## Nuestra especialidad predilecta son las MEDIAS

A ellas dedicamos todos nuestros afanes

- ◆ Nuestros surtidos de dicho artículo son los más completos
- ◆ Nuestras clases, las más selectas
- ◆ Nuestros modelos y fantasías, los más nuevos
- ◆ Y nuestros precios, en este mes de octubre, también son especialmente extraordinarios

Por su propio interés, véalas en

El Danubio Azul

Preciados, 9

MADRID-13



## nueva Línea ZETA

muy simple, elegante  
TOTALMENTE RECTA

Panel con relojes de mando y tapa equilibrada. Por primera vez en España. Encimera hermética, estanca. Más limpia. Parrilla continua y deslizante. Horno de visión panorámica, con gratinador cuadruple y THERMOSTATO. Calientaplatos deslizante. A gas o mixtas; 29 modelos, desde 850 pesetas

¡ VENTAJOSOS PLAZOS !

IMECA

PACIFICO, 82;  
ZURBANO, 65, y  
Gta. EMBAJADORES, 7  
Fácil aparcamiento

Sala  
LA COCINA DE ESPAÑA

# La esposa del Jefe del Estado inauguró la colonia Casilda de Bustos

457 VIVIENDAS  
CONSTRUIDAS POR  
LA COOPERATIVA  
JESUS DIVINO OBRERO

Asistieron al acto el ministro de Trabajo y el alcalde de Madrid

La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, presidió el sábado por la tarde el acto de bendición y entrega de 457 viviendas de la colonia Casilda de Bustos, construidas por la Cooperativa Jesús Divino Obrero, para sus productores beneficiarios y empleados y obreros del Ayuntamiento.

Previamente, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, procedió al descubrimiento de una lápida, que da el nombre de su fallecido hijo, don Rafael Finat, a la avenida principal de la colonia, y el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, abrió las llaves que abastecen de agua la zona e inauguró el

depósito de 50 metros de altura.

Doña Carmen Polo de Franco llegó a la calle principal acompañada de su nieto, Francisco Franco y Martínez Bordiú, y del jefe de la Casa Civil de Su Excelencia y condesa de Casa Loja, siendo recibida por el ministro de Trabajo, alcalde de Madrid, vicario apostólico de la diócesis, doctor García Lahiguera; directores generales de la Vivienda, don Enrique Salgado Torres; de Arquitectura, don Miguel Ángel García Lomas, y de Previsión Social, señor Cabello de Alba; jefe del Sindicato Nacional de la Construcción, don Pedro García Ormaechea; teniente de alcalde del distrito y presidente de la

Cooperativa, don Santiago Álvarez Abellán, con otros tenientes de alcalde, concejales y altos funcionarios municipales; delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, don Carlos López Quesada; arquitecto autor del proyecto, don Emilio Carnicero; ingeniero de la zona municipal, don José Alonso Mil-sol, y otros técnicos y personalidades.

#### ◆ LLEGADA DE DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO

Numerosísimo público se había situado en las calles de la colonia y aplaudió con gran entusiasmo a la llegada de doña Carmen Polo de Franco, y durante el recorrido le expresó su respeto y simpatía.

La ilustre dama, después de cortar la cinta de los colores nacionales que cerraba el paso de la avenida principal, visitó la escuela de Segunda Enseñanza que allí tienen a su cargo los Hermanos de la Doctrina Cristiana, y el nieto del Caudillo cortó también la cinta de acceso a este centro docente. Desde allí se dirigieron a la plaza de la colonia, tras visitar una de las viviendas amuebladas. En un estrado, adornado con banderas, reposteros y plantas, se situaron las personalidades mencionadas, y el doctor García Lahiguera, revestido de pontifical, procedió a bendecir el poblado.

El teniente de alcalde del distrito, don Santiago Álvarez Abellán, leyó unas cuartillas. Agradeció la presencia de tan ilustres personalidades y explicó la creación, desarrollo y funcionamiento de esta ejemplar Cooperativa Jesús Divino Obrero, con sus problemas, dificultades e inconvenientes, que han sido superados por las ayudas prestadas por los Ministerios de Trabajo y de la Vivienda, y de una manera permanente por el alcalde de Madrid. Con ello, una vez más, se hace la justicia social que desea Franco.

#### ◆ PALABRAS DEL ALCALDE DE MADRID

El conde de Mayalde tuvo también frases de gratitud por la presencia de la esposa del Jefe del Estado y de su nieto, así como del ministro y demás autoridades. "En este acto entrañable — dijo — se reúnen un grupo de madrileños humildes, obreros de la construcción, y otro de empleados y obreros municipales, en torno a sus autoridades, que vienen a participar con ellos de su gozo y de su alegría."

Dedicó grandes elogios a la Cooperativa de Jesús Divino Obrero y a cuantos trabajadores contribuyen a su desarrollo, que han demostrado con su esfuerzo y con su trabajo que estaban a la cabeza de su profesión, por su competencia, su interés, su celo y espolonismo, realizando una labor que debe ser imitada. En nombre del Ayuntamiento les dió las gracias, así como en nombre de los funcionarios municipales, por el servicio que les han prestado con su ingente tarea. Dió también las gracias al ministro por el proyecto de construir una Universidad Laboral, que seguramente será la mejor de España, en terrenos colindantes al polígono de viviendas, y anunció que en fecha próxima se van a construir otras mil quinientas viviendas de este tipo, en la misma zona y por la misma Cooperativa.

Terminó diciendo que esta colonia constituye una planta piloto, un ensayo y un experimento que debe servir de modelo para toda España, porque significa la verdadera hermandad de los españoles y sirve las consignas del Caudillo para hacer una España grande y unida. Grandes aplausos acogieron las palabras finales del alcalde.

#### ◆ ENTREGA DE LLAVES A LOS BENEFICIARIOS

Inmediatamente después, el nieto del Caudillo hizo entrega de la "llave de la Cultura" a los niños de la colonia, y doña Carmen Polo de Franco entregó a varios beneficiarios los contratos y llaves de sus respectivas viviendas. Finalmente la ilustre dama, acompañada del ministro y demás autoridades, visitó la Guardería Infantil, que recorrió con todo detenimiento.

Elegancia masculina

## Gabanes y trincheras en los últimos modelos



### GABAN

de cheviot en una gran variedad de elegantes colores, con manga pegada o raglan

1.495

### GABAN

de línea moderna, en paño de pelo, colores lisos, azul, marrón, gris, beige y mezclas

1.340

### TRINCHERA

en algodón de magnífica calidad con bolsillos de parche sesgados, con o sin trabilla

1.150

### OTRO MODELO

con una fila manga pegada, en colores de máxima actualidad

995

## Departamento de caballeros

Galerías  
Preciados

Galerías  
Lista 56

Sederías  
Carretas

Llegó el TELEVISOR que tanto esperaba...

GRUNDIG

IMPORTADO TOTALMENTE DE ALEMANIA  
Modernísimo circuito a base de transistores y lámparas  
Mínimo consumo. Sin averías  
IMAGEN Y SONIDO DE CALIDAD INCOMPARABLES!  
PRECIO INTERNACIONAL: 23 pulgadas ... 21.975 ptas.

MAGNETOFONES GRUNDIG: 2 y 4 pistas, Normales y estereo.  
Grabación, 3 a 16 horas. Desde 10.933 ptas.

IMECA

Pacífico, 82 - Gta. Embajadores 7 - Zurbano, 65

¡FACIL APARCAMIENTO!



¡Deje de contar ovejas para dormir!

Usted soporta mal la cafeína del café... por tanto del NESCAFÉ tradicional y sin embargo nunca resiste a la tentación de saborear una buena taza de café después de su cena. Un inocente placer que usted paga con largas horas de insomnio ¿Se verá obligado a tomar una taza de hierbas? ¡Claro que no!

A partir de esta noche tome



NESCAFÉ  
Descafeinado

Tan sabroso como NESCAFÉ tan fácil de preparar con un poco de agua caliente, directamente en su taza. Beba por las noches tantas tazas como quiera sin temer perder un solo minuto de sueño

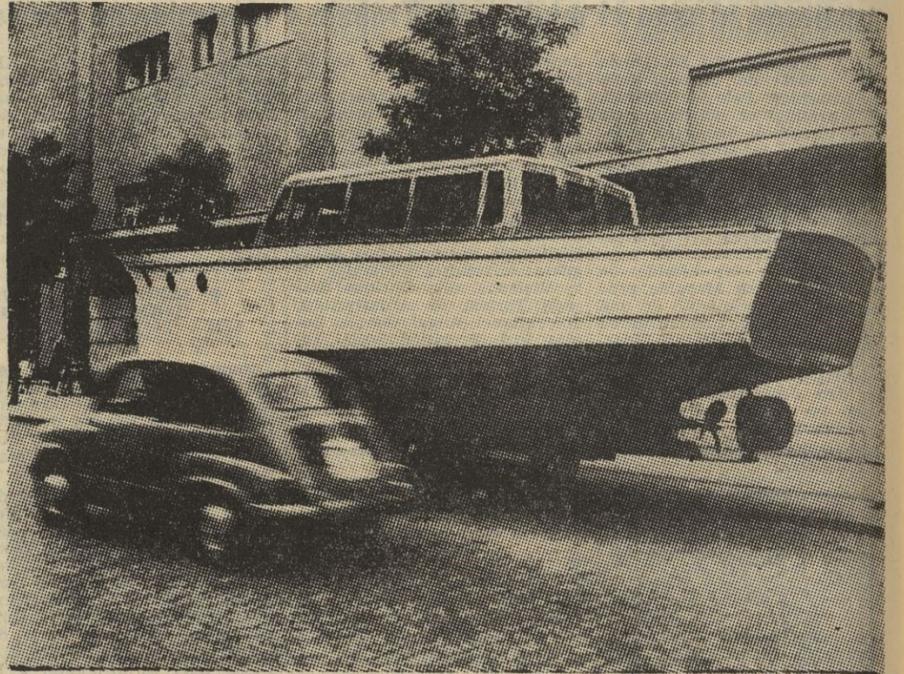
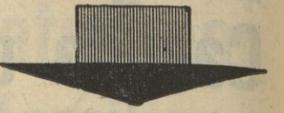
Envíame este cupón a la oficina NESTLÉ más próxima de su localidad recibirá una muestra de NESCAFÉ DESCAFEINADO y un Vale para comprar un bote de NESCAFÉ DESCAFEINADO, con un ahorro de 10 Ptas.  
Este cupón caduca a los 8 días de su publicación.

# Madrid

# Actualidad

Por si no fuera suficiente con los coches...

## Un barco, aparcado en las calles madrileñas



Ya lo están viendo. No se trata de una barquita, sino de una embarcación de considerable tamaño. Quién sabe de qué mares vino y en qué aguas navegó. ¿Hacia qué puerto se encamina? Por el momento, el barco está aparcado en la calle de Marqués de Zafra y des-

pierta la natural curiosidad de cuantos por allí transitan. Aparcar un coche es ya un problema en nuestra capital desde hace tiempo, pero si encima se plantan aquí sus colegas marinos, ¡menudo lío!



### Tras actuar en las Ventas

#### El picador y el monosabio se fueron en caballo a casa

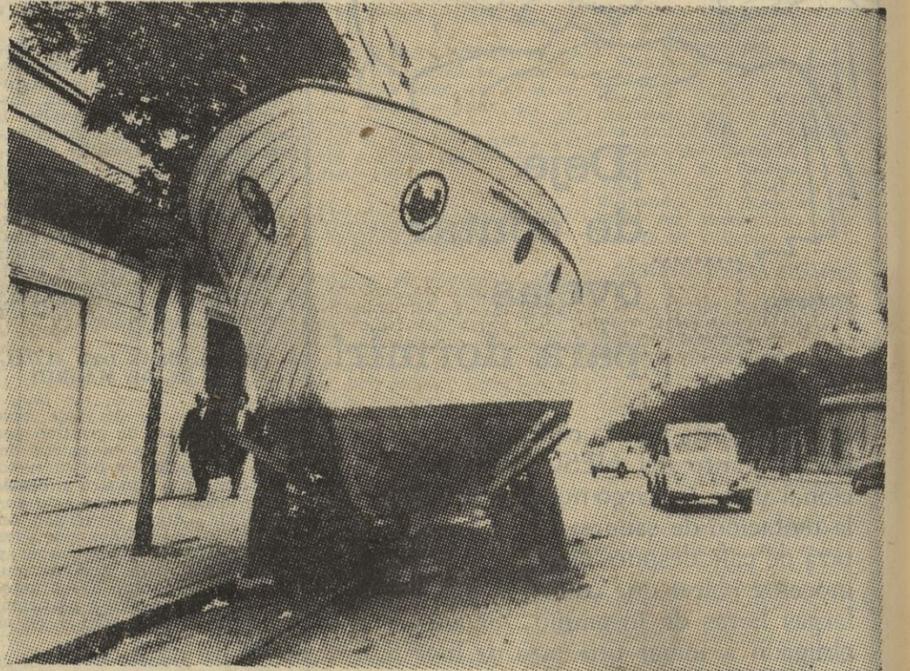
Ayer tarde, en la calle de Sancho Dávila, nuestro fotógrafo captó esta curiosa estampa. El picador y el monosabio, tras intervenir en el festejo taurino de las Ventas, decidieron regresar a casa montados a caballo. De camino les pillaba el Sanatorio de Toreros, y al pasar frente al edificio, con el que acaso alguna vez soñaron en noche de pesadilla, le dirigieron esta obligada y respetuosa mirada.

## AMADEO NAZZARI PASO POR MADRID

### Va a rodar una película en Barcelona



Amadeo Nazzari, el popular actor italiano, ha pasado unas jornadas en nuestra capital. El actor partió a media mañana, por vía aérea, para Barcelona. Se propone intervenir en una producción que se va a filmar en la capital catalana junto a Claudia Mori y Maurice Ronet.



### Participó en la II Reunión en Expertos de Turismo de Verona

Benjamín Martín Pelayo, director de la Asociación de Espectadores de Turismo, acaba de regresar de Verona. En esta bella e histórica ciudad italiana ha asistido como invitado a la

II Reunión de Expertos en Turismo. Este cambio de ideas que han mantenido los técnicos en materias turísticas de toda Europa ha estado presidido por el ministro de Comercio y subsecretario de Turismo del Gobierno de Italia.

—España propuso, y fué aceptada por unanimidad—nos dijo Martín Pelayo—, la idea de que toda Europa sea concebida como un fabuloso museo, donde cada país podemos ser una sala, todos ellos dignos de ser visitados, y que debemos empezar la propaganda en común, en la seguridad de que tendremos un éxito rotundo.

Los porcentajes de aumento de recepción turística más interesantes recogidos en esta reunión internacional lo fueron para España y Yugoslavia, hacia donde va el turismo alemán y escandinavo en grandes proporciones.

—Merece ponerse de relieve—nos terminó de explicar Martín Pelayo—el que, por parte de las autoridades turísticas y de los profesionales, no sólo no tienen el menor eco, sino que se reciben con profundo desagrado, determinadas campañas de carácter político encaminadas a torcer las corrientes de turismo hacia algunos países, y es grato constatar, a escala europea, que tales campañas han constituido, además, un fracaso



### La famosa niña paralítica que visitara Marisol: Accidente

## OTI NO SUFRIÓ UN SOLO RASGUÑO

Oti ha estado a punto de morir en un accidente. Como recordarán nuestros lectores, esta niña paralítica, gracias a PUEBLO, vivió cumplida su gran ilusión: que Marisol, nuestra artista famosa en el mundo entero, la visitara y cantara para ella al borde mismo de la cama donde la enfermita pasa casi todo el tiempo.

Ayer, domingo, Oti y sus padres salieron a dar un paseo por la calle de Narváez, cercana a su casa. Y cuando iban a cruzar la calzada, se produjo un encontronazo entre un coche y una moto. Este último vehículo chocó a su vez contra otra motocicleta estacionada al borde de la acera, que se precipitó sobre el matrimonio y la niña. Cayó encima del padre, que instintivamente se interpuso para proteger a su hija. El padre, Rodulfo Pérez, sufrió fractura abierta de una pierna, herida contusa en la cabeza y conmoción cerebral. La madre, fuerte contusión en la pierna derecha; la niña, milagrosamente, no sufrió el más leve rasguño.

ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ-BERRIO ★ J. AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL

# MUNDO LIGERO

◆ El rodaje de la película "El caso Keeler", basado en la vida de la tristemente célebre maniquí británica Cristina Keeler, ha terminado ayer en Copenhague, según ha anunciado el productor Joyn Nasht.

◆ **RETRATOS DE FAMOSOS.**—Sesat es una nueva galería que ha entrado a formar parte de la vida pictórica de Madrid. Está situada en el número 30 de la vieja y señorial calle de Claudio Coello. Instalada con muy buen gusto y sencillez acaba de prestar sus paredes para que el joven pintor Enrique Calvo celebre otra nueva exposición, esta vez de retratos. La exposición de Calvo está siendo muy visitada y el éxito acompaña a este maestro del pincel.

Los cuadros expuestos alcanzan un número total de dieciocho, y entre ellos hay celebridades tan conocidas como Concha Piquer, Joan Crawford, Katia Loritz, Gilbert Bécand y Celia Gámez. Bécand y Celia Gámez. Mañana, Enrique Calvo ofrecerá en Sesat un cóctel

◆ **INTERPRETARA A EDITH PIAF.**—La vida de Edith Piaf será llevada al cine en Italia. El papel de la gran cantante desaparecida será interpretado por Marisa Salinas, de veinticuatro años y que hace tan sólo unos meses protagonizó en España una película. Marisa Salinas, que, aproximadamente, es de la misma pequeña es-



tatura de Edith Piaf, era cantante antes de realizar con Mario Monicelli el "sketch" titulado "Boccaccio 70".

"La vida de Edith Piaf es tan fascinante que cualquier artista se consideraría dichosa por interpretarla. Yo siempre he sido una de sus más fervientes admiradoras", declaró Marisa Salinas.

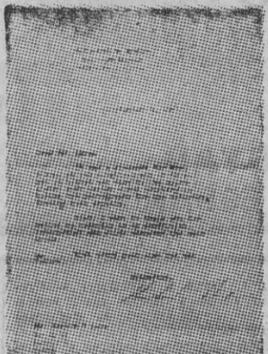
◆ Karl y Ursula Breuer, de Alemania occidental, han ganado el gran premio de Europa de baile "amateur", que se ha celebrado en esta ciudad. Los ganadores vencieron mediante la ejecución obligada de nueve danzas diferentes.

Inmediatamente después de los alemanes se clasificaron los holandeses Henk y Rita Holshuisen, y tras éstos, la pareja británica compuesta por Ernís y Myra Chatt.

El cuarto lugar lo ocuparon los austriacos Hans Peter y Kuisse Pfeiffer.

Catorce parejas de nueve países participaron en la competición.

◆ **CARTA DE NIXON.**—En el número 17 de la madrileña calle de la Reina se ha recibido una importante carta. El remitente es nada menos que Richard M. Nixon, ex vicepresidente de los



Estados Unidos. Y el destinatario, José María de Lara, compañero en nuestras tareas informativas de la Prensa de Madrid.

El ex vicepresidente Nixon escribe al fotógrafo Lara para agradecerle su estupenda labor como reportero gráfico durante el viaje de aquel por Europa. Nixon escribió una serie de artículos para "The Saturday Evening Post" y Lara hizo las correspondientes fotos que ilustraron esos trabajos. Ha sido un gran triunfo de un periodista madrileño.

◆ **EL ESCORIAL, SIN TERMITAS.**—Ya podemos respirar tranquilos en lo que respecta al peligro que las termitas habían creado en las torres del monasterio de El Escorial—dijo don Ramón Andrada, arquitecto jefe del Servicio de Obras del Patrimonio Nacional.

Las termitas pusieron en peligro de derrumbamiento las torres del famoso monasterio escorialense. Hubo un momento en que se temió que las grandes vigas que sostienen la estructura se quebraran.

—Empezamos por hacer una guerra química—explicó el señor Andrada a los Escritores de Turismo que visitaban el monasterio—, pero dadas las especiales características biológicas y físicas de dichos insectos, tomamos otra decisión. Cambiar la estructura de madera por vigas de hierro. Poco a poco fuimos realizando las obras. Y hoy podemos afirmar que todo el peligro ha desaparecido sin que haya cambiado exteriormente nada. De esta forma hemos combatido esta implacable plaga y, de paso, alejamos también otro peligro: el de un posible incendio, que también era un temor que todos teníamos.

◆ **UNIVERSIDAD FLOTEANTE.**—Al "Seven Seas" lo podríamos llamar con toda razón Universidad flotante. El barco viaja con 250 estudiantes norteamericanos que se especializan en Relaciones Públicas. Realizan un crucero alrededor del mundo que durará 110 días, y a lo largo del cual son instruidos por medio centenar de profesores. El barco lleva a bordo salas de estudio, aulas confortables, bibliotecas y toda clase de material pedagógico ultramoderno. Por vez primera va a tocar en España. Atracará en Barcelona, y sus alumnos pasarán varios días viajando por nuestra tierra.

El viaje de estudios le cuesta a cada alumno unas 100.000 pesetas.

## Mutualidad Laboral de Alimentación ANUNCIO DE CONCURSO

Se convoca concurso público para obras de adaptación de las nuevas oficinas de la sede central.

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de este concurso se hallan expuestos en la calle de Velázquez, 92, 1.º izquierda, Madrid, de nueve a doce de la mañana, en días laborables.

El plazo para presentación de ofertas, en sobre cerrado, dirigido al señor presidente de la entidad, finaliza a las doce horas del día 20 de noviembre del año actual.

LA JUNTA RECTORA

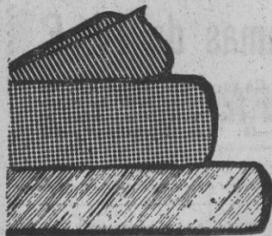
# ALFOMBRAS Y TAPICERIA

en

# Simeón

ALFOMBRAS nacionales y de importación, nudo turco y nudo español. Extenso surtido en todos los tamaños.

MOQUETA de lana, amplio colorido, hasta tres metros de ancho.



PANTALLAS Y LAMPARAS DE PIE



ESPLENDIDA  
CAFETERIA

VENGA EN CO

En el propio edificio podrá APARCAR sin problemas y... GRATIS... Unica tienda en España que le ofrece esta comodidad. Entrada, plaza de Santa Ana, 14.

SU DIA DE  
TIENDAS  
EN

# Simeón



estabilizador aerodinámico

- A MAS VELOCIDAD MAS SEGURIDAD
- INSTALACION FACIL E INMEDIATA
- ESPECIAL PARA COCHES DE MOTOR TRASERO

PRECIO V.P.:  
1.275 PTAS.



ESTABILIZADOR  
**AGIUS**  
SEGURIDAD TOTAL

DISTRIBUIDORES

•COMERCIAL CHAMBERI  
García Morato, 37

•LUIS GIARETTA Bordadores, 3

•ORLY Azcona, 3

•LACASA Jorge Juan, 50

## SOFAS-CAMA

**UrValen** SAN BERNARDO, 38  
ESPARTEROS, 8



Cocinas y calentadores  
a gas butano y de villa



**Radio Electra**

Conde de Romanones, 14

Av. Albufera, 64 (Pte. Vallecas) - General Ricardos, 71

# CASABLANCA

"Si, pero"

... es más agradable"

Y  
COMO SIEMPRE  
PRESENTA

LAS MEJORES ATRACCIONES Y ORQUESTAS  
Todas las noches, a las 12: ESPECTACULO TIPICO ESPAÑOL



221 18 08

PLAZA DEL REY, 7

## Cartelera de espectáculos

### GACETILLA

ORQUESTA NACIONAL. PALACIO MUSICA. MARIO ROSSI, LORENGAR (SOPRANO), ORALIA DOMINGUEZ (MEZZO), OTTOLINI (TENOR), CARMELI (BAJO), ORFEON DONOSTIARRA

Viernes, 6,45 tarde: "Réquiem" (Verdi).

ORQUESTA NACIONAL. MONUMENTAL CINEMA. MARIO ROSSI, LORENGAR (SOPRANO), ORALIA DOMINGUEZ (MEZZO), OTTOLINI (TENOR), CARMELI (BAJO), ORFEON DONOSTIARRA

Domingo, 11,45 mañana, repetición programa viernes. Localidades: Alcalá, 36. Principal, 15 pesetas. Ministerio Educación Nacional, con la colaboración Excelente Ayuntamiento Madrid.

### TEATRO

Funciones para mañana

ALCAZAR.—7,15 y 11: Compañía de comedias María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga-Ismael Merlo en "Vivir es formidable" (de Alfonso Paso)

BEATRIZ.—7,15 y 11: Veraneando (de Alfonso Paso), con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró.

BELLAS ARTES (Teléf. 232-44-37) Edificio Círculo Bellas Artes.—7 y 11: José María Rodero en Calígula (de Albert Camus), con Susana Mara, Carlos Ballesteros, José Bruguera, Manuel Escalera y compañía titular. Director, José Tamayo.

CALDERON (239-13-33).—7, 11: Manolo Escobar: Brindo mis canciones.

CLUB (Refrigerado, Bajos Palacio de la Música).—7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso) (Divertidísimo) (El mayor éxito de Alfonso Paso) Sexto mes

COMEDIA.—Jueves, 11 noche, presentación de la compañía titular con el estreno La bella Dorotea (de Miguel Mihura), con Susana Canales, Angel Pizarro, Ana María Tejido y una gran compañía.

COMICO.—Miércoles, 7, 11: Un 30 de febrero. La comedia más valiente y divertida de Alfonso Paso. Quinto mes de éxito.

ESLAVA (231-19-64).—7 y 11 (en punto): Natí Mistral en la farsa musical La Perrichola (de Juan Ignacio Luca de Tena y el maestro Moraleda), con Rafael

Alonso, Pedro Osinaga, Luis Galdós, Maruja Rielo y toda la gran compañía titular, con la colaboración de Guadalupe Muñoz Sampedro. "Ballet" y coreografía de Alberto Portillo. Dirección, Luis Escobar

ESPAÑOL (221-22-47).—7 tarde: No hay burles con el amor (de Calderón de la Barca). Compañía titular.

GOYA.—Todos los días, 7 tarde (noche no hay función). Lola Membrives an Al fin, mujer (de don Jacinto Benavente). Cinco últimos días.

INFANTA ISABEL (221-47-78) Metro Banco.—7, 11: Isabel Garcés en el mayor de los éxitos cómicos: Las mujeres les prefieren pachuchos (de Alfonso Paso) (Apasionantemente divertida) Con Ángel Garasa, Mercedes Muñoz Sampedro, Hugo Pimentel, Ana María Morales y compañía titular. "El público ríe mucho... Isabel Garcés, con la personalidad, el sello original, el dominio escénico de siempre" (Marquerie, PUEBLO).

LARA (221-16-31).—7 y 11: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Penafiel). ¡Un éxito clamoroso!

LATINA.—7, 11: Compañía titular de revistas con Manolito Códexo. Vendame su marido. Grandioso éxito. Dos "vedettes": Mill Ponty, Mary Francia, "ballet" Batacián, Dancers, modelos, tipos, vicetipos. Un alarde espectacular de mujeres.

MARAVILLAS.—7 y 11: Zori-Santos presentan a Licia Calderón, Rafael L. Somoza, Mercedes Llofriu en ¡A Alemania... me voy! Reaparición del formidable Le Ballet de Miss Baron, de la película "Cancan"

MARQUINA (Prim, 11, Teléfono 231-84-67).—Hoy, lunes, 11 noche, función única, y mañana, martes, 7 y 11: Fernando Fernán-Gómez en El pensamiento (de Andreiev). Versión española, Méndez Herrera.

MARTIN.—(Revista Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (de Muñoz Román; música, maestro Moraleda). Protagonistas, Mariluz Real, Pepe Bárcenas, Colaboración extraordinaria. Esperanza Roy Paquito Cano.

RECOLETOS (226-98-78).—7 y 11: Mercedes Prendes en Rosas de otoño (de Jacinto Benavente). Seis últimos días.

REINA VICTORIA.—Compañía comedias María Fernanda d'Ocon. Miércoles, 11 noche, estreno: La Venus de Milo (de Deval; versión, Edgar Neville), con Carmen Carbonell, Carlos Muñoz, Valeriano Andrés, colaboración de Pastor Serrador.

VALLE INCLAN (Torre Madrid, 241-13-89).—7, 11: Conchita Montes presenta un éxito mundial: Mary, Mary Venta anticipada localidades

### Principales programas de TV. E.

♦ PARA HOY, LUNES, NOCHE.—7,30: "El comisario".—8: Estilo.—8,30: Dibujos animados.—8,40: La aventura de la música.—8,55: Mundo ligero.—9: Estudio.—9,30: Telediario.—9,45: El tiempo.—9,55: Marcando el compás.—10: "Los defensores".—11: Amigos del lunes.—12: Telediario.

ZARZUELA.—Cia. lírica Tomás Bretón, 7 y 11: La del Soto del Parral (María Dolores Ripollés, Maruja Boidoba, Tomás Álvarez, Alberto Aguilá, Octavio Álvarez, Eduardo Bermúdez, García Martí, Eduardo Hernández, Rafael Castejón. Dirección, Rafael Richart.

### CIRCO

CIRCO PRICE-HALL (Teléfono 231-46-07).—7 y 10,45: Juanito Valderrama, ¡la voz más famosa del canto!, en Gran Parada Flamenca, con Adelfa Soto, Gracia de Triana, Enrique Montoya, Gloria Romero, Lolita Torres, Valderrama, Los Gaitanos, Angelita Púrriz, "ballet" Las Macareñas, ¡las más famosas figuras del canto! Localidades a la venta. Apto.

### CINE

#### SESION NUMERADA

ALBENIZ.—6,30 y 10: La conquista del Oeste (technicolor). Cinemama apto todos los públicos. Pases película, 6,40 y 10,10.

AVENIDA (221-75-71).—7, 10,45: Días de vino y rosas (Jack Lemon, Lee Remick).

BARCELONA.—7, 10,45: Tempestad sobre Washington.

BENLLIURE.—7, 11: Escuadrilla de vuelo.

CALLAO.—6,30, 10,15 (pases película, 6,55, 10,35): Vidas borrascosas (Lana Turner, Hope Lange). Se ruega puntualidad.

CAPITOL.—7, 11: El honrado gremio del robo (Peter Sellers).

CARTAGO (257-70-23).—7, 10,45: Tierra brutal (Richard Basehart). Color. Primer reestreno.

COLISEUM.—7 y 10,45: Del rosa... al amarillo (de Summers). La película más galardonada del Festival de San Sebastián.

GRAN VIA.—7 y 11: ¡Suspense! (Deborah Kerr). Mayores 18 años.

IMPERIAL.—7 y 11: Complementos y Las hijas del Cid (Chantal Daberg, Sandro Moretti). Eastmancolor. Tolerada.

LOPE DE VEGA.—7, 11: Impulso criminal (Orson Welles).

MADRID.—7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

PALACIO DE LA MUSICA.—7, 10,45: Los pájaros (de Alfred Hitchcock).

PALAFOX (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).—7, 11: Ensayo general para la muerte.

PAZ.—6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanorámico S. E. Todd-ao. Película 7 y 10,30.

POMPEYA.—7, 11: El último Edén (de Marcel Camus). Eastmancolor. Segunda semana.

PROYECCIONES.—7, 11: Bésalas por mí (Cary Grant, Jayne Mansfield). Color, cinemascopio.

REAL CINEMA.—7, 11: Un día en las carreras. Tolerada.

REX (247-12-37).—Continúa de 11 a 6: numeradas, 7 tarde, 11 noche: Así es Asturias, Caja de música (Stan Laurel, Oliver Hardy). Tolerada.

RIALTO.—7, 11: Noches de Casablanca (Sara Montiel, Maurice Ronet). Eastmancolor.

RICHMOND.—6,45, 10,15: Vidas borrascosas.

SAN MIGUEL.—7, 11: Las tres caras de Eva (Joanne Woodward, David Wayne).

TORRE DE MADRID (247-16-57). 7, 11: Un día en las carreras (los hermanos Marx). Tolerado.

#### SESION CONTINUA

ALCANTARA.—5: Zafarrancho en el casino. Jerónimo. (Tolerada.) lland). Extraña misión.

ALEXANDRA.—10: mañana: Tierra brutal.

ARGUELLES.—5: Tempestad sobre Washington.

BAHIA.—4: La obsesión (Ray Milland). Extraña misión.

BELLAS VISTAS (233-54-44).—Los cuatro jinetes del Apocalipsis y Pecado de amor.

CAPRI (252-10-69).—5: La gata negra y Mentirosa (Isabelita Garcés). Primer reestreno.

CANDILEJAS.—4: Amores célebres. Mentirosa.

COLON.—5: Y después del cuplé (Marujita Díaz). Un grito en la niebla (Doris Day, Rex Harrison). ¡Extraordinario programa en technicolor!

CONDE DUQUE.—4: Noches de Casablanca (Sara Montiel, Maurice Ronet). Eastmancolor.

CONCEPCION.—5: El diabólico doctor Mabuse. Tempestad sobre Washington.

CHUECA.—5: Gritos en la noche. Los rebeldes de Kansas.

DOS DE MAYO.—5: Plaza de Oriente. Los rebeldes de Kansas.

EMPERADOR (243-11-51).—Su programa para hoy. Continúa 5: Susana y yo (Abbe Lane) y El último tren de Gun-Hill (Kirk Douglas, Anthony Quinn). Cinemascopio. Ambas color.

FANTASIO.—4: Noches de Casablanca (Sara Montiel, Maurice Ronet). Eastmancolor.

FIGARO.—4: Noches de Casablanca (Sara Montiel, Maurice Ronet). Eastmancolor.

GONG.—5: Tempestad sobre Washington.

IDEAL.—5: Escuadrilla de vuelo (Jorge Rigaud, Yelena Sanmarina). Pases, 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—Continúa 10 mañana 6,30 tarde: Complementos y Las hijas del Cid (Chantal Daberg, Sandro Moretti). Eastmancolor. Tolerada.

MARVI.—5: Escuadrilla de vuelo.

MAGALLANES.—4: Cuidado con las personas formales y Un abismo entre los dos (Sofía Loren, Anthony Perkins).

MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11). 5: Mentirosa.

MONUMENTAL.—5: Tempestad sobre Washington.

MUÑOZ SECA (231-51-41).—10 mañana: Prohibido enamorarse y Un abismo entre los dos.

PALACE.—4: El último Edén (de Marcel Camus). Eastmancolor. Segunda semana.

PALACIO DEL CINE.—5: Tierra brutal.

PANORAMA.—10 mañana: La obsesión (color, cinemascopio) y Extraña misión.

RIVIERA (265-07-55. Marmol, 5, junto estado Manzanares).—5: Rojo atardecer y El tercer hombre era mujer.

ROSALES.—4: La última violencia (Ivonne Sanson).

SALAMANCA.—5: Tempestad sobre Washington (Henry Fonda, Gene Tierney).

SANZ DE BARANDA.—4: Trampa para Catalina; Rommel, el zorro del desierto.

SAN CARLOS.—5: Cartouche (color, cinemascopio) y Extraña misión.

SAN DIEGO (Puente Valcárcos).—5: 13 calle Oeste, Jessica. (Estrenos zona).

SOL.—10 mañana: Los clavos y Homicidio.

SORRENTO.—4: Objetivo: Banco de Inglaterra. Nuevas amistades.

TIVOLI.—5: Sucedió en lunas (O. V. Fischer). Segunda semana.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 7: Tierra brutal (Richard Basehart). Eastmancolor, totalcscope.

URQUIJO.—4: Vencedores o vencidos. Mentirosa.

VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).—Continúa desde las 4,45 Pases, 4,45, 6,30, 8,30 y 10,30: La última violencia (Ivonne Sanson, Darío Michalich).

BOITE SARATOGA (Doctor Cor-

tezo, 1, plaza Benavente.) — Presenta tarde y noche las "vedettes" más sensacionales del momento con dos orquestas de excepción: Los Embajadores y Agustín Serrano, y atracciones internacionales.

CAMAGUEY presenta al gran Tiroso Guerrero.

CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 269-31-32.) — Jerry Gris, Charles Font, 40 "vedettes".

CARTAGO.—Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28 (glorieta Quevedo). Las mejores atracciones.

CISNE NEGRO (Cartagena, 89).—Luz Najarras, Kanoi Brothers y las bellezas más sugestivas en la actualidad.

CLUB IMPERATOR (Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 244-22-23. Argüelles).—Hoy, los T. N. T. Próximo día 22, Luis Aguilé. Únicamente tardes, Ambiente de juventud.

CONGA.—Grandes atracciones. Carmín Segarra (el bombón cubano), Carmen Mendoza, Estrella de la Fuente, Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.

EL BIOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6. Teléfono 2-48-50-81).—Tarde y noche: Luska Show, "ballet" procedente del Olimpia, de París; Paco Reyes. 12,30 noche, espectáculo típico español.

FADO (Plaza San Martín, 2, esquina a Flora. Tel. 232-15-94).—Algo distinto a todo lo que usted conoce Gran cocina regional portuguesa y el fado cantado por sus más famosos intérpretes

ISMAEL CLUB (Plaza de Santa Ana, 9 Saia de fiestas. Teléfono 231-01-46).—Tarde y noche, grandes orquestas.

LA GALERA (Villalar, 8. Teléfono 225-02-99).—Directamente desde Brasil el Carioca Show; Luisa, la fabulosa inglesa; Isa, la bellísima alemana; Elvira, la francesa, un gran conjunto de esculturales maniqués internacionales.

LA TUNA CLUB (Andrés de la Cuerda, 3, 243-60-43 Argüelles).—Té-ballet. Tardes

LIDO (Alcalá, 20, edificio Alcazar).—Gran espectáculo. 70 artistas en pista. Orquestas Lorenzo González y Napoleón Cenas, incluidos impuestos y espectáculo, 200 pesetas. Reserva mesas, telef. 232-07-12.

LUSS-MAY (Junto a la fuente luminosa de Atocha).—Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones. Presentación de Baby, rey del twist.

MADISON CLUB (Cea Bermúdez, 10. Tel. 253-10-59).—Magníficas orquestas. La mejor sala para la juventud más distinguida, más selecta. Solamente tardes

MICHELETA CLUB (Auténticamente cívica y tizado. Temperatura ideal. Tel. 248-50-55).—Tarde y noche

che presenta: Mundialmente famosas Bluebel Giris. Quique Roca, su conjunto músico-vocal y Claudia Maruchy Taylor, "ballet" Lolita Torres, Rafael Cardona y su gran orquesta y las bellas modelos de Micheleta

MOLINO ROJO (Tribulete, 16).—Rossi Baron, Kanog Brothers, 12 noche, espectáculo típico español.

MOROCO (Marqués de Leganes).—Como siempre, el cabaret de Madrid.

NUEVA ROMANA (Restaurante-Boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 207-00-61).—Tarde y noche presenta "ballet" de Patricia Lorca, Los 4 Brujos, Lella Nadie y Jack, Rosalja y las más bellas maniqués

PASAPOGA.—Tarde y noche, acontecimiento sensacional con la actuación de Mario Clavel, "ballet" de Héctor Estévez, Antonio de Ronda y su "ballet" y las orquestas de Arturo Farnes, con Rubens Lilyo y Ricardo Ceratto, y Los Big Boys. Canta, Rafael Mendoza.

RIVER CLUB les ofrece un programa extraordinario con Malcolm Clare Trio, "ballet" de Patricia, orquestas venezolana de Pipo Rivas, José Pinós, con Valentino Sazchy.

TEYMA.—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones

TU Y YO (Aire acondicionado).—Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas, Toni Gross.

YORK CLUB (2471024).—Tardes, 25 pesetas; noches, 40 Tommy Costel's, "ballet" Laury, Antonio Alegría y las más encantadoras "vedettes"

### VEA EL ESPECTACULAR CORTOMETRAJE EN TECHNICOLOR

## «LA MELODIA VIAJERA»

que se proyecta, durante la presente semana, en los cines:

- EMPERADOR, de Madrid
- PAZ "
- FIGARO "
- BENLLIURE "
- MONUMENTAL "

2.ª SEMANA de éxito arrollador

**VIDAS BORRASCOSAS**  
(PEYTON PLACE)

LANA TURNER · HOPE LANGE · LEE PHILIPS · LLOYD NOLAN  
ARTHUR KENNEDY · RUSS TAMBLYN · DIANE VARS · TERRY MOORE  
CINEMASCOPE DIRECTOR MARK ROBSON COLOR DE LUKE

PEYTON PLACE es como la vida misma... Es la historia de unas gentes..., con todas sus miserias y sus grandezas..., con todas sus alegrías y tristezas..., con todos sus triunfos y tragedias

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**fagorice**  
 su hogar con  
 calentadores  
**FAGOR**  
 y elija entre  
 3 modelos a  
 su alcance  
 en:

**J. GONZALEZ SERRANO**  
 Barquillo, 10 - Fuencarral, 132  
 Teléfonos 221 18 17 • 232 17 37 • 224 83 38  
 MADRID

Preclados, 35; Mayor, 44; Concepción Jerónima, 38; Carretas, número 12; Echegaray, 21; plaza Independencia, 10; avenida de Menéndez Pelayo, 13; Narváez, 7; Doctor Esquerdo, 83 (frente San Juan de Dios); paseo Marqués de Zafra, 43; General Pardiñas, número 20; General Pardiñas, 64; Alcalá, 64; paseo de la Castellana, 2; Hortaleza, 36; San Marcos, 11; Peligros, 11; Desengaño, 18; plaza del Dos de Mayo, número 6; Luchana, 14; Leganitos, 34; Conde Duque, 36; paseo de la Florida, 47; paseo de Extremadura, 40; Eclja, 9; Princesa, 62; San Francisco de Sales, 5 (detrás de Cea Bermúdez); Guzmán el Bueno, 34; Cea Bermúdez, 4 (frente al Parque Móvil); Martín de los Heros, 48 (esquina a Rey Francisco); Jerónima Lorente, 40; Villamil, número 47; Reina Victoria, 8; Teruel, 21; Bravo Murillo, 193 (Estrecho); Cañaveral, 24 (Tetuán); San Felipe, 18 (Tetuán); Garcí-Nuño, 13 (Tetuán); Orense, 41; avenida Generalísimo (prolongación), 138; avenida de La Habana, 7 (esquina Hermanos Pinzón); Alonso Cano, 38; Modesto Lafuente, 28; Martínez Campos, 22; Feljoo, 12, y Carde-

**FARMACIAS DE GUARDIA**

nal Cisneros, 69; Rodríguez San Pedro, 7; Almagro, 24; Diego de León, 24; Francisco Silveira, 14; avenida de Bruselas, 49 (parque Avenidas); avenida de América, 11; López de Hoyos, 83; Joaquín Costa, 47; Concha Espina, 61 (próxima Serrano); prolongación General Mola, 289; Alfonso XIII, 112 (Ciudad Jardín); López de Hoyos, 365; Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal); Virgen del Coro, bloque 7, casa 36; Virgen de la Fuencisla, 13 (barrio de la Concepción); carretera de Aragón, 173; Lago Constantza, 38 (entrada carretera Aragón, 108); Fernando Gabriel, número 18 (barrio Bilbao); Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Alconera, 7 (Gran San Blas, parcela G); paseo de Extremadura, número 232; Camino de la La-

guna, 38; paseo de los Jesuitas, número 72 (esquina paseo de los Olivos); plaza de Cascorro, 2; Carlos Arniches, 32; paseo Imperial, 29; Condes de Barcelona, número 5 (esquina a Baleares); Salaberry, 40; plaza Rufino Novillos, 1 (por avenida Oporto, 73); General Ricardos, 121; Labrador, 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); avenida Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo); María Odiaga, número 14 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Módena, 2 (edificio Velázquez); Marina Usera, 3 (barrio Zofío, Usera); Marcelo Usera, 36; carretera de Andalucía, 19 (Usera); paseo de Yescría, 69; Cáceres, 10; General Lacy, 11; Lavapiés, 34; Fray Luis de León, 10; Atocha, 110; Sánchez Barcáztégui, 15; avenida de la Albufera, 12 (Puente Vallecas); Manuel Maroto, 2 (Puente Vallecas); Huerta Hachero (esquina Pto. Balbarán, Puente Vallecas); poblado abscorcion barrio Entrevías, bloque número 48; Concepción, 22 (Puente Vallecas); Angela González, bloque 2, casa 1 (Puente Vallecas); Pedro Laborde, 37 (frente depósito de agua, Puente Vallecas).

**HOMENAJE A DON MIGUEL GARCIA DE SAEZ**

Mañana martes, día 22, el Club de Dirigentes de Ventas de Madrid ofrece una cena a don Miguel García de Sáez, comisario general de España para la Feria Mundial de Nueva York, en los salones del Real Automóvil Club de España. El señor García de Sáez ostentará durante esta cena la presidencia de honor del Club y explicará a sus miembros el sentido y propósitos de la participación de España en el importante certamen internacional.

**REUNION DE LA JUNTA NACIONAL DE AGRIOS**

Se ha reunido la Comisión Permanente de la Junta Nacional de Agrios bajo la presidencia de don Víctor Audera, presidente del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas. Los reunidos fueron informados sobre las conversaciones para la firma de un nuevo acuerdo comercial hispano-francés. Con respecto a las recientes reuniones del C. L. A. M., en Niza, se rindió un amplio informe, dándose a conocer que la presidencia de dicho organismo internacional corresponderá a España durante los próximos dos años. Se facilitó también a los reunidos unos trabajos que comprenden las previsiones de exportación de frutos cítricos de los países ribereños del Mediterráneo, que registran un aumento en relación a las cantidades exportadas en la temporada anterior. La producción de manzanas se estima que será igualmente mayor que la del pasado ejercicio.

**FERNANDEZ RUIZ AIBARRACIN. SOCIEDAD ANONIMA**

En sesión de Junta general extraordinaria, legalmente convocada y celebrada el día 12 de septiembre último, se acordó: Aceptar la proposición de PANIFICADORA DEL SUR, SOCIEDAD ANONIMA, para ser absorbida en su activo y pasivo por la misma, quedando extinguida y disuelta. Se publica a los efectos del artículo 145 de la ley.

**IMPORTANTE EMPRESA**

SIDEROMETALURGICA NECESITA SEÑORITA taquimecanógrafa con experiencia  
 Teléfono 224 22 14  
 Sr. Hernández (16.565)

**Representante para imprenta y manipulados**

**NECESITAMOS** Buenas condiciones Escribir con referencias al Sr. BEJARANO Guzmán el Bueno, 62, 1.º (16.346)

**BANCO CASTELLANO**

Concurso oposición para la provisión de plazas de auxiliares (masculino-femenino) Líquido anual, 54.688,98 pesetas  
 INFORMES Y DETALLES: PLAZA SANTA ANA, 4 MADRID

**Agencia de transportes**

con más de 20 años de antigüedad en Sevilla, por ampliación, desearía corresponsal A. T. en Madrid y otras plazas  
 ESCRIBIR AL NUMERO 7.422  
 ALAS VELAZQUEZ, 3 - SEVILLA

**...Y DESPUES DE LA LIMPIEZA DE SU HOGAR**

unas pulverizaciones de Ozonopino Ruy-Ram, que mezclado con agua le dejarán un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques  
 Laboratorios Ruy-Ram - Madrid

**«LA GRAN PARADA FLAMENCA», EN PRICE**

Pocas veces se han visto reunidas en un espectáculo tantas y tan populares figuras del canto como ahora en Price, y en este programa último de la temporada de "music-hall" de dicho coliseo. Voces famosas, como la de Juanito Valderrama, Gracia de Triana, Enrique Montoya, Gloria Romero, Adelfa Soto, Lolita Torres Valderrama y tantas otras despiertan hoy la máxima expectación, que repercute en los aparatosos llenos que vienen registrándose en Price. Dentro de muy pocos días, al terminar sus actuaciones "La Gran Parada Flamenca" el bello local iniciará su temporada oficial de circo internacional.

**25.000 niños madrileños postularon en la colecta del Domund**

Que rebasará los once millones y medio de pesetas

Veinticinco mil niños y niñas han postulado durante todo el día en la colecta del Domund de La Gran Aventura para allegar fondos a la obra misionera en todo el mundo. A primeras horas de la mañana de ayer se establecieron en los lugares más estratégicos de la ciudad 50 mesas petitorias, y fueron prendidos 1.500.000 emblemas. Las mesas fueron atendidas por las comisiones parroquiales pro misiones y otros organismos dependientes de la Organización Misional Pontificia. En la cripta de la parroquia de San Juan de la Cruz, los jóvenes de Acción Católica montaron una exposición misional, en colaboración con los padres blancos, misioneros de Africa, que se ha visto muy concurrida y en donde se ha obtenido una importante recaudación. La jornada de misión ha revestido extraordinario entusiasmo, que, sin duda, se traducirá en una superación de la celebrada el año pasado, que alcanzó la cifra de 10.246.134 pesetas.

Los primeros datos de la recaudación de este año en Madrid supera, como se esperaba, la cantidad obtenida en 1962. Once millones y medio de pesetas será la cifra recaudada este año, y en los primeros avances, incompletos, en diferentes parroquias sumaban: En la de Nuestra Señora de los Angeles, 40.000 pesetas; San Ildefonso, 20.000; San Andrés, 16.000; San Ramón, 17.000; Santa Teresa y Santa Isabel, 85.000; El Salvador y San Nicolás, 16.000; San Ramón, 17.000; San Cristo Rey, 24.000; San Miguel (Chamartín), 12.000; Beata María Ana de Jesús, 25.000; Santos Justo y Pastor, 27.000; Cristo de las Victorias, 30.000; Nuestra Señora de la Victoria, 10.000; San Juan de la Cruz, 35.000; San Roque (Carabanchel), 98.500 pesetas. Falta añadir las liquidaciones de las restantes parroquias y de los colegios, que tuvieron a sus alumnos dedicados a esta caritativa recaudación para la admirable obra misional.

EL TELEFONO DE PUEBLO, 273-12-00



**PANTALONES DE**



Lavar ... y llevar!

los pantalones que cuidan de si mismos

POR SU ELEGANTE COMODIDAD...

**NADA SUSTITUYE A Enkalene**  
 fibra poliéster



FANTASTICA LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO  
¡A SIETE DUROS TOMO!

TRES TOMOS QUE VALEN 85 PESETAS  
CADA UNO, ¡POR 105 PESETAS LOS TRES!  
(Más diez pesetas de reembolso y gastos.) Pagaderas al  
cartero en su domicilio, después de comprobar y examinar  
los tomos

**"BEN-HUR"**

de LEWIS WALLACE

¡Galerías! ¡Valentía y amor! ¡Carreras de cuadrigas! ¡La  
dulce Ester! ¡Su fe en Cristo!

**"FABIOLA"**

del CARDENAL WISEMAN

Las orgías de la Roma pagana, en contraposición con los  
mártires cristianos

**"LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA"**

de BULVER LYTON

Aquella ciudad de vicio y corrupción quedó enterrada por  
la lava...

Podemos cambiar "BEN-HUR" por "GORDON PIM", de  
E. Allan Poe. (Piratas, bucaneros, islas misteriosas, etc.)  
No cambiamos las otras dos obras

MUY IMPORTANTE.—Los pedidos que recibamos antes  
de quince días los serviremos con REGALO DE TRES LI-  
BROS DE AVENTURAS QUE VALEN 40 PESETAS.

Pedidos urgentes a:  
**LIBRERIA ALVEO - Rambla de Cataluña, 38  
BARCELONA-7**

**ELECTROPLAZO.S.A.**

Se complace en comunicar a su distinguida  
clientela la apertura de una nueva sección de-  
dicada a fotografía, cine y revelado, con los  
artículos de fama mundial KODAK.

e/D. Ramón de la Cruz, 111  
MADRID-8  
**ELECTROPLAZO.S.A.**

**VALLE DE LOS CAIDOS**

Salidas diarias, mañana y tarde-65 ptas. ida y vuelta  
MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE - Guzmán el Bueno, 11  
Teléfonos 243 78 75 y 243 11 05

Martin de los Heros, 4-Tels. 247 70 25 y 241 10 26

**Acumuladores  
AUTOBAT**

LICENCIA BOSCH



GARANTIA DE ARRANQUE  
ASISTENCIA TECNICA-REPUESTOS.

**AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.**

CLAUDIO COELLO, 85 - TEL. 276 33 10 - MADRID

**LA POLICIA  
EN ACCION**



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

**EL CASO DE LA TRATA  
DE "MACAP"**

25

Franqueza

♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidio, joven  
marinero, al desembarcar se encuentra con que su  
novia, Amparo, ha desaparecido sin dejar el menor  
rastros.

El marinero, sospechando de la "Tula", tía de la  
desaparecida, provoca un escándalo que concluye en la  
comisaría.

La Policía empieza a investigar sobre el paradero  
de Amparo, sospechando que pueda tratarse de un  
caso de trata de blancas.

En la playa aparece el cadáver de una joven con  
el rostro materialmente destruido.

Los investigadores pretenden la identificación de  
la víctima, presumiendo que ésta sea Amparo. Las  
indagatorias parecen desmentir la presunción.

Se denuncia la desaparición de Julia, muchacha  
bellísima, criada del denunciante señor Ibáñez.

Los investigadores inician las nuevas indagatorias.  
Luego de la visita al depósito, con el señor Ibáñez,  
los dos investigadores cambian impresiones.

Los policías se entrevistan con el portero de la  
finca de apartamentos donde viviera Paul.

En el Black Club los investigadores toman cono-  
cimiento de dos amigos de Delacroix, argelinos. al  
parecer como él.

A continuación, los investigadores se entrevistan  
con la mujer de don Alfredo Ibáñez.

Pilar, criada amiga de Julia es interrogada por  
los investigadores.

Los investigadores vuelven a interrogar a "Tula".  
Presionan los policías sobre el ánimo de la mujer-  
zuela. Al recibirse la llamada telefónica de Amparo,  
la presión se intensifica.

Los policías continúan, implacables, apretándole  
las clavijas a "la Tula".

—Será con las "gachis" afueras, al final de la playa.  
que se le resistan. Para la La oí, a la "griposa", co-  
Amparo, con el cebo del dinero, basta. mentar algo así.

—¿La enviará a "alternar" Está bien, "Tula". ¿Có-  
también por los cabarets de mo te explicas el retraso de  
la costa africana? que tu hombre vuelva, que no  
—A la corta, o a la larga, desde luego. Depende de lo  
que el "moro" tarde en can-  
sarse de la chica. sarse de la chica.

—¿No tienes entrañas, "Tula"?  
Luego de un expreso en-  
cogimiento de hombros, re-  
plica la mujerzuela: plica la mujerzuela:

—¿Por qué? ¿Porque la chica sea "parienta"? La  
misma carrera, al fin y al  
cabo, iba a hacer aquí, a la  
postre, porque el vicio la ti-  
ra... Conque que lo haga al  
otro lado del mar, ¿qué im-  
porta?

—¿Dónde estará la Ampa-  
ro ahora?  
—Con el argelino, desde  
luego.

—¿En qué lugar?  
—¿Ni idea!  
—Piénsalo bien que ahí  
tienes tu única probabilidad  
de escape.

—No puedo decirle nada,  
de verdad, don "Chemari".  
—¿Algún hotel de las  
afueras?

—No sé, no sé. Ya digo.  
Tercia el inspector Villar:  
—¿Algún despacho en el  
centro? ¿Despacho de algu-  
na agencia artística?

Larrazábal insiste sobre el  
anterior punto:  
—¿Algún lugar donde las  
enseñaran un poco de com-  
pás a las improvisadas bai-  
larinas?

En el rostro de la "Tula"  
asoma un gesto de vivacidad.  
—¿Cómo, cómo dice usted,  
don "Chemari"?

—Eso o alguna academia  
de baile...  
—Espere... Una de las chi-  
cas que se me vinieron a  
despedir traía un catarrazo  
"de miedo"... "La humedad  
de ese condenado y destar-  
talado caserón en que nos  
hacen ensayar!", me dijo.

—¿Qué caserón es ese?  
—Tiene que estar en las

afueras, al final de la playa.  
La oí, a la "griposa", co-  
mentar algo así.

—Está bien, "Tula". ¿Có-  
mo te explicas el retraso de  
que tu hombre vuelva, que no  
haya vuelto a sonar el telé-  
fono?

—Sin duda, porque la po-  
bre doncellita del señor Ibá-  
ñez se resistió, por ejemplo,  
a que le embarcaran para  
las costas africanas.

—La canalla de esos "ne-  
gocios" tiene métodos, casi  
infalibles, de convicción: el

—El "condenao" Cosme se  
entretiene en la calle viendo  
una mosca volar!

—¿Y el teléfono?  
—¿Pchs!... Será que les ha  
espantado usted.

—Bien, "Tula", vas a que-  
darte aquí.  
A la mujerzuela se le ale-  
gran las pajarillas.

—¡Gracias, don "Chema-  
ri"! —Pero te quedas aquí para  
colaborar con nosotros.

—¡Jurao!  
—Es lo único que puede  
salvarte del cenagal en que  
andas metida.

—Ya me doy cuenta—reco-  
noce la mujer, con sinceri-  
dad.

—Por lo tanto, si el argeli-  
no te llama, que nos has  
has despedido.

—Entendido.  
—Y si puedes sonsacarle  
algo de dónde anda tu sobri-  
na, o los dos, hazlo.

—Será difícil que el Paul  
suelte prenda, pero de todos  
modos lo intentare.

—Si hubiera alguna nove-  
dad, ponte en comunicación  
inmediata con nuestro "ba-  
randa". ¿Eh?

—Descuide.  
Segundos después los in-  
vestigadores abandonan el  
cafetucho portuario.

—Chico—confiesa sincera-  
mente el inspector Villar—,  
cada vez veo la cosa más os-  
cura.

—¿En qué sentido? ¿Aca-  
so no está claro el entendi-  
miento "comercial" entre  
la "Tula" y el argelino?

—Sí, pero...  
—Pero, ¿qué?  
—¿Por qué razón el cri-  
men?

—Sin duda, porque la po-  
bre doncellita del señor Ibá-  
ñez se resistió, por ejemplo,  
a que le embarcaran para  
las costas africanas.

—La canalla de esos "ne-  
gocios" tiene métodos, casi  
infalibles, de convicción: el

el más joven de los inspec-  
tores:  
—Oye, "Chemari", enton-  
ces el señor Ibáñez, con sus  
misteriosas escapadas noc-  
turnas, con su afición a la  
doncellita, ¿descartado?

—Yo diría que por com-  
pleto. Sin embargo, vamos a  
quitarnos ese lastre.

—¿Yéndole a ver?  
—Inmediatamente.

—¿Para apretarle las cla-  
vijas?

—¿Pero bien!  
—Se me hace cuesta arri-  
ba imaginarme a ese hom-  
bre como el asesino.

—Si; representa a la per-  
fección la figura del bur-  
gués, pero Landrú y Petiot  
no se quedaban atrás en  
componer la estampa clási-  
ca y plácida del cortador de  
cupones.

—No hay nada que rela-  
cione al señor Ibáñez con la  
sobrina de la "Tula".

—Lo tengo en cuenta. Si  
bien pudo ser uno de los ami-  
gos que, por lo visto, tan in-  
teligentemente seleccionó la  
chica al empezar a campar  
por sus respetos.

—Una teoría como otra  
cualquiera.

—Ya lo sé. En fin, cerre-  
mos el pico hasta que abra  
el suyo el señor Ibáñez.

Don Alfredo Ibáñez recibe  
con gesto ceñudo a los in-  
vestigadores.

—Pensaba localizarme—ad-  
vierte, seco.

—¿Para qué?  
—Me han asustado a mi  
mujer. Y, lo que es peor, han  
hecho que ella sospeche de mí.

—¿Como responsable de la  
muerte de Julia?

—Ustedes dirán de qué, si  
no—replica el visitado, desa-  
brido—. ¡Mayor disparate no  
he conocido en mi vida!

—Vayamos por partes, se-  
ñor Ibáñez—anota Larrazá-  
bal, calmoso—. ¿No es cierto,  
hablando en plata, que a us-  
ted le hacía mucho "tilín" la  
muchacha?

El interrogado frunce un  
instante la boca, en gesto re-  
flexivo, para luego, como de-  
cidiéndose, argüir:

—Seré franco con ustedes.  
Julia me interesó un tanto a  
poco de estar en casa, quan-  
do se empezó a transformar  
en la guapa mujer en que se  
convirtió. Bien... ¿quién no  
ha pensado, alguna vez, en  
una aventurilla con la don-  
cellita de su mujer? Pero tal  
tensión de ánimo duró poco  
en mí al irme convenciendo  
que Julia era, realmente, una  
chica formal que se había  
encariñado sinceramente con  
mi mujer y mis hijos. Enton-  
ces paré el carro, como vul-  
garmente se dice.

—¿Intentó, no obstante, en  
fin, el "asunto"?

—Pues, sinceramente, sí. Al  
principio, me refiero. Pero la  
decencia de Julia me obligó  
en seguida, a echar marcha  
atrás.

—Entonces, señor Ibáñez,  
los regalos suyos a ella...

—¿Qué regalos? Particular-  
mente, personalmente, nunca  
le hice ninguno. ¡Puedo ju-  
rarlo!

—El caso es que Julia con-  
tó a cierta amiga...

—Serían regalos que le hi-  
cieramos conjuntamente mi  
mujer y yo.

(Continuará.)

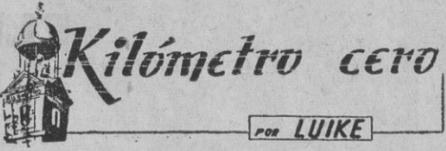


# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

**ESCUELAS**

• PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2-42-06.  
• BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-55-66-11.  
• ESCUELA "España" Alfonso XII, 58. Teléfono 2-42-44.  
• "ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31 Avenida Albuera, 10. 3-52-22-37 General Ricardos, 44. 2600576.  
• SALMANTINA, seriedad.  
• SALMANTINA, competencia.  
• SALMANTINA, maravillosa teórica.  
• CONDE Peñalver, 24.  
• SUCURSAL, Alcala, 170.  
• CHASIS alemanes. 2-75-41-02. 2-56-18-64.  
• "SANTO Domingo", profesores universitarios, facilidades, seriedad. Plaza Santo Domingo, 12. 1-47-46-50.



◆ **CAMPEONATO DEL CLUB 600.**—Lo ha ganado Enrique Landa con su copiloto habitual Ramón Valentí. En la última prueba del Club 600, Landa y Valentí lograron el tercer puesto, ganando los puntos suficientes para alzarse con el título. En el segundo lugar de la clasificación iba Pablo Arranz (Cauca I); pero está visto que el Triumph Spidfire no se beneficia nada de las fórmulas actuales, porque después de una carrera estrepanda, ayudado por Gutiérrez de León, no consiguió sino el décimo tercer puesto de la clasificación. Probablemente se ha llevado el título de subcampeón.  
◆ **ALVAREZ DE LEON - MARTIN CINTO, TRIUNFADORES.**—Ganaron ayer la última prueba del Campeonato de Rallys del Club 600. Llevaban un Fiat Abarth 850. En segunda posición, el Porsche Super 90 de Pedro Puche y Jaime Martínez. Tercero, el B. M. K. de Landa y Valentí. Los tres equipos con cero puntos de penalización.  
En el cuarto puesto, Fernando Berenguer, con Seat 600, y detrás, Lamberto G. Atance, también con 600. A continuación, Mendicutti, con Morris Cooper; el príncipe de Bragation y Mercedes Zornoza, con Fiat 1.600; Los Atlas, con Peugeot 404, y cuarenta y cuatro clasificados en total.  
Un éxito deportivo para el Club 600, que con tanto acierto preside el señor Roda.  
◆ **PEDRO PI GANA OTRA VEZ.**—Catorce domingos seguidos lleva Pedro Pi venciendo en competiciones de moto cross. Una de ellas en Lyon, donde en una mañana triunfó en cinco mangas. Su victoria de ayer ocurrió en Molins de Rey, donde se aseguró el campeonato de Cataluña de la especialidad. Marcha en primera posición para la conquista de los títulos de 175 y 250 con carácter nacional. Pertenecen a la escudería Montesa Impala.  
◆ **KILOMETRO LANZADO, EN TERUEL.**—En la carretera de Albarracín se celebró una prueba de kilómetro lanzado. En 125 fue primero Manuel Pérez (Bultaco), al promedio de 119 kilómetros por hora. Y en fuerza libre, Amadeo Rodrigo (Bultaco-Metrala), a 128 kilómetros por hora.  
◆ **COPO LUBE RENN EN SEVILLA.**—En el circuito de la Universidad Laboral se corrió una prueba puntuable para los campeonatos de España fórmula junior clase 125. Ganó César Gracia (Lube Renn), seguido de Esteban (Lube Renn) y Rafael Cotán (Lube Renn). El otro equip de don Luis Bejarano, Santiago Herrero, cayó en la vuelta sexta cuando luchaba con César por la conquista de los puntos. Rafael Cotán venció en la carrera regional y ya es campeón andaluz. Y en 250 competición tuvo la gloria de vencer también, siendo su victoria más sonada por haber derrotado a la Honda del americano Hurts. La Honda es máquina campeona mundial. César Gracia fué vencedor absoluto y batió el récord de la pista.  
Hubo otra prueba, de velomotores, que ganó el bilbaíno Juan Antonio Bilbao, con Derbi.

**AUTOS**

**VENTAS**  
• SEAT mercurio.  
• WOLKSWAGEN  
• FURGONETA 600.  
• RENAULTS Dauphine. 4-4  
• SEAT 600.  
• FACILIDADES.  
• JUAN Bravo 41.  
• SERVICIO Renault. Pas. 10. Dauphine, Ondine, Gordini nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.

**MOTOS**

**VENTAS**  
• LAMBRETTAS, Vespas ocasión Motocity Plaza Juan Zorrilla, 4. (Bravo Murillo-Ríos Rosas).  
• SIDECARES, parabratis, trajes, guantes, cargadas sídecar y toda clase de accesorios Motocity. Plaza Juan Zorrilla, 4. 2-33-30-94. (Bravo Murillo Ríos Rosas.)

**TRANSPORTES POR CARRETERA**

• EXTREMADURA Trujillo-Cáceres-Mérida-Badajoz-Cumbre. Mayores. Aracena-Jabugo-Zona chacinera 2333927 2697053

**VIAJES**

• AUTOS CASTELLO Castellón. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos. mejores tarifas. Telefonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51  
• AUTOCAR 20 plazas. 2-26-79-72.

**OTRAS OFERTAS**

**Compras**  
◆ PARTICULAR Compró monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel 8 2228199  
◆ COMPRADOR joyas y papeletas Monte. TORIJA. Maestro Victoria, 2, 1º (Inmediato Cómic.)  
**Consultas**  
◆ CLINICA antivenérea. bien orragia, impotencia, fimosis. Encomienda, 2 (14.273.)  
◆ IMPOTENCIA Últimos tratamientos Fuencarral, 6.  
◆ BLENNORRAGIA. sífilis de eblidad. impotencia análisis operación fimosis Duque Alba, 10 Clinica doctor Hernández 2653446 (432.)  
◆ "CLINICA Fuencarral." Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)  
**Enseñanzas**  
◆ COLEGIO academia Marsán Clases diurnas, nocturnas. Carretas, 31 2-31-31-52.  
**Fotografía**  
◆ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.  
◆ BARBOSA. Monterra 36  
◆ BARBOSA. Luchana, 20.  
**Gestorías**  
◆ PONS. Avenida José Antonio, 30 bis 2-22-29-80  
◆ PONS General Pardiñas, 32 2-76-42-06  
◆ CARNERO. Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.  
**Guardamuebles**  
◆ MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.  
**Máquinas géneros punto**  
◆ MAQUINAS-punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades Rematadoras. Picadoras sastrería Bobinadoras. IMPERIO Monterra, 32.  
**Motores**  
◆ REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2249258.  
**Muebles**  
◆ TAPICERIA, cesa. Líquida: sofás-divanes-cama, patentados. Resillos modernos. Todo gomas.

puma, garantizados. 2-27-83-73. Tardes.

**Peluquerías**

◆ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
◆ ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.  
**Offset**  
◆ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque. JHERR. Velázquez, 124.

**Pianos**

◆ PIANOS alquiler desde 150, garantizados, facilidades. 2-41-52-17.

**Pianos**

◆ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
◆ ALCO vende sin aumento.

**Plazos**

◆ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
◆ ALCO vende sin aumento.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

**HIPOTECAS**

◆ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano 2-31-70-54  
◆ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino Fuencarral, 23. Padilla, 58.  
◆ HIPOTECAS. Rapidez. Discreción. Gadea. Padilla, 61.  
◆ HIPOTECAS urgentemente en Madrid y provincias FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.

**LOCALES**

◆ NAVE 200 metros cuadrados. Tiendas, desde 90.000 pesetas. Rafael López Pando, 1 (Alto Extremadura).  
**NAVES**  
◆ NAVE local necesitados. 2-31-87-60.

**URBANAS**

◆ GOZALO!!! Exterior Tarragona, 16. Cuatro habitaciones, parquet. 190.000 entrada. Resto, facilidades.  
◆ GOZALO!!! Precioso ático Alcalá, tres habitaciones, lujosa mente amueblado. 475.000.  
◆ GOZALO!!! Lujoso semisquina Narváez, 9 habitaciones, 2 baños. 1.700.000.  
◆ GOZALO!!! Exterior paseo Delicias, ocho habitaciones, 210 metros. 900.000. Facilidades.  
◆ GOZALO!!! Pisos todas zonas. Puerta Sol, 13. 2-21-14-51.  
◆ SE vende piso vacío exterior. 2737195. De 3 a 6.  
◆ PISO industrial interior, céntrico. 200.000. Pocos gastos. Barberí, 3.

**TRASPASOS**

◆ GOZALO!!! Local propio cafetería, 170 metros, semisquina Arenal. Facilidades.  
◆ GOZALO!!! Local piso encima calle Libertad, traspaso, vend. 700.000, propiedad.  
◆ GOZALO!!! Cafetería frente Metro Pacifico, traspaso, vend. 850.000, propiedad, Facilidades.  
◆ GOZALO!!! Taberna junto Metro Lavapiés, vendiendo 3.500 diarias. 500.000. Facilidades.  
◆ GOZALO!!! Taberna Cuatro Caminos. 225.000.  
◆ GOZALO!!! Taberna zona Tetuán. 200.000.  
◆ GOZALO!!! Pensión Gran Vía, 13 habitaciones. Renta, 1.980. Precio: 900.000.  
◆ GOZALO!!! Pensión Príncipe. 9 habitaciones. 450.000.  
◆ GOZALO!!! Puerta Sol, 13. 2-21-14-51.

**RUSTICAS**

◆ ATENCION. Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
◆ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. 2-31-71-46

**SOLARES**

◆ VENDO solar urbanizado 118.000 pies, junto Metro, tranvia y autobús. 2-31-35-57 (laborables mañanas).

**Televisores electrodomésticos**

En general  
Usted pide la marca y pone las condiciones de pago  
Nosotros las aceptamos seguro.  
**CANAL 3**  
Claudio Coello, 68, 1º tzqda. Teléfs. 226 63 80 - 226 94 80

**AGUA CALIENTE BARATA...**

**TERMO ELECTRICO "ORBEGOZO"**  
30 litros... 1.700 ptas.  
50 " ... 2.000 "  
80 " ... 2.300 "  
100 " ... 2.700 "

**EMPLEADO ADMINISTRATIVO**

con conocimiento perfecto del idioma catalán. Se precisa para  
**OFICINA COMERCIAL EN BARCELONA**  
Edad: 25 a 35 años  
Solicitudes por escrito, hasta el 25 de octubre, a  
**PLASTIMETAL, S. A.**  
Mártires Concepcionistas, 18  
MADRID-6  
(62.759)

**MECA**

PACIFICO, 82  
GTA. EMBAJADORES, 7  
ZURBANO, 65

En esta sección, cada palabra DOS PESETAS

# alfombras ORIENTE

## MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

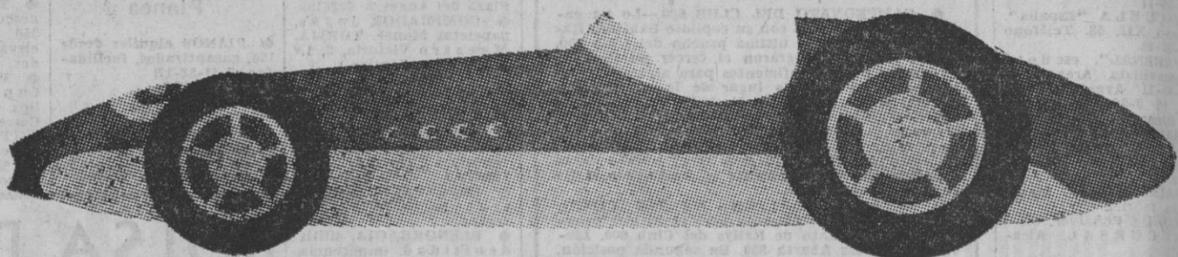
MEDIDAS	LISAS 18 COLORES	SEMI-NUDO LISAS 18 COLORES	DIBUJO ESPAÑOL MECANICAS	ARTESANAS. NUDO ESPAÑOL	ARTESANAS. NUDO TURCO	SISAL FANTASIA	NUDO MECANICO	DIBUJO ORIENTAL MECANICAS	PERSAS AUTENTICAS
0,60 x 1,20	234,00 ptas.	432,00 ptas.	390,00 ptas.				720,00 ptas.	Tamaños fuera de serie	5.500 ptas. m.2
0,70 x 1,40	325,00 "	600,00 "	650,00 "				1.000,00 "	1,40 x 2,00 3.100 ptas.	Medidas muy aproximadas a las comerciales
1,40 x 2,00	910,00 "	1.680,00 "	1.820,00 "	5.040,00 ptas.	5.600,00 ptas.	700,00 ptas.	4.080,00 "	2,30 x 2,80 4.830 "	
1,70 x 2,40	1.326,00 "	2.448,00 "	2.652,00 "	7.344,00 "	8.160,00 "	1.020,00 "		2,30 x 3,20 5.520 "	
2,00 x 2,50	1.625,00 "	3.000,00 "	3.250,00 "	9.000,00 "	10.000,00 "	1.250,00 "			
2,00 x 3,00	1.950,00 "	3.600,00 "	3.900,00 "	10.800,00 "	12.000,00 "	1.500,00 "			
2,50 x 3,00	2.437,50 "	4.500,00 "		13.500,00 "	15.000,00 "				
2,50 x 3,50	2.843,75 "	5.250,00 "		15.750,00 "	17.500,00 "				
3,00 x 4,00	3.900,00 "	7.200,00 "		21.600,00 "	24.000,00 "				

Piezas para enmoquetar pasillos y habitaciones en los siguientes ANCHOS 0,70 0,85 1,00 1,40 1,70 2,00 2,50 3,00 PESETAS 227,50 276,25 325,00 455,00 552,00 650,00 712,00 975,00

Piezas de sisal para pasillos y habitaciones en ANCHOS 0,70 1,00 2,00 PESETAS 150,50 215,00 430,00

Ruiz de Alarcón, 21-Tels. 227 68 75 y 228 54 08 - Guzmán el Bueno, 104-Tels. 234 94 51 y 234 39 84 (detrás del Museo del Prado) (entre Ceja Bermúdez y Francisco de Sales) (ENVIOS A PROVINCIA)

**DEPORTIVO  
RESISTENTE  
ELEGANTE**



# RADIANT



**El reloj de la hora exacta**

**FANTASIAS  
EXTRAPLANOS  
CALENDARIOS  
PLAQUE 20 MICRONS  
AUTOMATICOS  
MINIATURAS  
ORO DE LEY 18 K.**

# PUEBLO - EXTRA

21 de octubre de 1963 ☆ 16 páginas especiales



El guardameta bético, Pepin, se anticipa a Di Stéfano y Evaristo y ataja un balón peligrosamente bombeado sobre su marco. Fué uno de los hombres destacados de su equipo. (Foto exclusiva Torremocha.)

## No pudo el Madrid (1-1) con el Betis

Muchos fallos en los delanteros blancos y acierto y orden en el "mosaico" defensivo del equipo andaluz

### Alineaciones

**REAL MADRID:** Araquistáin; Isidro, Santamaría, Casado; Muller, Zoco; Evaristo, F. Ruiz, Di Stéfano, Puskas y Gento.

**BETIS:** Pepin; Colo, Ríos, Gran; Martínez, Montaner; Lasa, Luis, Ansoa, Kuzman y Molina.

### Goles

A los dieciocho minutos del primer tiempo, chutó Puskas, el balón da en un bulto de defensores verdiblanco y va a Di Stéfano, que marca desde cerca en tiro colocado y fuerte. A los veinticinco minutos, el tiro desde fuera del área de Molina es desviado sin querer por Isidro, al irle el balón al cuerpo. Araquistáin, descolocado por el extraño de la trayectoria, no puede hacer nada. Total, uno a uno, pues en el segundo tiempo no hubo goles.

### Factores varios

Sol, excelente temperatura, día de campo, pero no de campo de fútbol, sino del otro. Se notó en el aforo, que, aun siendo bueno, no consiguió ver cubiertas las tres cuartas partes de los gradas. Corrección y, que sepamos, ningún lesionado.

### Arbitraje

A cargo del señor Gómez Arribas. La verdad, no nos gustó. Sobre cometer varios errores, algunos de cierto grosor, expresó en su estilo falta de criterio y valentía y decisión para sancionar lo que se producía dentro del área. Cuando un árbitro, a sabiendas, se inhibe de ese modo, es que o le falta personalidad o le puede una especie de temor que le hace vacilar. Es por esto por lo que nos dejó insatisfecho,

más que por sus errores técnicos, abundantes también.

### El partido

Con sinceridad, el Madrid jugó fatal. Sin embargo, aun jugando fatal, pudo y debió hacer goles. Los tuvo confeccionados, virtualmente hechos, pero por algo que solemos denominar fatalidad se le fueron. Tarde, en verdad, gris y aciaga la de la delantera blanca, desvaída, torpe y roma. Su rendimiento fué como en las curvas de producción de los negocios, en el sentido negativo: de más a menos. Mediado el segundo período empezó a presentirse que aquello —el uno a uno— era inamovible, tan estable como una roca.

—¡altan doce minutos para el final —dijo un espectador delante de nosotros—. Yo me voy. Aquí ya no caen más goles.

Lo curioso es que el Madrid tuvo un comienzo alegre y, en ocasiones, espectacular, tejiendo combinaciones bonitas. Duró poco. A lo sumo, un cuarto de hora, y en ese espacio, para mayor sorna, el primer susto lo firmó Luis, fallando a tres pasos de Araquistáin al no conseguir empalmar un balón rechazado en corto por el portero madridista.

—¡Vaya Betis! ¡Cuidado, que no son mancebos! —gritó alguien.

Quiso corresponder, y correspondió, el Madrid; pero le hizo en ristra de fallos, que no de aciertos. Minuto seis: Di Stéfano, a dos metros de Pepin, cabecea flojo un balón al cuerpo del guardameta bético.

—¡Huuuyyy! —rugió el eco. Luego, a pase de Evaristo, hace gol Di Stéfano, pero en fuera de juego. El árbitro lo anula. Decisión justa.

Tras el gol del Madrid y el del Betis, Ruiz no acierta a conectar un balón fácil, y lo mismo le sucede a Puskas, a siete minutos del descanso, al disparar defectuosamente dentro del

área, al tiempo que espabilaba salida a ciegas y a la desesperada Pepin.

Pudieron, pues, caer goles. Pero, fuere por fatalidad o por lo que fuere, no cayeron.

La misma cantinela en la segunda parte, con repetición de fallos cerca de Pepin y, para colmo de desgracias, un buen disparo de Félix Ruiz, que parecía gol y como tal se coreó, lo repele la base de un poste.

Hubo también dos jugadas que resultaron más espectaculares que efectivas. Una caída de Evaristo, en el primer tiempo, dentro del área. Penalty, no. Pero un indirecto, sí. El árbitro no señaló nada, y nada señaló tampoco en el segundo tiempo en jugada similar, pero con Di Stéfano como protagonista, que fué obstruido por Lasa cuando se colaba hacia Pepin.

Veán, por tanto, como, a pesar de jugar mal, al Madrid le desasistió también un poco la suerte.

El Betis causó excelente impresión por sus habilidades defensivas. Planteó el partido "a defenderse, a que no le hicieran goles", y le salió bien tanto por la fatalidad de los delanteros blancos en la boca del gol como por la fatalidad de Isidro al desviar el tiro de Molina, como, y aquí viene el elogio, por la eficiencia y rapidez de los hombres que actuaron en zaga, heróicos y veloces. Arriba, en punta, para contraatacar cuando

puvieran, dejó Balmanya a Ansoa y a Luis, y al resto de la "fuerza" la retrasó, colocando a Lasa sobre Di Stéfano y al pelirrojo Martínez sobre Puskas, y a los demás unidos en una malla espesa y sin poros por la que era bastante peliagudo penetrar, y cuando era burlada, detrás, expectante y valiente, estaba Pepin, lucido en su actuación, para desesperar a los delanteros blancos, entre los que tuvieron un buen arranque Puskas, que trabajó mucho en la primera parte, y Félix Ruiz, para quedar casi siempre muy por bajo de ellos; en actuación muy floja, Evaristo, Di Stéfano y Gento. Di Stéfano y Evaristo dieron la sensación de estar, al menos ante el Betis, gastados en su poder físico. Llegaron tarde y a trancas y barrancas a los balones.

Por mor del planteamiento del partido por parte del Betis, el dominio correspondió casi siempre al Madrid, pero el mando territorial, tal cual se deduce del resultado, resultó infructuoso. Infructuoso, en parte, por el empeño madridista de tratar de canalizar por el centro las infiltraciones, en lugar de hacerlo por las bandas.

Estupendos en el Betis Pepin, Lasa y Martínez, y bien, en general, cuantos contribuyeron a la tarea de obstruir los ataques madridistas, y regulares Ansoa y Luis, como hombres de contragolpe, los cuales, sin embargo, llevaron algún que otro susto al predile de Araquistáin, toda vez que es sabido que el contraataque del equipo que se defiende suele ser en ocasiones peliagoso, más que por la esencia del contraataque en sí por la dosis de sorpresa que define y caracteriza la naturaleza de ese sistema estratégico.

Hay que subrayar, finalmente, el buen fondo físico de todo el Betis.

Miguel ORS



No tuvo su tarde Alfredo di Stéfano, que falló ocasiones claras de gol, a pesar del marcaje a que fue sometido. (Foto exclusiva Torremocha.)

¡MUY PRONTO!  
ESPARTACO SANTONI  
EN  
**EL ESCANDALO**

# CARA al Público y en los vestuarios

Por RAFAEL MARICHALAR



**MUÑOZ:** «Nos anulan un gol como una casa, sufrimos otro arbitraje calamitoso y, para colmo, facilitamos el empate»

**GENTO:** «El árbitro, que aprenda el reglamento»

**COLO:** «La verdad es que al Madrid no le dejamos dar el espectáculo»

**M**UCHO público en el estadio Bernabéu. Indudablemente, el aficionado prefiere la hora en que ayer se jugó el encuentro entre el Betis y el Real Madrid. Había ambiente y muchas caras conocidas en la tribuna. También es cierto que la presencia del simpático equipo sevillano en Madrid, donde por cierto tiene muchos seguidores, interesó al público.

Antes de ponerse en juego la pelota, los fotógrafos tiran placas de algunos jugadores que son actualidad por diferentes motivos. DI STEFANO, PUSKAS y GENTO posan juntos como integrantes del equipo Resto del Mundo. Por otro lado, los béticos PEPIN, novedad en la selección nacional, y LUIS.

Me hablan de PELE. El paso por Madrid del primer jugador de fútbol del mundo lo aprovechamos para hablar con él para PUEBLO. Y ahora quiero agradecer la colaboración que me prestaron para llevar a cabo mi entrevista la señorita ELENA CIANCA, el comandante piloto del avión de la Air France, M. LLATUDE, y don FERNANDO DE GONGORA, que

fueron sumamente amables conmigo.

Saludé en el descanso del partido a JULIO CALLEJA, que hablaba animadamente con el actor ALBERTO CLOSAS y mi buen amigo y compañero JOSE VICENTE PUENTE.

No podía faltar el eminente actor don RICARDO CALVO, que quería aplacar su sed. ROBERTO DÚQUE invitó a don Ricardo, y éste, siempre con buen humor, gastó sus bromitas al vicepresidente de la Federación Española de Boxeo.

YANKO DAUCIK tomaba café en uno de los bares que hay frente al estadio Bernabéu mientras esperaba el momento de ir a presenciar el partido. Por cierto que el joven jugador no se encuentra lesionado, como algún periódico ha indicado. El mismo me dijo: «Hace ya bastantes días que estoy entrenándome normalmente. Lo que tenía en la rodilla ya se curó y estoy en condiciones de jugar.» Fueron muchos los espectadores que echaron de menos a Yanko en el partido de ayer. Uno comentó: «Hoy el Madrid no tiene a nadie en la delantera que rompa a la

sólida defensa del Betis. No me explico por qué no ponen a Daucik.»

Dos bellas señoritas, y como en la canción, una morena y otra rubia, arman revuelo entre el público en el bar. Luego estarían toda la tarde animando al Madrid. Y lo curioso es que eran andaluzas. Extraño...

Se sigue hablando de COLLAR y MENDOZA. Y, por el fuera poco, ahora expulsan a GRIFFA. Total, que se han jugado seis partidos de Liga y el Atlético de Madrid aparece con tres puntos en la tabla de clasificación. Se comenta, por algún directivo rojiblanco, que Collar ha percibido por la temporada pasada un millón de pesetas. Sin embargo, el jugador lo desmiente y asegura haber cobrado la cifra por él declarada, muy lejos de la que le atribuyen. Nadie duda que Collar ha dicho la verdad.

### En los vestuarios

Con cara de plena satisfacción, los jugadores del Betis caminan a toda prisa hacia su vestuario. Por el contrario, los del Madrid lo hacen más

**BALMANYA:** «Sólo faltó que los delanteros completasen nuestra táctica»

«Si ellos hubieran estado más seguros de sí mismos, nos llevaríamos el triunfo»

«GOMEZ ARRIBAS fué imparcial»



Di Stéfano, Gento y Puskas, los tres seleccionados para el equipo Resto del Mundo.

mate de FELIX RUIZ ha dado en el palo cuando parecía que iba a entrar, y, para colmo, el gol del Betis lo marcaron en un auténtico churro al dar la pelota en un jugador nuestro.

Miguel Muñoz estaba con aire contrariado. El Real Madrid no perdía desde hace mucho tiempo un punto en casa. El preparador decía:

«Ha sido un partido de auténtica mala suerte para nosotros. Pero es que lo del árbitro ha sido el bolmo...»

Sale SANTAMARIA con muchas prisas. Le pedimos que se detenga un momento. Le preguntan que por qué protestaba ante el árbitro. Y muy enfadado respondió:

«Vamos a Elche y nos frien a patadas. Luego, en Barcelona, contra el Español, lo mismo, y si aquí también nos hacen los árbitros lo de hoy, ya resulta insostenible. El gol de Di Stéfano que nos anuló y una falta que le hicieron dentro del área eran clarísimos. Pero no pitó...»

ARAQUISTAIN se aburría mucho, pues el Betis apenas tiró a puerta. Decía el portero madrileño que el partido nunca debió terminar en empate, pues el Madrid dominó de principio a fin.

LUCIEN MULLER comentó: «El Betis se ha puesto delante de su portería y eso es todo lo que ha hecho. Eso y la suerte que ha tenido. Hemos dominado los noventa minutos de juego, y el gol que nos marcaron fue una jugada de mala suerte para nosotros.» Muller es muy posible que a estas horas esté camino de Francia, adonde marchó para ver a su padre, que está enfermo de gravedad. Me hablaba el medio del Madrid de que últimamente no ha jugado con tranquilidad por esta causa.

«No hemos dejado al Madrid dar el espectáculo»

Muy sonriente, el defensa bético COLO salía del vestuario. Me acerqué a él y le pregunté:

—¿Qué tal Gento?

Se ríe y responde:

«A este muchacho no sé qué le pasa conmigo. O él tiene mala suerte o yo cuando le tengo enfrente estoy acertado. Lo cierto es que hoy Gento no pudo hacer su juego. Yo le vi por la televisión frente al Rangers y verdaderamente estuvo genial. Pero hoy...»

—¿Resultado justo?

«La verdad es que el Madrid tuvo oportunidades de marcar. Nosotros también, pero la realidad es que el Betis no le ha dejado al Madrid dar el espectáculo. Hemos sabido marcar bien.»

PEPIN, nuevo en la selección nacional, comentaba que él vino a Madrid dispuesto a demostrar la razón de haber sido seleccionado y que creía lo había logrado. Referente al resultado final, como todos sus compañeros, opinaba que era justo.

Nada más. Empate entre béticos y madridistas y un punto que ha perdido el Madrid en su terreno de juego. Es la nota desastrosa del partido, no ya por lo que significa o pueda significar más adelante en la Liga sino porque esto era cosa que no le sucedía al Madrid hace mucho tiempo.

(Fotografías de Torremocha.)

lentamente y con aire de disgusto. El último es GENTO, que reclama un reglamento para el árbitro señor GOMEZ ARRIBAS. Decía el capitán del Madrid: «Ya es hora que se aprenda el reglamento. No he visto cosa igual.»

Unos espectadores, cuando el entrenador DOMINGO BALMANYA entraba por el túnel del brazo de MIGUEL

—¿Por qué dice eso?

—Sencillamente por ellos no han estado a la altura de las circunstancias.

—¿Jugaron mal?

—Sí. Jugaron mal y pudieron ganar el partido.

—¿Cómo?

—Si hubieran estado más convencidos de ellos mismos. No han realizado las jugadas con profundidad por falta de confianza. Se daban por contentos con el empate y no han ido en busca de la victoria.

Balmanya agrega:

«Creo de verdad que si los delanteros nuestros hubieran estado más inspirados nos hubiéramos llevado, al final, el partido...»

Le hablan al entrenador del Betis del árbitro. Y Balmanya respondió:

—Sinceramente, a mí me ha parecido un arbitraje formidable. Se habrá podido equivocar, porque esto nos ocurre a todos. Pero desde luego ha sido imparcial.

Su opinión sobre el Madrid:

«Ha jugado como siempre. El Madrid tiene siempre su mismo estilo de juego. Ellos han querido hacerlo bien y con provecho, pero esto no se lo hemos permitido.»

Domingo Balmanya dice que el tanto anulado a Di Stéfano fué una decisión acertada del árbitro, pues Alfredo estaba en fuera de juego. Balmanya repite que el árbitro estuvo muy bien y que en nada perjudicó al Real Madrid. Balmanya estaba muy contento porque su equipo había empatado. Pero su colega Miguel Muñoz decía todo lo contrario.

«Estamos sufriendo unos arbitrajes calamitosos» (Muñoz)

«Nos han anulado un gol, el de Di Stéfano, como una casa de grande. Hemos tenido oportunidades de marcar en varias ocasiones. Un re-



Pepín: «Creo haber justificado que el seleccionador se haya acordado de mí.»

MUNOZ, le gritan: «El empate se lo ha regalado a usted el árbitro.» Balmanya se ríe y pienso que debió decir que lo importante ya estaba hecho de una forma u otra.

Y ya delante de los informadores, el entrenador del Betis diría en primer lugar:

«Me parece un resultado muy justo. Hemos hecho una táctica defensiva buena y no hemos permitido que el Madrid jugara a su placer. Sin embargo...»

—¿Qué?

«Esta táctica que hemos puesto en funcionamiento es para que los delanteros la completen.»

*Celso Garcia*

Le ofrece un selecto surtido de

## Chaquetas

Cheviot .....	825 Ptas.
Shetland .....	1.090 "
Harris-Tweed (tejido inglés)	1.700 "

## Pantalones

Polyester y lana .....	495 Ptas.
Franela .....	550 "
TERGAL .....	725 "

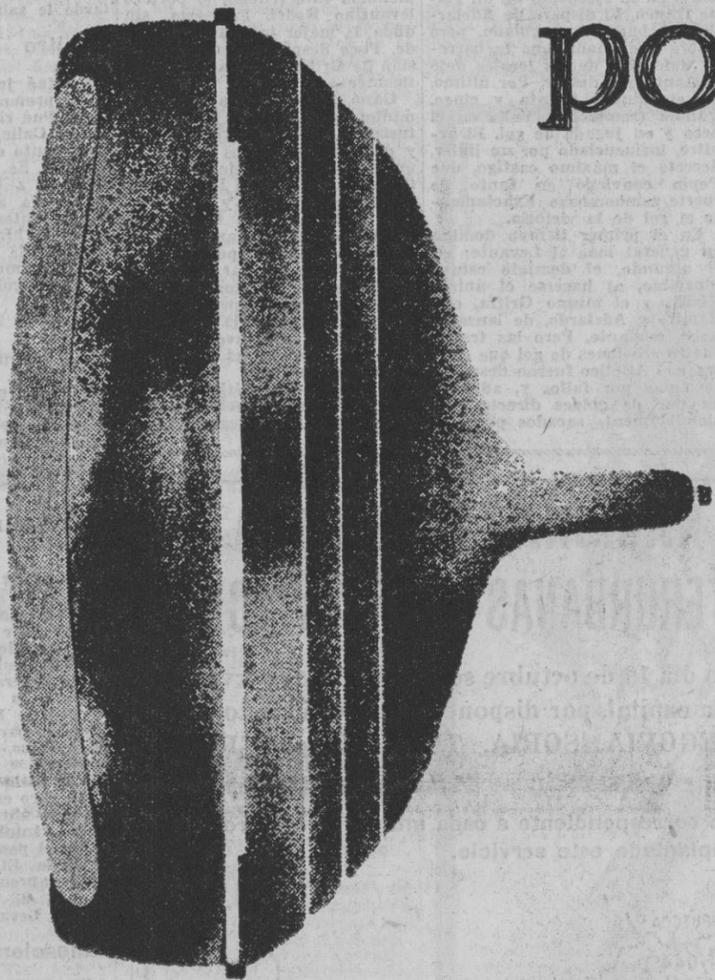


Puerta del Sol, 11  
Serrano, 62  
Cancha Espina, 6

Avda. de José Antonio, 59  
Glorieta de Bilbao  
Hotel Castellana Hilton

y en su nueva sucursal de Conde Peñalver, n.º 2

# la pantalla polarizada



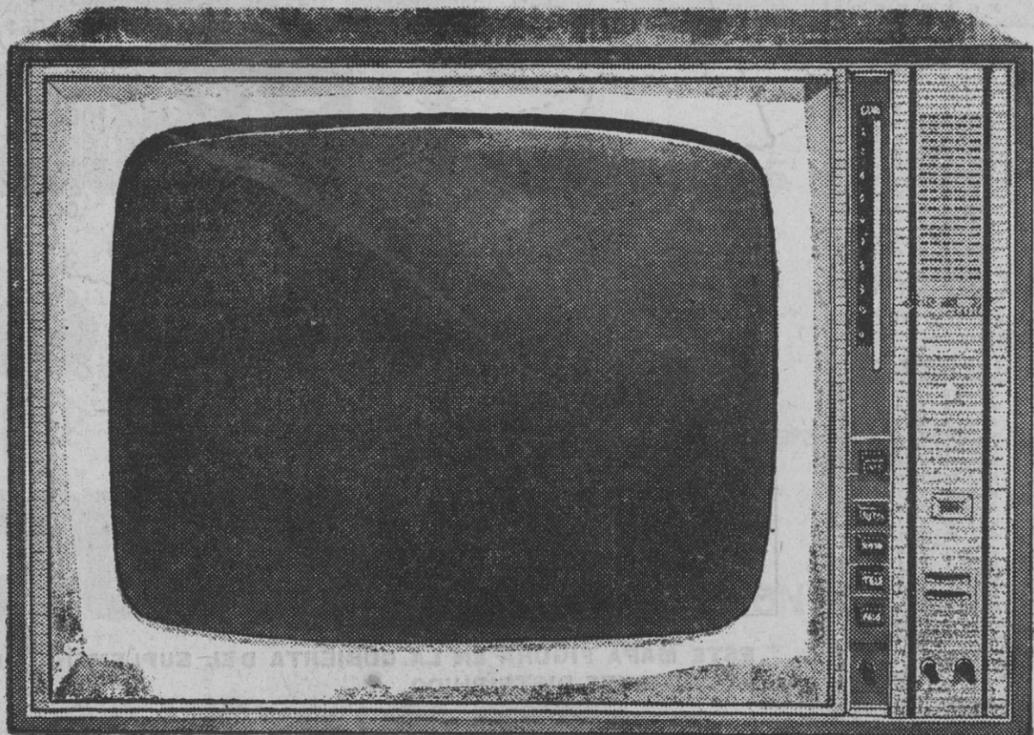
es el feliz y definitivo resultado de las últimas investigaciones ópticas para la TOTAL PROTECCION de la vista y revalorización de los máximos matices fotográficos en TELEVISION

## TELEFUNKEN



### CRUZ DEL SUR LUJO

- Luna curvada doble protección
- Escala luminosa de canales
- Célula fotosensible de luminosidad
- AUTOMATICO TOTAL
- Supresión absoluta de líneas
- Máximo CONTRASTE Y RELIEVE
- Selector de palabra
- Doble conexión de antena
- Conexión de mando a distancia
- Tres altavoces. Sonido tridimensional
- Mueble de gran lujo en maderas seleccionadas y terminación al poliéster
- P. V. P. 22.950 Ptas.  
(incluido impuesto)





2-1 GOL DECISIVO DEL DEFENSA CHANCHO

# Otra victoria del Elche en el último minuto

Lo mismo pudo haber ganado el Valencia

ELCHE, 20. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Sánchez Pomares).

**Factores varios**

Lleno en Altavix como correspondía al encuentro de la máxima rivalidad regional, con algunos millares de espectadores llegados de Valencia. Tiempo soleado y caluroso. Ovación de gala a la salida de los equipos. Partido bronco con reflejos a veces en los graderíos, pero todo resuelto en amigable hermandad.

**Alineaciones**

A las órdenes de Zariquiegui formaron así los equipos:  
**VALENCIA:** Martínez; Piquer, Quincoces, Verdú; Sastre, Mestre; Cabello, Ribelles, Waldo, Sánchez Lage y Ficha.  
**ELCHE:** Pazos; Chanco, Iborra, Quirant; Ramos, Forneris; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo.

**Goles**

A los cuarenta minutos, hay un fallo en la defensa local que aprovecha Ficha para conseguir el gol para los suyos, desviando el balón por bajo a Pazos, quien, a pesar del formidable salto que hizo para recoger el cuero, no pudo atajarlo. A los cuarenta y cuatro, empató el Elche por mediación de Martínez, quien lanzó un tiro detenido por el portero valenciano, pero se le escapó el balón y, al botar en el suelo, hizo un efecto extraño colándose por su marco. Finalmente, en el último minuto de juego, en un acoso ante el portel valenciano, Romero cedió el balón al defensa Chanco quien, solo en el barullo formado, de gran cabezazo, mandó el cuero a la red con la natural desesperación de los visitantes.

**Juicio crítico**

El Elche-Valencia ha respondido a la expectación despertada en el ámbito regional, má-

xime cuando el suspense, la incertidumbre, se matuvo latente a lo largo de los noventa minutos y hasta el punto de que la victoria pudo muy bien sonreír al Valencia como se inclinó al final al lado del Elche, o sea, que al jugar mejor el equipo de Mestalla en la primera mitad con un Sánchez Lage y un Ribelles dueños del centro del campo y conseguido el primer gol, el panorama se vislumbraba hosco a efectos locales, máxime cuando técnicamente se presentaba el Valencia supe-

rior al Elche, pero al conseguir la igualada Eulogio Martínez terminó el primer tiempo con la incógnita del partido en el aire, sin que se vislumbrase de antemano vencedor o vencido.

Ambas delanteras jugaron con precauciones, si bien más reservona la local. Los valencianos, muy codiciosos, sin parar a veces en la dureza de sus intervenciones, dieron sensación de peligro en ligados avances y situaciones que, afortunadamente, no tenían marchamo definitivo de gol por el acierto de Pazos y su defensa y porque Forneris e Iborra supieron actuar de perfectos secantes de Waldo y Sánchez Lage, los más peligrosos del ataque visitante. El Valencia estrechó más el cerco sobre la portería local en la se-

gunda mitad con juego veloz y bonitos pases, pero no supo sacar provecho cuando surgió el desconcierto en las filas blanquiazules durante unos minutos.

El Elche jugó bien de línea media atrás, pero en la vanguardia, que ligaba jugadas preciosas con pases efectistas, no hubo armonía y ligazón, malográndose así ocasiones de marcar goles.

Hasta que en uno de esos acosos últimos, Chanco tuvo la inspiración que fué decisiva de adelantarse por su línea y al verlo Romero le cedió el cuero en condiciones de batir a Martínez, quien, atento a la acción de la delantera del Elche, no esperaba ese remate de defensa, por lo que una vez más consiguió el equipo ilicitano su triunfo

fo en las postrimerias del encuentro.

Destacaron por el Valencia, Martínez, Piquer, Sastre, Ribelles y Sánchez Lage, y por el Elche, Chanco, Iborra, Pazos y Oviedo.

**Opiniones**

Se la pedimos al presidente del Elche, don Manuel Martínez Valero, quien ratificó el criterio expuesto, o sea, que habían jugado dos equipos con idénticas características: lucha decidida y juego viril con cierta reserva en las vanguardias al querer arropar a sus líneas de atrás, pero que al final la oportuna intervención de Chanco dio la merecida victoria al bando ilicitano.

0-1 ganaron los visitantes

## El Oviedo no fué rival de cuidado para el Murcia

Causó buena impresión el equipo de Daucik

OVIEDO, 20 (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Cabal).

**Incidencias**

Tarde nublada. Terreno de juego en condiciones magnificas y entrada aceptable.

A los diez minutos de la segunda tanda, el Oviedo introdujo modificaciones en su delantera, pasando Livinho a extremo izquierda, José María a interior izquierda y José Luis a interior derecha.

Los continuos calambres de Livinho, que le tuvieron más tiempo en el suelo que en pie, determinaron otros cambios posteriores, sin resultado práctico alguno para el Oviedo, que tuvo su gran ocasión en una jugada en la que José María, primero, y José Luis, después, estrellaron la pelota en los postes.

**Alineaciones**

OVIEDO: Boudón; Toni, Datzira, Marigil; Iguarán, Lorenzo; Sánchez, Livinho, Miguel, José Luis y José María.  
 MURCIA: Campillo; Tatono, Marquitos, Alvarito; Lax, Martínez; Miguel, Aznar, Olano, Merodio y Szalay.

**Arbitraje**

Corrió a cargo del montañés señor Ruiz Alciturre, que estuvo muy bien. Siguió siempre el juego de cerca y sus decisiones estuvieron signadas por el mayor acierto.

**Goles**

El único tanto de la tarde, el de la victoria del Murcia, se produjo a los siete minutos de iniciado el partido. Una falta del Oviedo, cerca del área de

penalty, la ejecutó Miguel. El balón fué a Datzira que vació en el despeje y el rechace lo recogió Merodio, que de tiro a media altura, a la media vuelta, batió a Boudón.

**Comentario del partido**

Todo el secreto del triunfo del Murcia estuvo en la dedicación de Lax y Aznar al marcaje exclusivo de José Luis y del ariete Miguel, con lo que en realidad los defensas murcianos contaban con cinco hombres, si bien los dos citados, incluso Tatono, anduvieron frecuentemente por los terrenos del Oviedo en clara misión de ataque. Ello puede dar una idea aproximada, nada más, de la falta de empuje y de agresividad de la delantera asturiana, en la que han fracasado rotundamente Sánchez y Livinho, componentes de una nueva ala derecha, y José Luis, un jugador que, inexplicablemente, se está hundiendo de unas jornadas a esta parte.

Los esfuerzos aislados de José María y del centro delantero Miguel, el único que dió que hacer al guardameta contrario, habían de estrellarse, necesariamente, frente a la suerte y tranquila zaga visitante. Y de nada sirvió el relativo buen encuentro de los volantes locales, en particular de Lorenzo, porque éstos actuaron siempre preocupados con la fragilidad de su trío defensivo, del que sólo se pudo salvar el conocido pundonor de Toni.

En resumidas cuentas que el Oviedo no fué enemigo de cuidado para su rival de turno, más resistente, más rápido y mejor preparados físicamente, aunque lejos también del equipo conjuntado ideal. Junto a la contundencia de su defensa, el Murcia exhibió una línea de volantes cumplidora, y una buena delantera, en la que Merodio fué la figura descolante.

**Opiniones**

La de Daucik, muy satisfecho, como es de suponer, con el triunfo de sus hombres:

—El Oviedo ha batallado mucho, pero mis chicos han sabido contenerles en sus ráfagas de entusiasmo y replicarle con entereza y eficacia. Considero que la victoria ha sido plenamente merecida, pero creo que debió producirse por mayor diferencia aún.

El noventa por ciento de los espectadores suscribirían el punto de vista del entrenador murciano.



**COURTELLE** LA MANTA DE **COURTELLE**

ACOGEDORA

- LIMPIA.
- PRACTICA.
- RESISTENTE.
- ELEGANTE.
- ABRIGA.
- HIGIENICA.
- LIGERA.

FABRICADA POR **Mora**

En todos los tamaños. matrimonio, camera, niños y cunas

**COURTELLE** SE FABRICA CON **COURTELLE**

la fibra de la élite europeal

**Sastre**  
 ANTE CUERO  
**Padro**  
 C. TETUAN, 17  
 FABRICA EN MADRID

# Jornada memorable para el Córdoba (Batió por 3 a 0 a un Español) (que fué incapaz de reaccionar)

CORDOBA, 20. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Leafar.)

## Factores varios

Los aficionados cordobeses han vivido hoy una jornada de extraordinario júbilo. No sólo el Córdoba ha vencido al Español, de Barcelona, sino que lo ha hecho de la forma más brillante que el fútbol puede dar. Ahí queda para la historia, aparte del holgado tres-cero, la sostenida ovación con que los espectadores premiaron al equipo local cuando, terminado el encuentro, se retiraba para los vestuarios.

## Goles

Terminó el primer tiempo sin que el marcador se alterara. El intenso dominio del Córdoba re-

sultó infructuoso. Los delanteros se habían mostrado poco realizadores. Y el meta españolista López interceptó con agilidad los aislados y peligrosos disparos del equipo local.

Sin embargo, en la continuación, cambió por completo el panorama. A los cuatro minutos tenía el Córdoba un gol a su favor. Falta lanzada por Ricardo Lapetra, larga y cruzada, que Juanín, de cabeza, remató a la red.

A los cuarenta y dos minutos el mismo Juanín batió a López, disparando fuerte, a un buen servicio de Conesa.

En el minuto final Miralles se apuntó el tercero, tras inteligente jugada de Cabrera y Conesa.

## Alineaciones y árbitro

Dirigió el partido el colegiado

madrileño Alvarez Martínez. A nuestro juicio, muy mal. Su actuación fué de las que dejan descontentos a vencedores y vencidos, aunque en esta ocasión tal actitud no tomara tintes agrios, porque el triunfo del Córdoba se reconoció como claro y merecido, incluso por los catalanes.

Y es que el árbitro sacó a relucir el mayor defecto que puede encontrarse en la ley: la compensación. Sancionó al Español, de Barcelona, con penalti a los tres minutos de juego, en falta poco menos que imaginaria, cuya ejecución falló Conesa. Y, después, en la segunda parte, un claro penalti que le hicieron al mismo Conesa lo convirtió en una falta contra el Córdoba.

**Alineaciones:**  
**CORDOBA:** Behegas, Simonet, Mingorance, López, Egea, Costa; Juanín, Lapetra, Miralles, Conesa y Cabrera.  
**ESPAÑOL:** López, Santos Bartolí, Gatell, Abel, Idigoras, Borix, Chico, Ramírez, Kubala Carranca y Mercade.

## Comentario del partido

Ha decepcionado el Español. Lo hemos visto cohibido, replegado, sin iniciativa. Metido en su área todo el encuentro, sin capacidad de reacción para contrarrestar el entusiasmo y la fe en el triunfo del Córdoba.

Si en conjunto el equipo estuvo por bajo de su nivel, en lo individual también rayó muy bajo, especialmente Kubala, que dió todo un curso de inhibición, limitándose a ejecutar varias faltas y huyendo siempre de las complicaciones.

Poco útil fué para su equipo aunque sí bastante para el Córdoba, que vió reforzada la taquilla con la presencia física del famoso as.

Por el contrario, el Córdoba realizó un sensacional encuentro. Hacía tiempo que no se le veía jugar con tanta alegría, con el ensamblaje tan perfecto de su juego. Y como al final llegaron los goles, resultó completa y redonda la tarde.

Cuesta trabajo distinguir a jugadores del Córdoba. Pero, apurando, señalemos a Juanín, que lejos de la misión de apoyo que antes tenía encomendada ha vuelto por los fueros que le hicieron triunfar en el fútbol. También tuvo una actuación muy aceptable el debutante López.

En el Español destacó sobre sus demás compañeros el guardameta y, en algunas ocasiones, el defensa Bartolí.

## Opiniones

Kubala no podía disimular su desagrado. Por la derrota, y por su actuación. Después del encuentro dijo:

—Hemos equivocado el sistema. Creíamos que podíamos vencer al Córdoba a base de "juego académico" y ya ve el resultado. Hoy lo oportuno y necesario era haber recurrido a las mismas armas del equipo local: tesón y entusiasmo.

# 1-0 TRIUNFO DEL SEVILLA

(Logrado en una primera parte de acoso y codicia)

## El ZARAGOZA pasó de dominado a dominador, pero no supo aprovechar sus oportunidades

SEVILLA, 20. (Por teléfono, de nuestra Redacción. Crónica de César del Arco.)

## Factores varios

Tarde de elevada temperatura, con lleno en el estadio Sánchez Pizjuán. Excelente terreno de juego y muchas palmas de aliento para el Sevilla.

## Arbitraje y alineaciones

A las órdenes del señor Pintado los equipos formaron así: **SEVILLA:** Mut; Juan Manuel, Campanal, Luque; Cardo, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Gallego, Mateos y Donato.

**ZARAGOZA:** Yarza; Zubiaurre, Santamaria, Reija; Isasi, Violeta; Marcelino, Enderiz, Murrillo, Villa y Canario.

La labor del señor Pintado no ha sido buena. Trastrucó los castigos, lo que provocó muchas protestas en los graderíos. Bien es verdad que sus equivocaciones no tuvieron traducción en el marcador. El gol que anuló a Diéguez, en el minuto treinta y uno de la segunda parte, lo fué justamente, ya que el delantero blanco se preparó la pelota con la mano. Al terminar el encuentro, el público abroncó al juez porque se pasó al descontar el tiempo perdido en varios minutos.

## Goles

Un solitario gol registró el en-

cuentro. Se produjo en el minuto diecinueve de la primera parte al sacar Oliveros un córner contra el Zaragoza. Hubo un remate de Gallego que Mateos desvió con la cabeza batiendo a Yarza.

## Juicio crítico

Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron de constante dominio y asedio del Sevilla volcado sobre la meta defendida por Yarza. Pero no supieron sacar los delanteros blancos partido de este dominio, empeñados Diéguez y Mateos, en forzar la defensa zaragozista por el centro cuando tenían la demostración de que cada vez que Oliveros o Donato recibían la pelota y corrían la línea se producían momentos de verdadero peligro en el área del Zaragoza. De ahí que en este tiempo el Sevilla forzara varios córners y como consecuencia de uno de ellos viniera el gol.

En la segunda mitad, o mejor dicho a partir de los quince minutos de ella, se produjo el clásico "bache" en el juego local, creciéndose el Zaragoza, que cambió el signo del encuentro, pasando de dominado a dominador. Hubo verdaderos momentos de peligro ante la puerta de Mut con rechaces de la madera y auténtico barullo en la defensa, oportunidad que no supieron aprovechar ni Marcelino ni Villa, quienes tuvieron en la bota, no ya el empate, sino la victoria. En la última media ho-

ra se produjo una nueva reacción local con fuerte presión a la meta defendida por Yarza y fuerte también en los defensores rojoazules —estos fueron los colores del Zaragoza en este partido—, que rebatieron muchas pelotas rechazando los tiros de la vanguardia local.

En definitiva, el partido mantuvo la emoción en los graderíos por lo precario del resultado a favor del Sevilla, que al final se alzó con la victoria, también gracias a varias paradas fenomenales de Mut, que con Oliveros y Achúcarro fueron los mejores hombres del cuadro local. Por el Zaragoza destacó la defensa, con Violeta, y Murrillo y Villa, en la delantera.

## Opiniones

Encontramos en la grada a dos jugadores béticos: Paquito, joven defensa, y Areta. El primero nos responde:

—Buena primera mitad del Sevilla que no supo aprovechar las oportunidades. Después, en el segundo tiempo, experimentó un notable descenso en su juego y acusó el esfuerzo físico de la primera parte. El Zaragoza, muy peligroso, también desperdició varias oportunidades de igualar el encuentro.

Y Areta nos dice:

—Poca calidad en el juego. El Sevilla ha luchado mucho y por ello se ha llevado el partido. Si también hubiera luchado el Zaragoza, el encuentro hubiera sido más competido.

# REAL CINE A LA TORRE DE MADRID

HOY LUNES,

Divertidísima presentación. ¡La película cómica más sensacional de todos los tiempos!



GROUCHO, CHICO y HARPO reaparecen con la película que marcó el cenit de su arte y la culminación de gracia...

¡UN DIA EN LAS CARRERAS!

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

## FOSFORO FERRERO - SU ALIMENTACION DEL SISTEMA NERVIOSO



1 Pasó un día y otro día y don Blas nada comía



2 Doña Juana, su mujer, de todo le da a comer



3 Le hace platos exquisitos lo mismo asados que fríos



4 Mas alguien le aconsejó algo que a don Blas le dió



5 Y desde que lo tomaba su apetito mejoraba



6 Le dió, ¡lo puede dudar! FOSFORO le dió a tomar

# Cine PALAFOX

EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

COMODO ACCESO y GRAN FACILIDAD de APARCAMIENTO

## HOY, ESTRENO

### ¡Una mujer aterrada que sabía que la muerte la estaba cercando!...

SUSANA CAMPOS • CARLOS ESTRADA

ensayo general para la muerte

DIRECTOR: JULIO COLL

ROBERTO CAMARDIEL • ANGEL PICAZO • JOSE BODALO • RAN EORY

GUION: CARLOS BALLESTEROS • PEDRO MARIO HERRERO • JOSE F. AGUIAYO AS-PRODUCCION-ECO FILMS

¡LE APASIONARA DESDE EL PRIMER FOTOGRAMA!  
 PARA MAYORES DE 16 AÑOS

# Ochenta minutos necesitó el BARCELONA para batir (2-1) al VALLADOLID (colista)

Al agotarse Pereda, el equipo azulgrana empezó a hundirse, y el público, a bostezar

**B**ARCELONA, 21. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo Francisco Yagüe.) — FACTORES VARIOS.— Tarde espléndida que incitaba a jugar al fútbol, aunque ninguno de los dos equipos pusiera demasiado empeño en ello. Tres cuartos de entrada, y la indiferencia inicial con que fué recibido el Valladolid se transformó, en el segundo tiempo, en inquietud por la marcha del marcador.

Al final de la primera parte se lesionó el extremo derecha Fuertes, que fué retirado en camilla y que, aunque volvió al campo, fué simplemente una figura decorativa.

**ARBITRO Y ALINEACIONES.**— A las órdenes del colegiado mallorquín Rigo, que quiso complicarse un tanto la vida innecesariamente, los equipos formaron así:

**BARCELONA:** Pseudo; Foncho, Olivella, Eladio; Montesinos, Segarra; Cubilla, Pereda, Zaldúa, Kocsis y Fusté.

**REAL VALLADOLID.**— Justo; Lalo, Pini, Pinto; Ramirez, Sanchez; Fuertes, Martínez, Morollón, Rodilla y Aramendi.

**GOLES.**— A los seis minutos,

avance de Cubilla por su demarcación con pase al centro que trata de anular la defensa. Fallo aparatoso de Zaldúa en la boca de gol, pero recoge el balón Fusté y tira cruzado a la red (1-0).

A los tres minutos del segundo tiempo, mientras los azulgranas todavía quisieron correr, el árbitro convierte en saque de esquina un córner. Contraataca Morollón, que a lo largo de la línea del área cede a Rodilla y éste bate sobre la marcha a Pseudo.

A los treinta y cuatro minutos, falta imaginaria de Pini a Zaldúa casi en el centro del terreno, que se encarga de ejecutar Eladio sobre la puerta. Zaldúa cabecea hacia atrás y Kocsis tiene tiempo y serenidad para parar el balón con el pecho, dejarle botar y rematarlo a bocajarro, logrando el gol de la victoria.

**JUICIO CRITICO.**— El simple hecho de que un candidato al título liguero haya necesitado de ochenta minutos para batir al actual colista, da una referencia concreta de lo que fué el partido. César se ha encontrado con una

plantilla de jugadores que arrastra un enorme complejo de campo propio, con unos hombres que rinden la mitad de lo que hacen presuponer sus nombres y mucho más en casa, donde les pesan como losas las gradas propias.

Y hoy no cabe siquiera el enfrentarse a un contrincante que cierra su pestillo a cal y canto,

de un gol que tarde demasiado en llegar y que acaba de poner nerviosos a los azulgranas.

A los seis minutos había abierto el Barcelona el marcador, y con ello había obligado al Valladolid a desistir de cualquier idea defensiva que pudiera llevar Lesmes en su imaginación.

Todo se presentaba, de salida, color de rosa, haciendo presagiar una victoria fácil. Pereda tapaba agujeros y hacia jugar medianamente bien al equipo.

Se sucedían las situaciones de gol, pero Zaldúa, sobre to-

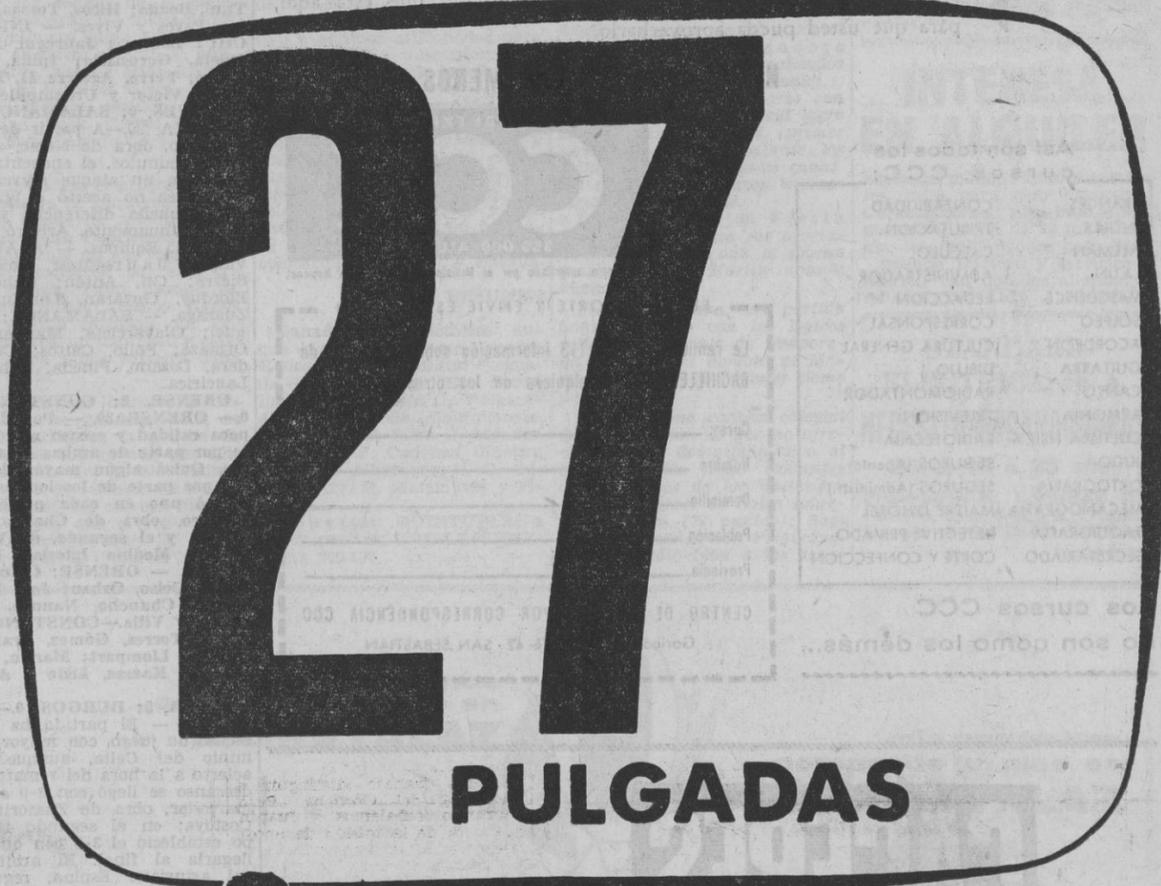
do, y sus restantes compañeros de líneas reincidieron tanto y tanto en los fallos, que cuando a Pereda se le acabó el fuelle como motor —acostumbra a durarle medio tiempo, bien por falta de fondo propio, bien por escasa ayuda de sus compañeros—, persistió el uno-cero en el marcador, y el Barcelona empezó a hacer aguas por diversos boquetes, y llevándose, como primera providencia, por delante al debutante Montesinos, que era el único que tenía motivos reales para estar nervioso.

El Valladolid, pese a su inferioridad numérica, pasó a dominar el centro del campo,

siendo también nulos sus avances. Tras la igualada, el juego se fué haciendo cada vez más soporífero y, desde luego, siempre con ventaja de los defensas sobre los delanteros.

Pereda, en esporádico avance, estrelló un balón en el poste, y ya dentro del último cuarto de hora, acertaron, por una sola vez, a ponerse de acuerdo Zaldúa y Kocsis, para construir entre los dos el que habría de ser el gol de la victoria.

Tan molesta y aburrida estaba la gente, que ni siquiera prestó atención a la sorpresa de Madrid. Bastante tenía con lo que estaba viendo.



**SYLVANIA**  
International

presenta  
en el mercado  
español  
el UNICO televisor  
con pantalla

**GIGANTE**

de 27  
pulgadas

TODOS LOS COMPONENTES DEL TELEVISOR SYLVANIA SON IMPORTADOS DE EE. UU. Y ESTAN ASEGURADOS LOS REPUESTOS DE ORIGEN

## Las últimas novedades de KODAK en IMECA...

Cámara fotográfica Instamatic (3.200 ptas.) ;Carga instantánea! ;Automática!  
Cinecámara 8 m/m., 2.790 ptas. Proyector de cine, 4.790 ptas.  
Proyector Carrousel: totalmente automático para 80 diapositivas

Películas en blanco y negro y color. Pantallas. Flashes. Miravistas. Copias y sonorización de películas de 8 m/m. LABORATORIO PARA REVELADO EN 24 HORAS

¡VENTAS A PLAZOS!

PACIFICO, 82 - GLORIETA EMBAJADORES 7 - ZURBANO, 65

¡FACIL APARCAMIENTO!



### PRIMER TIEMPO:

3-1: Tres goles del Atlético de Bilbao y uno del Pontevedra

### SEGUNDA PARTE:

*Vulgaridad lamentable*

**BILBAO, 20.** (De nuestro corresponsal, Antonio de Rojo).

#### Alineaciones

**PONTEVEDRA:** Fermin; Azqueta, Calleja, Cholo; Pastor, Vallejo; Recalde, Cerezuela, José Jorge, Martín Esperanza y Ribada.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Orúe, Etura, Aranguren; Echeverría, Uriarte; Sáez, Aguirre, Zorriquetá, Mauri y Argoitia.

#### Goles

En el minuto ocho de la primera parte inaugura el marcador el Atlético de Bilbao. Un balón, casi desde el centro del campo, llega a Uriarte, éste avanza unos pasos y, desde muy fuera del área, conecta con la izquierda un buen disparo. El balón parece va a salir lamiendo el larguero, pero traza una pequeña parábola y, lamiendo ese mismo larguero por abajo, entra en el marco.

Minuto trece, córner contra el Pontevedra. Lo saca Sáez, tocan Mauri y Zorriquetá y remata de bolea Argoitia para que entre siguiendo un poco el camino del gol anterior.

Cuando discurre el minuto treinta y nueve juega la pelota Aguirre, con pase a Sáez, centro de éste y Mauri entra en plancha al remate, pero una décima de segundo tarde, lo que da ocasión a Argoitia para enviar templado al fondo de la meta.

Y el gol del Pontevedra se produce cuando faltan tres minutos para finalizar este primer periodo. Aranguren zancadillea a Recalde dentro del área. El señor Clausi no lo duda y señala el punto blanco: lanza el máximo castigo Martín Esperanza engañando a Iribar.

En el segundo tiempo no se movería este tres a uno de color local.

#### El partido

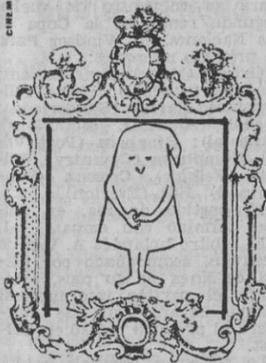
El partido empezó con claro color bilbaino, pero se les fué pronto por no sabemos qué agujero lo bueno que de la caseta traían, para entrar—en el segundo periodo sobre todo—en una vulgaridad lamentable.

Ya en la alineación atlética se veía indecisión o intención de una nueva prueba con el ala Mauri-Argoitia. Y ya dentro del campo nuevos cambios de puestas a la vista del poco carburar: Mauri al lado derecho y Aguirre al izquierdo, para más tarde volver a la posición inicial, y, por último, pasar a Aguirre de extremo izquierda y Argoitia de interior del mismo lado.

Y ¿cómo siendo todo esto así ha podido vencer al Pontevedra por tres a uno? La razón es bien sencilla. Porque las líneas de cobertura de los gallegos no acertaron en momentos claves, especialmente por el lado de Cholo, que es por donde vinieron los dos últimos goles atléticos, y porque en la delantera son de una ingenuidad encantadora a la hora de la verdad del fútbol. Ahí está todo explicado.

El Pontevedra es un equipo en Primera casi con los hombres que militó en Segunda, que lucha, que se pasa la pelota, pero que necesita como el comer a alguien con serenidad ante puerta y que apuntille.

Y esto es todo. El arbitraje del debutante en San Mamés, señor Clausi, correcto, salvo algún fuera de juego no señalado.



DUENDE DEL CASTILLO DE CHINCHÓN  
par servirles...

...por correspondencia...

# EL CURSO CCC DE BACHILLERATO HA CUMPLIDO UN AÑO

¿COMO...? ¿ESTUDIAR BACHILLERATO POR CORRESPONDENCIA PARA LUEGO EXAMINARSE ANTE LOS TRIBUNALES DE ENSEÑANZA MEDIA...?

Ahora podemos contestar a esta pregunta:

**NUESTROS ALUMNOS HAN APROBADO EL 87,7 % DE LAS ASIGNATURAS**

- ▶ De éstas, un 54 % con la calificación de aprobado, un 37 % con la de notable y un 9 % con la de sobresaliente.
- ▶ Nuestro sistema ha triunfado. Es una realización que está aquí, para que usted pueda aprovecharlo.

NADA MAS NI NADA MENOS



Así son todos los cursos CCC:

FRANCES	CONTABILIDAD
INGLES	TRIBUTACION
ALEMAN	CALCULO
LATIN	ADMINISTRADOR
VASCUENCE	REDACCION
SOLFEO	CORRESPONSAL
ACORDEON	CULTURA GENERAL
GUIARRA	DIBUJO
CANTO	RADIOMONTADOR
ARMONIA	TELEVISION
CULTURA FISICA	RADIOTECNIA
JUDO	SEGUROS (Agente)
ORTOGRAFIA	SEGUROS (Administr.)
MECANOGRAFIA	MAÎTRE D'HÔTEL
TAQUIGRAFIA	DETECTIVE PRIVADO
SECRETARIADO	CORTE Y CONFECCION

Los cursos CCC no son como los demás...

RELLENE, CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

Le remitiremos GRATIS información sobre el curso de BACHILLERATO o cualquiera de los otros cursos CCC.

Curso: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

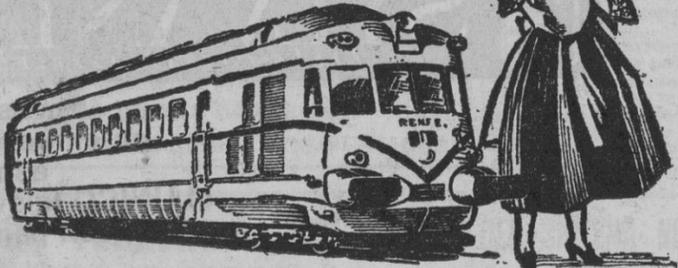
Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Goriboy, 13 - Dep. 16-42 - SAN SEBASTIAN

# CÁCERES más cerca



CON TRACCION DIESEL

**5 HORAS, 20 MINUTOS de MADRID - CÁCERES**

**4 HORAS, 55 MINUTOS de CÁCERES - MADRID**

SALIDAS DE AMBAS CAPITALAS: 8 DE LA MAÑANA

INFORMACION Y VENTA DE BILLETES:

Oficina de Viajes RENFE: Hermosilla, 27 — Teléf. 276 03 45

Información telefonica

Centrales de SERVICIO PERMANENTE, 247 74 00 y 247 84 00



RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

## DEPORTES

### SEGUNDA DIVISION

# REAL SOCIEDAD Y SALAMANCA VENCIERON A DOMICILIO

#### GRUPO PRIMERO

EUROPA, 3; INDAUCHU, 0.—BARCELONA, 20.—Fuerte presión local y acertada defensa de los bilbaínos, que en algunas de cuyas fases llegó a dominar en contraataques rapidísimos. En el primer tiempo marcó Pedrin, y en la continuación, Pares y Rojas establecieron el resultado definitivo. Arbitro David, bien. Equipos.—EUROPA: García; Camacho, González, Pedrin; Turó, Boada; Hicos, Tomás, Rojas, Pares y Vives.—INDAUCHU: Zamora; Jauregui, Iruquieta, Gorostiola; Ipiña, Larrauri; Ferre, Aguirre II, Menchaca, Victor y Urdampilleta.

ALAVES, 0; SALAMANCA, 1. VITORIA, 20.—A partir del gol forastero, obra de Neme, a los cuatro minutos, el encuentro se reduce a un ataque alavésista. El Alavés no acertó a igualar esta pequeña diferencia, y falló continuamente. Arbitro Moya, bien. Equipos.—ALAVES: Vallejo; Jauregui, Gorospe, Sierra; Gil, Antón; Cabezon, Elorduy, Goyaran, Larrauri y Zuazaga.—SALAMANCA: Miguel; Olavarrieta, Martiarena, Ormazá, Pollo, Caltos; Corredera, Lozano, Pineda, Neme y Laucirica.

ORENSE, 2; CONSTANCIA, 0.—ORENSE, 20.—Partido de poca calidad y escaso mordiente por parte de ambas localidades. Quizá algún mayor dominio por parte de los locales. Se marcó uno en cada parte; el primero, obra de Chanco, de cabeza, y el segundo, de Villa. Arbitro Medina Iglesias, bien. Equipos.—ORENSE: Gelucho; Angel, Celso, Orban; José Luis, Bouso; Chanco, Nannuco, Arcángel y Villa.—CONSTANCIA: Vidal; Torres, Gómez, Franch; Galmes, Llompard; Martín, Laguardia, Kazsas, Ledo y Amarilla.

CELTA, 3; BURGOS, 0.—VIGO, 20.—El partido ha sido escaso de juego, con mayor dominio del Celta, aunque sin acierto a la hora del remate. Al descanso se llegó con 2-0 en el marcador, obra de Zamorita y Costoya; en el segundo tiempo estableció el 3-0 con que se llegaría al final. El arbitraje del asturiano Espina, regular, pues fué abroncado en algunas ocasiones. Equipos.—BURGOS: Guti; Casuso, Zamora, Arsenio; Galilea, Ribón; Angelín, Cistiaga, Azcarate, Resque y Ferreiro.—CELTA: Cantero; Rori, Lasheras, Herminio; Téllez, Albino; Polito, Domingo, Germán, Zamorita y Costoya.

CORUNA, 4; GIJON, 1.—LA CORUNA, 20.—Primer tiempo de dominio alterno, si bien los coruñeses realizaron una gran exhibición de juego, que en la segunda mitad habría de tener caracteres circenses por la preciosidad del buen fútbol practicado, dirigido siempre por Crispi. Leureda y Lamelo marcaron por el Coruña, en el primer tiempo, y Amengula por el Gijón, y luego Veloso y otra vez Lamelo, pusieron el 4-1 en el marcador. Arbitro Canera, muy bien. Equipos.—GIJON: Emery; Uribealzo, Florin, Eranza; Alonso, Puente, Montes, Biempica, Solabarrieta, Pocholo y Amengual.—CORUNA: Padrón; Lariño, Pegaso, Dominguez; Manin, Escolá; Loureda, Crispi, Veloso, Lamelo y Montalvo.

OSASUNA, 6; LANGREO, 2. PAMPLONA, 20.—El equipo local supo sobreponerse al gol en frío encajado a poco de comenzar, obra de Badiola. Entonces, y tras llegar al empate, en desafortunada intervención de una defensa forastero, Maxi, Sertucha y Silvestre, pusieron un cuatro en el marcador. Candi acertó distancias, pero en el segundo tiempo, Ormaeche y Amantegui, situaron el resultado definitivo. Arbitro Sáiz, bien casi siempre. Equipos.—OSASUNA: Oroz; Amantegui II, Zamacona, Eloy; Sertucha, Carlos; Ormaeche, Silvestre, Amantegui I, Maxi y Ayarza.—LANGREO: Amador; Moncho, Alarcón, Fonseca; Marañón, Choni; Ares, Candi, Montes, Badiola y Visito.

SANTANDER, 1; REAL SOCIEDAD, 4.—SANTANDER, 20. Encuentro de baja calidad. La Real se mostró codiciosa frente a un Santander que realizó un partido desastroso, y que jugó siempre sin dirección ni concierto, y sus jugadores se han mostrado ineptos e ineficaces, lo que motivó la disconformidad de sus seguidores. Marcaron por la Real Arzaz (2), Matute y Amantegui, y salvó el honor local, Abel. Arbitro Pardo Hidalgo, bien. Equipos.—SANTAN-

DER: Luis; Navarro, Salvador, Boixet; Ramos II, Méndez; Gento, Yosú, Abel, Herrero e Isidro.—REAL SOCIEDAD: Goicoechea; Abasolo, Echarri, Ormaeche; Ciauriz, Lasa; Amantegui, Arzaz, Rivera, Matute y Resque.

BADALONA, 2; HOSPITALET, 1.—BADALONA, 20.—Encuentro de rivalidad regional. No hubo goles en el primer tiempo. A los siete minutos del segundo, Arnas fué expulsado, y ello fué aprovechado por el Badalona para abrir brecha. García y Florit, por el Badalona, y Poulsen, por el Hospitalet, fueron los autores de los goles. Arbitro Irastorza, bien. Equipos.—BADALONA: Rabasa; Magi, Arenos, García; Florit, Cantalops; Andrésin, Viñas, García, Gasull y Toll.—HOSPITALET: Parcet; Vacunin, Pantaleón, Rivas; Arnas, Jiménez; Mesones, Hernández, Poulsen, Llorens y Castaños.

#### GRUPO SEGUNDO

LAS PALMAS, 4; HERCULES, 3.—LAS PALMAS, 20.—El equipo local resolvió el encuentro en el primer tiempo, a cuyo final llegó con una ventaja de 3-1. En la continuación marcó otro gol, y aun así estuvo a punto de que el Hércules le empatara el partido. Fueron los autores de los tantos locales Martínez Oliva, Erasto, Gilberto y Germán, y los forasteros, Balach, Ricardo García y Arna. Arbitro Amor, que estuvo bien. Equipos.—HERCULES: Bilbao; Rayo, Martínez Oliva, Quetú; Paqui, Silva; Balach, Ricardo García, Campos, Arana y José Juan.—LAS PALMAS: Ulaola; Aparicio, Tonoño, Ardurá; Torreat, Guedes; Juan Luis, Hernán, Erasto, Gilberto y Vegazo.

MALLORCA, 3; TENERIFE, 0.—PALMA DE MALLORCA, 20. Absoluto dominio del Mallorca. Lanzó 23 saques de esquina por sólo uno el Tenerife, y que el portero local intervino sólo en cinco ocasiones. No se marcaron goles en el primer tiempo, y en la continuación, Pepillo y Achuri (2), dieron la victoria a su equipo. Arbitro Sabria, regular, protestándosele el señalar el segundo gol, que algunos estimaron habíase producido en fuera de juego. Equipos.—MALLORCA: Galán; Doro, Bolao, Sanz; Forteza, Vergara I; Mir, Achuri Pepillo, Sampadro y Coque.—TENERIFE: Dorta (Grullsañe); Felipe, Molina, Martínez; Alvaro, Dorreda; Paquillo, Morín, Gilberto, Santí y José Juan.

CADIZ, 2; MELILLA, 0.—CADIZ, 20.—En la primera parte el Cádiz marcó sus dos goles, obra de Blanco y Llone. El Melilla se defendió bien, y cerró el paso hacia su meta con acierto. Arbitro Sánchez Ibáñez, con errores. Equipos.—CADIZ: Lasheras; Aparicio, Balderas, Pedrito; Aragón, Llona; Marcelo, Blanco, Gijón, Bolea y Soriano. MELILLA: Vicente; Herrero, Ramos, Tenorio; Ibáñez, Jacinto, Eguía, Cabilla, Moya, Antón y Cenarruzabeitia.

ABARAN, 1; SAN FERNANDO, 0.—ABARAN, 20.—Juego de poca calidad por ambos bandos, aunque el Abarán consigue algunas intervenciones de bastante peligro. No se marcaron goles en el primer tiempo, y en el segundo, Chechu, a los veintitrés minutos, dió la victoria a su equipo. Arbitro Rodríguez Barraso, bien. Equipos.—SAN FERNANDO: Fernando; Sasa, Herrera, Ortuzar; García, Samper; Mariano, Murillo, Juanín, Manolín y Alias.—ABARAN: Bartelmi; Roledo, Rincón, Garrre; Eloy, Allende; Besós, Chanchó, Martos, Chechu y Alonso.

ATLETICO DE CEUTA, 3; ELDENSE, 1.—CEUTA, 20.—El Ceuta tuvo sólo quince buenos minutos de juego. El Elda trenzó algunas buenas combinaciones, pero siempre resultaron infructuosas ante la buena defensa local. Ocaña y Moreno, por el Ceuta, y Santamaría, por el Elda, marcaron en el primer tiempo, y Totó, en la continuación. Faltando poco, Moreno disparó y la pelota entró, pero Mateo la sacó inmediatamente, y el arbitro, Pierra, no concedió el gol originándose una fuerte protesta. Equipos.—CEUTA: Ginesa; Arturo, Correo, Enri; Espino, Anta; Ocaña, Moreno, Totó, Pedrusco y Ayala II.—ELDENSE: Mateo; Alberto, Emilio, Peiró; Cordones, Miguel; Santamaría, Bartolo, Leardi, Asterio y Lizani.

MALAGA, 0; ALGECIRAS, 2. MALAGA, 20.—El resultado puede considerarse justo, porque

el Algeciras supo aprovechar mejor las ocasiones que se le presentaron, ambas en el primer tiempo, goles de Tapia y León. El Málaga modificó sus líneas en la continuación, pero la cobertura forastera despejó con acierto. Arbitro Bañón, muy bien. Equipos.—MALAGA: Américo; Tosco, Chuzo, Portalés; Ben Barek, A. Ruiz; Rovira, Torres, Menci, Velázquez y Bernardi.—ALGECIRAS: Torolló; Dámaso, Juan José, Mendoza; Gerardo, Bruna; Beato, Flores, Tapia, León y Monovar.

TENERIFE, 3; HUELVA, 1.—ONTENIENTE, 20.—Partido de escasa calidad técnica; a la mayor peligrosidad que demostró el equipo local, opusieron los onubenses un conjunto rápido y compenetrado, aunque sin prodigar el remate. Arránz, Miguel y Portalés marcaron los tantos del Onteniente, y Arránz, en su meta, el del Recreativo de Huelva. Arbitro Prat, con algunos errores. Equipos.—ONTENIENTE: Moreno; Montero, Canet, Ubeda; Liácer, Bisbal; López, Fuertes, Miguel, Arránz y Portalés.—R. DE HUELVA: Eugenio; Infante, Santos, Picoiro; Cardo, Ruiz-Mesa; Herrera, Frasco, Ojeda, Ramón y Benítez.

GRANADA, 2; MESTALLA, 1. GRANADA, 20.—Se mantuvieron las fuerzas muy igualadas durante todo el partido, y el Granada, en el último segundo, consiguió la victoria, que en justicia no debió llegar, ya que las tablas que figuraban en el marcador hasta ese momento hubiera reflejado con más exactitud lo ocurrido en el estadio. Marcaron por los locales Chabela y Arsenio, y el gol forastero fué obra de Fuentes. Arbitro Galindo, bien. Equipos.—GRANADA: Otero; Torres, Alcántarilla, Pontoni; Gordejuela, Pellejero; Bustillo, Cándido, Chabela, Haro y Arsenio.—MESTALLA: Valero; Escudero, Vilar, Bidegany; Sendra, Totó; Odriozola. Portalés, Navarro, Poli y Fuentes.

(Extractos de Mencheta.)

## FUTBOL INTERNACIONAL

### Copa de Copas

PRAGA, 19.—En partido de vuelta correspondiente a la Copa de Europa para ganadores de Copa, el Slovan Bratislava ha batido al Palloseura, de Helsinki, por ocho goles a uno.

El primer tiempo finalizó con 1-0, favorable al equipo checoslovaco.

Dado que el Slovan Bratislava venció en el primer encuentro por 4-1, se clasifica para los octavos de final de la competición europea con el tanteo general de 12-2.

### Copa Internacionales

BERLIN, 19.—Hungria ha vencido a Alemania oriental por dos goles a uno, en el primer partido de su eliminatoria correspondiente a la Copa de Europa internacionales.

Al descanso se llegó con 1-0 favorable a los húngaros. (Alfil.) BELFAST, 20.—Irlanda del Norte presentará ante España el mismo equipo que venció a Escocia, 2-1, hace una semana, para su encuentro de vuelta, segunda ronda de la Copa de las Naciones, en Windsor Park, el próximo miércoles:

Gregg (Manchester United); Maggill (Arsenal), Parke (Hibernian), Harvey (Sunderland); Neill (Arsenal), McCullough (Arsenal); Bingham (Port Vale), Humphries (Coventry), Wilson (Falkirk), Crossan (Sunderland), Hill (Everton).

El partido de ida, en Bilbao, terminó con empate, 1-1. El arbitro holandés A. Van de Leeuwen, acompañado por jueces de línea de su país, arbitrará el partido internacional Irlanda-España, que se celebrará el próximo día 30 en Belfast.

La selección española saldrá para Belfast, vía Londres, el lunes, día 28, y en el mismo avión viajarán los componentes del equipo de baloncesto del Real Madrid que el día 29 se enfrentarán al Celtic de Belfast en partido correspondiente a la Copa de Europa.

Ambos encuentros serán televisados directamente a España.

EN EL HIPODROMO

Por Rascón López

BALONCESTO

Por José Barbero

# Fácil victoria de BUD en el Memorial del Duque de Toledo

Caprichos, Clivia, Bouzas, Tamir y Mampalvilla ganaron en las restantes pruebas

**N**UEVAMENTE Bud, en el plazo de quince días, obtiene otra victoria resonante, quizá esta vez con mayor holgura que en el Villamejor, en donde se vió un poco más comprometido ante Koshka. Ahora el caballo ha corrido en progreso y ha dispuesto de sus contrarios en forma que no deja lugar a dudas, puesto que durante toda la carrera ha mandado, dejando primero que Sun Rock marcara el paso, pero sin permitir tampoco que se le

kilos y si la soltura con que terminaba y la poderosa acción que mostró en todo momento del recorrido. Y ahora vienen al caso las preguntas que están en la mente de todos los aficionados imparciales: ¿Cuándo se distanció a Bud en otras ocasiones, hubiese ganado de todas maneras? ¿Sí o no? ¿Han sido esas magníficas actuaciones del caballo fruto exclusivo de una droga? De acuerdo en que la sanción era reglamentaria, pero para los aficionados, los que

tras que Koshka gana terreno. Es el momento en que Frisco queda un poco tapado y no logra situarse. Blaze of Glory intenta acortar distancias con Bud, pero el tranco de éste es superior al de su contrario y se va a ganar fácilmente sin que su jinete le haga emplearse al máximo. Koshka está a la grupa de su compañero de cuadra y parece que con Blaze of Glory los colores de la Esperanza ocuparán las colocaciones, pero entonces surge Frisco, que al fin encontró camino, y, aunque tarde, viene a estar tercero, detrás de Blaze of Glory. Cuarta está Koshka, seguida de Anglo, Sun Rock, Cerros Verdes, Icod, Kuss, Agadir II y Puerto Rico.

Dió comienzo el programa con una carrera de gentilemen, en la que el duque de Albuquerque, con su yegua Caprichos, dispuso fácilmente de sus contrarios, que le escoltaron por este orden: Zanax, Tifón, Camperito, Ankara, Pincho, Happy Hypocrite y Adul, mientras que Peñalara daba un mal paso y caía sin que su jinete sufriera daño importante.

Sin que los comisarios levantaran la bandera azul, se dió la salida en la prueba de venta, que fué ganada por Clivia, delante de Oncala, Bailén, Che Che, Cherie-Cheria y Christounet. La carrera fué válida, puesto que el reglamento dice solamente que la salida debe darla el "starter" y de

ninguna manera menciona a los comisarios. Eso sí, y con ello queremos aclarar un equívoco de muchos aficionados, es preciso que cuando por los altavoces se propala el cierre de taquillas, deben limitarse a expresar que se ha izado la bandera azul y que quedan cerradas dichas taquillas, suprimiendo esas frases finales: "quedando, por tanto, los caballos a las órdenes del juez de salida". Estas palabras son las que dieron motivo a algunos aficionados para manifestar su disconformidad con la validez de la prueba que comentamos.

La carrera de aprendices fué para Bouzas, que precedió a Asarah, Lancero, Goy, Bambi y Chirino. La prueba de potros fué para el debutante Tamir, que derrotó a Cuca, Morón, Carola, Can Can, Prialta y Pachón. El hándicap final fué para Mampalvilla, ocupando las colocaciones Agra II y Baralbi.

RESUMEN

**Ganadores:** Proprietarios: duque de Albuquerque, cuadra Helios, Yeguada Militar, yeguada Ipintza, cuadra Dos Estrellas y Asociación C. Preparadores: duque de Albuquerque, M. García, F. Sanz, J. Méndez, A. Díez y F. Cadenas, Jinetes: duque de Albuquerque, C. Carrasco (2), R. Martín (2) y Figueroa.

**Apuestas:** QUINTUPLE: a 23.589 pesetas. TRIPLE-GEMELA: a 200.107.

# EL REAL MADRID GOLEO AL INDEPENDIENTES 127-44

El Trofeo Marca tiene la gran ventaja de servir para la puesta a punto de los equipos antes de los campeonatos nacionales, pero es una pena que no haya más remedio que tener que enfrentarse a conjuntos que militan en diferente categoría.

Así, anoche, en Fiesta Alegre, presenciábamos un «duelo» en el que los voluntariosos muchachos del Independientes sólo pudieron oponer a los colosos madridistas un gran tesón y unas ganas de luchar de tú a tú que le fueron fatales, ya que no debieron jugar al aire madridista, intentando contraataques que no podían finalizar muchas veces, y por el contrario, no defendiendo e acertadamente de los realizados continuamente por sus rivales.

Aun alternando titulares con suplentes, el Real Madrid logró la victoria por 127-44 (primer tiempo, 61-18). No obstante, los blancos fallaron algunas canastas claras y se dejaron marcar otras inocentemente.

La presentación en Fiesta Alegre de Monsalve fue afortunada. A Hanson aún le sobran grasas, y San Martín apunta buenas cosas.

Por la mañana, en partido bonito, aunque con los lógicos fallos de principio de temporada, Estudiantes derrotó al Maravillas por 86-39 (primer tiempo, 44-16).

La coquetona cancha colegial da la sensación de que no ofrece un bote demasiado vivo al balón, y ello frenó bastantes contraataques de los visitantes. Entre los chicos de Bolea sobresalió Ramos (37 puntos); Sagí Vela, alternando con Pleguezuelos, respondió bien a las espe-

ranzas que en él se han depositado.

El Canoe venció holgadamente al Caldeiro, gracias a la estupenda labor directora de Laso, al enceste de Serrano y al juego de Lázaro en el pivot. Entre sus contrarios se notó la ausencia de Carmelo Elorza. El resultado final fué de 81-34 (favorable a los nadadores).

En el Palacio de Deportes se enfrentaron Seat y Antibióticos; el triunfo fué para los primeros, por 51-43 (primer tiempo, 18-28). Por los vencedores destacaron Casas, Llanos y Serrano, y el pivot Perea entre sus oponentes.

## INTERESA EN ALQUILER

hasta un máximo 6.000 mensuales, local para club deportivo. Características: piso bajo o semisótano, salón de 80 m2 mínimo, tres habitaciones para despachos, trastero y servicios. Escribir con detalles al núm. 4 APARTADO 4.037 - MADRID

## STANDARD ELECTRICA, S. A. NECESITA MECANOGRAFAS

Edad, 18 a 28 años. Presentarse en RAMIREZ DE PRADO, 5, de 3.30 a 5. Preguntar por el Sr. DIAZ ROFERO (16 767.)



El hijo de don Jorge Antonio, propietario éste de la cuadra Dos Estrellas, conduce a Bud a la báscula después de su resonante triunfo en el Memorial Duque de Toledo. (Foto Botán.)

despegase peligrosamente. Luego, en la entrada de la recta final, pasaba al frente y se destacaba lo que quería del resto del lote, permitiéndose su jockey el "lujo" de bajarle las manos antes de atravesar la meta.

Y así Bud queda ya confirmado como el caballo del año, pese a quien pese y contra viento y marea, puesto que no vale la argumentación de los kilos que recibía de algunos caballos viejos—que por esa razón han de concedérselos—y de una yegua de su misma edad. Y decimos que no vale ese argumento (¡pobre argumento!) porque ha sido tan fácil su victoria, facilidad no reflejada en los dos cuerpos que le separaban de Blaze of Glory, que no cuentan para nada esas diferencias de

hablan con el corazón más que con la ley en la mano, esas carreras que perdió Bud ante sus severos jueces, las había ganado con su esfuerzo propio.

Bud salió en cabeza del pelotón, pero a los pocos metros permite que Sun Rock, lanzado a todo gas, le rebasa. Sigue a continuación de ellos Blaze of Glory, Cerros Verdes, Anglo, Puerto Rico, Agadir II, Frisco, Kuss, Icod y Koshka. En la recta del río Sun Rock intenta despegarse, acelerando el paso, pero Bud sigue con su potente tranco, lo que motiva lógicamente el que los restantes queden más rezagados. En la curva, Bud se empareja con el conductor, entrando a la cabeza en la recta. Blaze of Glory ataca también, así como Icod, mien-

## La pelota

Por MARICHALAR

### La doble jornada de hoy en el Madrid Anoeta e Irura, en el partido estelar de la noche

**E**L frontón Madrid tiene en los lunes uno de los días más importantes, ya que sólo en su cancha se juega a la pelota. Dos jornadas van a celebrarse en el frontón madrileño con partidos por la tarde y noche.

En uno de los encuentros de la jornada de tarde actuarán los puntistas, y entre ellos estarán Félix y Gallarta. Los demás partidos serán de raqueta con quinielas, tanto de una especialidad como de la otra.

En el partido final de la jornada a que acabamos de referirnos actuarán Mari I y Angelines I contra Piluchi y Elena.

**POR LA NOCHE.** — Será en esta jornada donde veamos los encuentros más interesantes. Se jugarán cuatro. Tres de raqueta y uno de cestapunta.

En el de punta competirán Ituarte e Iturregui contra Elzaguirre y Mugartegui. Interesante encuentro y de muy difícil pronóstico.

**RAQUETA.** — Como cierre de la velada actuarán las figuras de la raqueta. Chiquita de Anoeta, que está pletórica de juego, se enfrentará, llevando de compañera a Mariña, a Anita e Irura.

Con Anoeta muy en forma, les va a ser difícil vencer a Anita e Irura, sobre todo si Anita no mejora su actuación del sábado por la noche, en que fué barrida de la cancha por Agustina. Deberá jugar esta noche mejor para poder, en unión de Irura, inquietar a Chiquita de Anoeta.

**PRONOSTICOS.** — Piluchi-Elena, Ituarte-Iturregui y Mariña-Anoeta, favoritas.

hemos comprado un piso en MORATALAZ

mis papás han comprado un piso en MORATALAZ

mi papá ha comprado un piso en MORATALAZ

mi mamá ha comprado un piso en MORATALAZ

# MORATALAZ SATISFACE A TODOS

Su alegría es comprensible; porque toda una familia puede desarrollar su vida en MORATALAZ. LA CIUDAD CREADA POR URBIS para atender las necesidades del español de hoy. Y DONDE HAY YA 15.000 PISOS HABITADOS. Grandes espacios en calles y jardines, comercios, colegios, espectáculos, vida social, centros culturales, frecuentes comunicaciones, y un piso adecuado a las posibilidades de cada economía.

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él, la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9. Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9. Autobuses: 20, 30 y 8, trolebuses 106. Información y contratación: EN LA MISMA EXPOSICION y en INMOBILIARIA URBIS, S. A. Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71 - Teléf. 251 01 00. Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8. Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.

## Urbis S.A.



ROMA:   
escrib. el padre Arias

# El cardenal de Sevilla, doctor Bueno Monreal, y su visión del mundo seglar

★ Es partidario de los diáconos casados. ★ Su actuación en el aula conciliar le ha merecido una felicitación de los observadores seglares

Por primera vez en la historia de la Iglesia el problema de los seglares ha merecido toda la atención de un Concilio Ecueménico. Y yo diría que en la historia del Vaticano II quedará inolvidable la mañana del 16 de octubre, fecha en la que se inició solemnemente la discusión del capítulo de la Iglesia concerniente a los seglares. Inolvidable no sólo por ser el primer jalón de una nueva era de la Iglesia, sino también por la postura encontrada, significativa, casi simbólica de dos grandes cardenales de la Iglesia. Me refiero a las dos posiciones, en aquella misma mañana, de los cardenales Rufini y Bueno Monreal. El cardenal Rufini, que fué el que abrió la discusión, con esa

su elocuencia recia, su profundo sentido crítico y su visión marcadamente tradicionalista y conservadora, arremetió materialmente contra una serie de conceptos que se barajaban en el esquema. No se puede hablar, según él, en los seglares de una "misión". Sólo los apóstoles fueron "enviados" por Cristo a evangelizar; el seglar, más que "derechos" lo que tiene son "deberes" en la Iglesia, y se insiste demasiado en que el ministerio de la Iglesia Jerárquica es un "servicio", cuando en realidad Cristo le ha dado una verdadera "autoridad de mando". Ni se debe hablar de "carismas" en los seglares, ya que eso fué solamente para la Iglesia de los primeros siglos. Todo esto, dicho con el aplomo

mo y el estilo casi pontifical del cardenal Rufini, puede suponer el jarro de agua fría que resultó para los observadores seglares, que esperaban con ansia este capítulo.

De ahí el que otra intervención—y nos alegramos profundamente que haya sido española—hiciese de contrapunto para esos trece observadores de chaqueta, que representan la inquietud de millones y millones de seglares del pueblo de Dios, que tienen los ojos puestos en el Concilio para que les diga clara, solemne y definitivamente cual es su verdadero puesto en la Iglesia de Cristo.

Esta voz española fué la del cardenal de Sevilla, a quien hemos querido entrevistar para PUEBLO.

El doctor Bueno Monreal es de una llaneza que cautiva. No tiene ni secretario. Nos recibe sin protocolos, en sencilla indumentaria de obispo.

—PUEBLO se lee mucho en Sevilla—me dice de entrada acercándoseme un cenicero.

—No fumo, eminencia.

—Pero yo sí—me dice sonriendo mientras saca una petaca con cigarrillos hechos a mano.

—¿Cuál es su visión del mundo seglar, eminencia?

—Una visión del todo positiva. Ya era hora de que dijésemos a los seglares que ellos son Iglesia como nosotros; que entre ellos y los que llevamos sotana no hay más diferencia que la de unas funciones distintas. Funciones que ante Dios son muy secundarias. El se va a fijar sólo en cómo hemos cumplido cada uno la nuestra. Si en el cuerpo humano tan importante es el ojo como un dedo del pie, en el cuerpo místico, a los ojos de Dios tan importante es la misión de un simple pescador, que se pasa la vida en el mar, que la del más digno cardenal. ¿Recuerda el auto sacramental "El gran teatro del mundo"? Lo importante no es el papel que uno representa, sino cómo lo representa.

—Para usted, eminencia, ¿qué es la Iglesia?

—Ya sé adonde va esta pregunta. Es una pena que se haya identificado el término Iglesia con el de "jerarquía". La Iglesia es la gran familia de Dios, constituida por los bautizados. Dentro de esta familia unos se encargan de una cosa y otros de otra. Al ser una familia en la que existen problemas de orden espiritual y material hay también funciones diversas. Así, algunos miembros de esta familia se dedican libremente a atender al culto divino, a conservar el depósito de la revelación, a propagar el mensaje de Cristo. Es el mundo eclesial, a quien Dios, por medio de un sacramento, les constituye responsables de las relaciones entre El y su pueblo. Pero éstos no están para "dominar" sobre el pueblo de Dios, sino para "servirle", para hacer de "puentes" o de "intermediarios" en sus problemas espirituales. Otros miembros de esta gran familia, sin estar totalmente consagrados a esta función espiritual, se ponen al servicio del clero para ayudarles en su misión; podrían ser la Acción Católica, los religiosos, etcétera, y otros, finalmente, de esta familia de Dios tienen como función llevar adelante los problemas materiales, la política, la ciencia, la cultura, la diversión, el deporte, etcétera, dándole a todas estas estructuras humanas un sentido cristiano, ya que por el mero hecho de estar bautizados son auténticos consagrados. Su misión, pues, es precisamente la de ser "seglares", estar en el mundo para injertarle savia cristiana. Pero son tan Iglesia y tan pueblo de Dios como el sacerdote que celebra la santa misa.

—¿Cuál ha sido la causa, a su juicio, de que se haya perdido en el seglar esta conciencia de Iglesia?

—Creo que la culpa fué de la Reforma Protestante. Entonces se confundieron las cosas y hasta se negó el que existieran en la Iglesia funciones distintas. Incluso en el campo espiritual lo mismo era un obispo que un simple fiel. Cada uno interpretaba la Escritura como le parecía. Es como si ahora todos qui-



Iglesia. Además, es muy cierto que ellos nos dan muchas veces luz. El Espíritu Santo les ilumina. A veces tienen como un instinto de Dios que les hace sentir muchas cosas. Cuando me vine al Concilio me traje cientos y cientos de sugerencias, de peticiones, de encuestas presentadas por los seglares que me han ayudado mucho.

En este momento me recuerda la impresión tan grata que recibí en una clausura de cursillos de cristiandad, celebrada en Sevilla, a la que asistieron cuatro mil hombres del movimiento matrimonial. de mil iniciativas que están haciendo en el seno mismo de los seglares que son verdadera Iglesia.

—¿Qué opina de los diáconos casados?

—Yo soy partidario de que se vuelvan a instituir como algo permanente. Incluso en España, en las grandes ciudades, nos podrían ser de gran ayuda. En cuanto a que sean casados, no veo dificultad. El que nosotros, sacerdotes, conservemos el celibato, como un holocausto a Dios por el contacto tan íntimo con Cristo a través de la misa y la confesión, no nos da derecho a imponerlo a los demás. Los diáconos que no fuesen a ser sacerdotes podrían muy bien estar casados. El matrimonio no es nada malo ni negativo, al contrario.

El doctor Bueno Monreal es inteligente, acogedor, no tiene pelos en la lengua ni remilgos escrupulosos. Conversa como un viejo amigo. Me cuenta con satisfacción cómo su actuación en el aula le ha merecido una especial felicitación de los observadores seglares y me asegura que otros obispos españoles seguirán defendiendo el capítulo de los seglares.

PARA VIVIR MEJOR  
PRECISA DE LO MEJOR

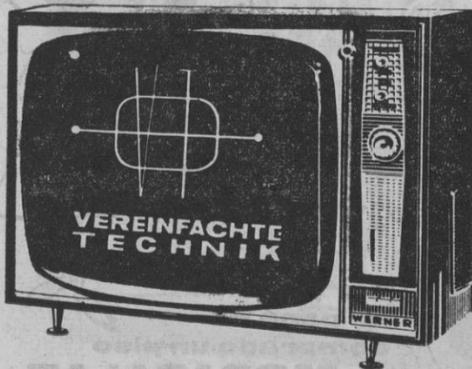
CON NOSOTROS  
VIVIRA MEJOR

porque

UNIVERSAL  
ELECTRICA

Siempre ofrece lo mejor

EL TELEVISOR  
DE TECNICA  
SIMPLIFICADA



WERNER

con el mejor precio  
el mejor pago  
el mejor servicio

Solicite informes en:

UNIVERSAL  
ELECTRICA

LA CASA DE LOS TELEVISORES

DYTA

SERVICIO OFICIAL

SEAT

TALLER AUTORIZADO NUM. 103

- REVISIONES
- MECANICA GENERAL
- ELECTRICIDAD
- CHAPA Y PINTURA
- CARROCERIAS
- ESTACION DE SERVICIOS
- VENTA DE RECAMBIOS

FERROCARRIL, 37

MADRID

Ayer, ante su extrema gravedad:

# El torero Emilio Oliva, herido el pasado día 12 en las Ventas, se casó "in artículo mortis"

Don Livinio Stuyck, padrino de la ceremonia, le hizo el regalo de bodas de dos corridas para la feria de San Isidro de 1964

**A**YER, a las doce de la mañana, en el templo parroquial de San Juan Bautista, del pueblo gaditano de Chiclana, el cura párroco, en la misa mayor y tras el Evangelio, alzó su voz entre los fieles. Se leían las amonestaciones matrimoniales. "Don Emilio Oliva Fornell y doña Antonia Baró Guerrero quieren contraer matrimonio. Son terceras amonestaciones." Porque Antonia —guapa muchacha como sacada de una pintura de Hohenleiter— y Emilio —matador de toros, valiente entre los valientes— se iban a casar el día 27 de octubre. Se iban a casar con el rumbo y tronío que los andaluces echan a sus bodas.

Pero ya no habrá corona de azahar para la novia ni negro traje de alpaca para el novio. Antonia y Emilio se han tenido que casar, con la urgencia que la muerte pone en las cosas, en la habitación número seis del madrileño Sanatorio de Toreros. Porque el pitón del toro "Desteñido", del Jaral, dió ocasión a que Emilio Oliva volviera a entablar el diálogo de la agonía con aquella que a todos los humanos nos iguala. Al gaditano Oliva, por tercera vez en su carrera taurina, lo tuvieron que sacramentar el pasado día 12, en la enfermería de la plaza de toros de Madrid.

Y como Emilio deseaba unirse a Antonia con toda su alma, pidió a sus hermanos y a sus amigos íntimos que le dejaran casarse con Antonia Baró "in artículo mortis".

Ayer, a las dos y media de la tarde, se ha celebrado la boda. Padrino, don Livinio Stuyck, que ha prometido como regalo de bodas a su ahijado, si sana y queda apto para el toro, dos corridas en la próxima feria de San Isidro. Madrina, una hermana de Emilio. Testigos, don Juan Notario, director de un Banco de Chiclana que iba a ser el padrino en la boda de rumbo del próximo 27, y Pepe, el hermano mayor del novio. En la habitación seis del sanatorio, llena de instrumental coadyuvante al intento de salvación de este hombre que se nos escapa, don Juan Espinosa Carmona, párroco de la iglesia de Covadonga y capellán de la plaza de las Ventas, santificaba esta unión entre un torero que se muere y una muchacha bonita que empieza a vivir. De la dramática ceremonia, aparte de los contrayentes, padrinos, sacerdote y testigos, eran espectadores Curro Chaves, apoderado del diestro, y el buen banderillero sevillano Enrique Román, que no se ha separado del matador desde que cayó herido. Y nadie más. Cuando Antonia y Emilio ya eran marido y mujer, el torero comentó:

—Ahora estoy tranquilo. Ya es mi esposa la mujer que quise desde niño.

Abajo, en el despacho de los médicos, el doctor Jiménez Guinea acababa de firmar el último parte médico: "el estado del matador de toros, Emilio Oliva, agravado en las últimas horas de la herida sufrida en la plaza de toros de Madrid el día 12, ha motivado la celebración de una consulta entre los doctores Jiménez Guinea y Gómez Lumbreras. Ambos han coincidido en criterio y tratamiento seguido. Se queda en espera de la evolución del herido; evolución que determinará la conducta a seguir. El pronóstico sigue siendo gravísimo."

**EL NOVIO: RECIBIO TRES VECES LOS ÚLTIMOS SACRAMENTOS**

Emilio Oliva en profesión tenía un lema: "cuando los toros no me embisten, yo le embisto a los toros". Y con ese "motor", Emilio Oliva vino a confirmar su alternativa a las Ventas.

—Era su corrida número trece en la temporada— nos explica con tristeza Curro Chaves, el apoderado del espada— y Emilio venía tan confiado en su triunfo que, por ello, me parece más injusta la cornada. Había estado bien con su primero. Luego, los torileros se equivocaron y echaron en quinto turno el toro que debía lidiarse en sexto lugar. El toro fue devuelto, por blando de remos, a los corrales. Y cuando le tocó torrear a mi torero salió de los chiqueros un toro de Jaral que se quedó sin picar y que lle-

gó con mucha fuerza al último tercio. Emilio se dobló cinco veces por bajo y, en el segundo natural, "Desteñido", así se llamaba el toro, le metió todo el pitón por la ingle izquierda.

No es la primera vez que el paisano de José Redondo (El Chiclanero), por causa de cornadas, lucha con la muerte.

En Cádiz, cuando iniciaba su carrera en una tarde de mucho viento, cayeron heridos Rafael de Paula, en el cuello, y Emilio Oliva, en el vientre. Los médicos operaron a Paula y, luego, al de Chiclana. Cuando los médicos acometieron la curación se percataron de que el estado de Oliva era de extrema gravedad. El sacerdote actuó antes que los doctores porque la vida del novillero peligraba.

Después fue —el 4 de junio de 1961— en Algeciras. Un toro de la divisa de Vázquez Troya

le rompió la femoral a Oliva. Otra vez el sacerdote pronunció ante el cuerpo, apenas con vida de Emilio, las palabras de "por esta santa unción...". Y, ahora, el pasado Día de la Raza, el mismo cura que ha casado "in artículo mortis" al torero gaditano, ha tenido que prepararlo con los auxilios espirituales para el último viaje.

Pero Emilio no cesa en su ánimo de ser torero importante. Le queda un hilo de vida y otro de voz:

—Hoy me he llevado dos alegrías muy grandes. La primera, al casarme con Antonia. Y la segunda, al recibir un telegrama de mi hermanillo Diego, que torrea la tercera novillada de su vida, en el que me comunica que, como me había prometido, cortó las orejas y el rabo y que mañana estará en Madrid para entregarme el escapulario de oro

que ha ganado y que se disputaban los matadores en la novillada de San Fernando.

Luego, un rugo: "bébase usted una botella de vino con Enrique Román a mi salud para que haya alguien que diga que cuando se casó Emilio Oliva, "in artículo mortis", se tomó unas copas por nuestra felicidad".

Y, la verdad, me he bebido la botella de jerez junto a Enrique Román, despacio, mientras los dos tratábamos de desentrañar esta extraña fuerza que convierte a los toreros en seres casi metidos de lleno en la mitología.

Antonia Baró Guerrero, diecinueve años, tiene una gracia extraordinaria en su rostro. Apenas empieza a gustar la felicidad y, también, la amargura.

—Eramos novios formales desde hace tres años, pero Emilio y yo nos quisimos desde chiquillos. El entró, muy chico, a trabajar en la carnicería de mi padre. Desde el primer instante nos enamoramos.

—¿Cuándo se enteró de la cornada?

—Unas tres horas después de recibirla Emilio. El martes me vine a Madrid porque no me po-

dia hacer a la idea de no volverlo a ver con vida.

—¿Y hoy?

—Ha sido el día más feliz y más triste de mi vida. Me he casado con él y también tengo la pena de que la boda haya tenido que ser como ha sido, porque mi Emilio está muy malito.

A la guapa chiclanera se le llenan los ojos de llanto.

—Pero Dios es muy bueno y no dejará que mi Emilio se muera.

Nudo en la garganta. Ver tanta felicidad tan próxima a la muerte es cosa que estrecha el corazón.

## HABLAN LOS MEDICOS

El doctor Jiménez Guinea, experto navegante por el mar de la traumatología taurina, anda hondamente preocupado.

—No puedo añadir nada a los partes médicos ya conocidos. El caso es gravísimo. Tanto, que mi compañero Gómez Lumbreras y yo estamos de continuo en contacto para, con la ayuda de Dios, sacar adelante la vida de Oliva, herido con una de las cornadas más horrosas que yo tuve que tratar.

Don Luis se marcha del sa-



natorio con el anuncio de que volverá dentro de dos horas.

El estado clínico de Emilio Oliva es de fiebre moderada, con claros síntomas de un proceso peritoneal que puede desembocar en funesto desenlace. Si durante tres días más la vida sigue alentando, se podrá decir que Emilio Oliva le ganó, por tercera vez, la batalla a la muerte. Una batalla de la que el matador de Chiclana saldrá casado con una muchacha, bonita y gaditana, que desde niño fue el gran amor de su vida.

Gonzalo CAERVAJAL

(Fotos: Martín.)

ARCE, S. S.

**AHORA EN ESPAÑA LA AUTENTICA chaqueta BLASIER<sup>®</sup> FABRICADA POR SANCLARI<sup>®</sup>**

de venta en los establecimientos más modernos de España

# ¡¡ GANE 10.000 PTAS. AL MES !!

Especializándose, en brevísimo plazo, en la Profesión más apasionante del momento, con NUESTROS CURSOS ACCELERADOS PRACTICOS POR CORRESPONDENCIA.

## RADIO TELEVISION TRANSISTORES

### GARANTIZAMOS EL ÉXITO

Le aseguramos que aprenderá rapidísimamente la Técnica en Radio Televisión y Transistores, montando estos aparatos que le resultarán a un precio irrisorio y además de haber tenido el placer de haberlos montado Usted mismo, sin temor al fracaso, podrá venderlos inmediatamente GANANDO MUCHO DINERO.

## RADIO ENSEÑANZA

CRUZ, 11 - MADRID-12

PIDA FOLLETO GRATIS

Radio Enseñanza - Cruz, 11 - MADRID-12  
Deseo recibir folleto del Curso de RADIO - TELEVISION - TRANSISTORES

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....  
Provincia .....

(tache el curso que no le interese)

### EN VISTA ALEGRE

## Vuelta al ruedo del rejoneador MANUEL VIDRIE

El coso carabanchelero registró un casi lleno, pero el festejo—casi interminable a su vez—no correspondió a dicha expectación. Factor determinante del triste resultado fué el encierro de don Javier Solís, integrado por un saldo de blandas y medio lisiadas reses, tan escasas de bravura como de peligro para los toreros.

Abrió plaza el caballero don Manuel Vidrié, y a fe que a él correspondió protagonizar la única parte entretenida de la corrida. Porque el rejoneador supo encelar con riesgo y brillantez a un novillo de muchos pies, pero que no hacía mucho por el caballo. Su torreo a caballo—llevando al burel prendido de la cola de las jacas o de las banderolas de los rejoneadores—tuvo cercanías constantes y valientes y buena ejecución de las diversas suertes, sobre todo al clavar un rejón—con plétora de aguante—y en dos pares de rehiletes largos, así como la rosa. Dos rejones de muerte y un golpe de verdugillo remataron la cumplida faena ecuestre y el caballero dió la vuelta al ruedo.

De la terna de a pie fué el primer espada—Clemente Antolín (El Millonario)—el que salió mejor librado en cuanto a asensos públicos. Huido y descaradamente aguerenciado en tablas resultó su primero, lo que, unido a la evidente invalidez del burel, dió lugar a una faena breve y enterada que tuvo remate de estocada al segundo viaje. Ovación y saludos. Al cuarto—suelto en los jacas—lo recibió con garbosos lances para muletearlo primero sentado en el estribo y seguir sobre ambas manos en una porfía, al final llevada a cabo de rodillas, que caló en el público. De un pinchazo hondo bien señalado acabó con la res y volvió a saludar desde el tercio.

José María Jiménez lanceó ceñido, pero con los pies juntos, al segundo. Muleta en mano, le apuntamos varios redondos de clase y molinetes, a despecho de coladuras, cuidando la tendencia de la res a irse al suelo. Dos naturales. Por último, cierta morosidad en el matar dieron lugar al silencio. Con el quinto bis—al quinto se le retiró con una vara por inválido, sin paliativos—no se centró. El bicho, condenado a banderillas negras, se cernía peligrosamente, y el espada lo remató de una estocada habilidosa, entrando mal, y el descabello al segundo golpe. El silencio volvió a sancionar su labor.

Debutante, el pacense Joaquín Miranda se mostró apuesto en el último tercio de la salida del tercero, quehacer comenzado por estatuarios y continuado con derechazos aceptables. El bicho—de lo menos malo del sexteto de Cáceres—no iba mal, pero perdió pronto fuerza, y Miranda lo despenó de una pescuera a la segunda entrada y dos crucezazos. Se llevó su ración de silencio. El que cerraba plaza, bizco del derecho y también ejemplo de endeblez bovina, fué lidiado con escasa luz artificial, y aunque el nuevo en la plaza estuvo valiente, su faena careció de relieve. Dos pinchazos, una estocada y un descabello pusieron fin—¡ya era hora!—al novillo y al tedioso festejo.

Paco CERCADILLO

## En provincias

BARCELONA.—Plaza de las Arenas. Cinco toros del conde de Ruiseñada, codiciosos, y uno de Sepúlveda de Yeltes, mansurrón. Paco Corpas, ovación y vuelta; Rafael Pedrosa, ovacionado en su lote; Vázquez II, petición y vuelta y palmas.

PALMA DE MALLORCA.—Un novillo de don Alicia Taberner y otro del conde de Mayalde, bravos, para rejones, y tres toros de doña María Cruz Góndomo, difíciles, y otro de doña Enriqueta de la Cova, mansurrón. Alvaro Domecq, palmas y vuelta al ruedo; Manolo Blázquez, palmas y petición y vuelta; Guillermo Sandoval, aplaudido en su primero, fué herido levemente por el otro. Blázquez no logró terminar con el bicho, que fué devuelto después de los tres avisos.

JAEN.—Un novillo de Arauz de Robles para el rejoneador don Alvaro Conradi—que oyó pitos—y seis novillos de don Manuel Camacho. Juan Tirado, oreja y oreja; El Pireo, vuelta y palmas; Florentino Luque, ovación y palmas.

### JAEN: SEGUNDA DE FERIA

## Zurito cerró con broche de triunfo -tres orejas y salida a hombros- su temporada

★ También El Pireo y Juanito Tirado conquistaron apéndices y salieron a hombros

★ Al tercer astado de la gran novillada de don Samuel Flores le dieron la vuelta al ruedo

JAEN. (De nuestro crítico taurino, enviado especial.) — Adios a la temporada. Pero un adiós de gozo, porque el cronista se va de ella después de presenciar la segunda fiesta torera de la feria de San Lucas, con la alegría de admirar al capitán de los novilleros —Gabriel de la Haba (Zurito)—, del brazo con su paisano Manuel Cano (El Pireo) y del local Juanito Tirado, empeñarse en el triunfo como si el "melón" taurico se estuviera comenzando.

En medio de la danza triunfal, otro éxito... ¡y van más de cien! Ha sido el de la divisa de don Samuel Flores, que envió a Jaén una novillada preciosa y de condiciones para la lidia excepcionales. Tan excepcionales que al tercero de la tarde le dieron la vuelta al ruedo, como se la hubieran podido dar al segundo o al sexto. Ha sabido don Samuel, en sus tierras manchegas y de Despeñaperros, dar con el secreto de la bravura auténtica: raza en las reses para pelear con los caballos y nobleza alegre y larga para acudir éstas a los engaños y bebestros, llevando los pitones como para arar la arena. Ya lo sabemos: toros de don Samuel Flores en el cartel, garantía casi segura del éxito de los toreros.

Así fué para quien en 1963 ha torreado más —ochenta y cinco actuaciones— que cualquier matador de toros y que cualquier novillero. Por eso Gabriel de la Haba (Zurito) es el capitán de la novillería y del año. Y eso que el muchachito —el primer pantalón de hombre lo lució la noche de su debut con picadores— despacha en Jaén el par de novillos de don Samuel que menos se prestan. El primero de la tarde porque, muy encastado, por falta de fuerzas, hacheaba en la mitad de los viajes, y el cuarto, porque, reparado de la vista, topaba más que embestia.

Dos enemigos de dura prueba para cualquier novillero que no sea Gabriel. Claro que en este caso concreto la explicación del triunfo se hace más sencilla. Zurito es todo un matador de toros que no tomó ya la alternativa porque no le vino en ganas. Toda la tarde en su sitio de torero muy valiente y muy sabedor de todo lo que es el toro. Por esa valentía y por este saber, Gabriel de la Haba saca sus faenas adelante. Con verónicas de ejecución templada y sabia, pues el hijo del "señor Antonio" levantaba al final del lance la mano para alargar la

embestida de la res, Gabriel comenzó a forjar un triunfo, premiado con dos orejas, con sus baluartes principales en un quite por gaoneras y en veinte pases con ambas manos de honda raigambre. Y, después, la estocada sentida en el corazón del diestro y en la anatomía de la res, fulminada a la postre con un descabello.

Con el cuarto vea a Zurito en trance de superación. El novillo, de verdad, parece que no tiene otra lidia que la del año. Más sabe mucho este capitán joven de Córdoba para que se le escape esa oreja que Gabriel corta con entrega de su cuerpo a los pitones y con otra estocada de las que sólo entra una en libra. Así se cierra una temporada, Gabriel. Como un torero con hambre de gran historia, con clara proyección de figura.

Y junto al triunfo de Zurito, el de El Pireo. Ambos se hermanaron en los carteles novilleriles más importantes del año. Ambos han salido a hombros del bello coso jiennense, acompañados por el local Juanito Tirado, porque si Zurito fué la ciencia de torrear a dos novillos con dificultades, El Pireo fué quintaesencia de arte con dos enemigos briosos y alegres de este magnífico encierro de don Samuel.

Lo he dicho y lo mantengo: el futuro del toro habla con acento cordobés y se pasea por las Tendillas. Y Manuel Cano es la estética de ese futuro. Si me ponen a elegir entre las dos faenas de El Pireo, la verdad es que me colocan en un brete. Porque las dos tuvieron matices prodigiosos. Más intensa la primera, porque el novillo exhibió su temple después de que Manuel Cano supo esperar su embestida y llevarle hasta donde su muñeca privilegiada quiso. Más completa la hecha al sexto, porque aquí El Pireo puso a la plaza en pie con las primeras verónicas y de tal guisa siguió el genio todo el trasteo hasta que el rubio del barrio de Las Margaritas encajó toda su anatomía en el desfiladero estrecho de los pitones de un novillo de bandera y fuerte. De todo lo que hizo Manuel Cano, me parecieron de carácter inolvidable sus naturales. Por la primera faena otorgaron al de Córdoba las orejas y el rabo. Por la segunda, las dos orejas. Y el título de triunfador máximo de una jornada que siempre será recordada entre la afición jiennense como memorable. El local Juanito Tirado no se

vino abajo. Antes bien, se creció. Con unas maneras de torero fino, tanto con el percal como con la flámula, Tirado nos trajo la sorpresa del hallazgo de un novillero que cuando venga a Madrid —caso de estar como lo hemos visto ante sus paisanos— va a producir honda impresión. Tirado —dos orejas conquistadas a su primero y saludos desde el tercio en el quinto, tras perder un mayor trofeo por la espada— hace el toro con pausa y pureza. Sus normas son las clásicas de cargar la suerte y hacer nacer verónicas, derechazos, naturales y de pecho —en estos pases alcanza Juanito su cotización torera máxima—, con temple plétórico de despaquiosidad. La verdad es que el novillero de Jaén triunfó en su tierra por caminos verdaderos. Por senderos estrechos de ejecutar el toro como está mandado. Al final, los tres espadas salieron a hombros. El honor también debió compartirlo el mayoral de la ganadería. Tres novillos acreedores a la vuelta al ruedo es suceso que, en los ruedos, solamente ver muy de tarde en tarde.

G. C.

**ALHAJAS ALEGRE**  
compra de alhajas papeletas del monte  
**ESPOZ Y MINA, 3**  
ENTRESUELO

### SE NECESITA ENCARGADO

para taller de prefabricados de hormigón a pie de obra. Escribir con referencias y pretensiones a PRECON, S. A. General Sanjurjo, 32 Madrid (16.845)

**COMEDIA**  
JUEVES, 24 11 NOCHE  
ESTRENO

## LA BELLA DOROTEA

DE MIGUEL MIHURA

CON Susana Canales Angel Picazo Elena María Tejeiro Y UNA GRAN COMPAÑIA

DISPONEMOS DE BOTELLAS DE VIDRIO

PROCEDENTES DE IMPORTACION PARA ENVASAR  
ACEITE VINO LECHE y AGUAS MINERALES  
PARA ENTREGA INMEDIATA  
Teléfono 2 21 59 55 MADRID

PUEBLO

**tiendas:** BARRIO del PILAR  
Propietario: JOSÉ BANUS  
Gesombosis: desde 46.000 y 31.000 Ptas.  
Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años  
PISOS 36.000 ptas. de ENTRADA UNICA +34.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10,30 años.

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14% NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL  
COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas al B.º del PILAR PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

INFORMACION • OFICINA CENTRAL. Monte Esquinza 4-2º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sabados.  
• Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitan Blanco Argibay (Entrada provisional frente al nº 328 de la calle Bravo Murillo) Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde

## los toros

# EN LAS VENTAS: Novillos bravos y nobles del PIZARRAL de CASATEJADA

Vueltas al ruedo para Luguillano y Currito

El magnífico sol, la buena entrada—más de tres cuartos—y la brava nobleza de varios novillos de la divisa pizarraleña marcaron los hitos destacados de una de las últimas, si no la última, novilladas de la temporada. Del sol y de los moradores que acuden, cada domingo y fiestas de guardar, al coso venteño poco nuevo podemos decir a nuestros lectores. De los novillos "de la casa", el cuarto resultó superior, y el segundo, le superó. Sólo desentonó el sexto. Lució su arte de peón de brega de primerísima fila Alfonso Ordóñez, cuajado en la temporada presente como uno de los más importantes hombres con que cuenta, en la actualidad, el escalafón subalterno de la fiesta.

Luguillano, novillero de sobra conocido por la afición madrileña, tuvo unos buenos comienzos al lancear con finura al novillo que abrió plaza. Estuvo en torero al llevar al toro al caballo. Con la muleta hizo una faena valerosa por redondos, naturales y molinetes, que coronó con un pinchazo y una estocada. La parroquia le tocó las palmas con fuerza. La nota de valor, puesta de manifiesto en el primer trasteo, se vio superada en el cuarto, aunque el trasteo fallara en eso tan vital para el arte de torear que es el temple y el mando. Entregándose, Luguillano cobró una estocada, de la que salió revolcado. Después de descabellar al primer intento, dió la vuelta al ruedo. Su tarde de ayer le da opción a repetir en una de las primeras novilladas de la temporada próxima.

Mayor valoración nos merece la actuación de Antonio García (Currito). Su capote, al lancear al segundo de la tarde, tuvo matices casi perfectos. Brillos de pureza torera que no se opacaron, antes bien se acrecentaron, cuando el fino novillero de Madrid empujó la franela y citó de largo para torear por naturales. Fue, a nuestro juicio, el momento cumbre de la tarde de Currito, que, antes de fabricar belleza con la muleta en la zurda, había toreado con temple y gusto por redondos bien coronados con pases de pecho. También lució el madrileño en los muletazos de adorno, entre los cuales destacó un aforolado. Había gozo en los tendidos ante la perspectiva de despedir, o casi despedir, la temporada de 1963 con el triunfo de un torero del "foro". Pero Antonio García—el del mismo nombre y apellido que aquel otro famoso torero de

Madrid que fué Maravillas—no acertó con la espada a la primera, dejando la diana de la estocada para la segunda ocasión. Por ello se quedó sin la oreja del burel. En compensación, y un tanto para propio desagravio por la peñición desatendida, Currito dió dos vueltas al ruedo. Pienso que para "Tesonero", memorable del hierro pizarraleño, debió airearse en el palco presidencial, el pañuelo azul ordenador de los paseos anulares para los toros bravos con autenticidad. En el quinto, enemigo de mucho más pobre y difícil condición, cumplió bien Currito, defendiéndose de las tarascadas del astado. Con intentos plausibles de muletazos no logrados transcurrió el quehacer de Currito; quehacer rematado de media estocada y dos descabellos. El madrileño escuchó palmas.

El debut del portugués Fernando Dos Santos, enfrentado al peor lote de este buen encierro del Pizarral, tuvo su nota destacada en la valentía del torero lusitano, que se hizo ovacionar, sobre todo en un quite por gaoneras, tras una faena en la que lucieron numerosos pases en redondo. Mató Fernando de media estocada y descabello. Al sexto, en el que sufrió Dos Santos un par de volteretas, tardó mucho en matarlo. Tanto que escuchó un aviso. Dos Santos dió la impresión de ser torero valiente, pero movido. Luguillano y Currito fueron despedidos con una ovación que los tendidos, pienso yo, debieron extender al peón Alfonso Ordóñez, providencial en un quite a Luguillano en el sexto de la tarde.

OTRO DEL DOS

## ALEGRÍA Y PENA DEL TOREO EN EL OTOÑO TORERO

◆ Lo más torero del toreo, en sus finales de temporada, es el tiempo. Otoño de dorados caireles. Días lucidos, como para ese festival en la típica y deslumbrante plaza de Chinchón organizado por Julio Aparicio con éxito total. Aclamaciones en el ruedo y los enternecidos viejecillos del asilo, besuqueando al diestro caritativo.

◆ En cambio, soplan malos vientos para el festival pro monumento a Joselito en Gelves. Y en este templado otoño torero que no hace viento.

◆ La plaza monumental de Madrid apura la temporada. No hay prisa por cerrar ni tampoco tiene prisa la Diputación, propietaria de la plaza, en decir si se amplían las localidades o todo queda como estaba. Ya correrá el definitivo viento.

◆ El domingo, los novillos fueron de la casa. De la empresa. De el Pizarral de Casatejada, en la que se encontraron los cimientos de la bravura resaltada en el segundo

novillo, «Tesorero», al que no se le dió la vuelta al ruedo; pero de la collera de una de las mullitas se cayó una banderita al ruedo. Por el ruedo, banderas de triunfo para la divisa azul y blanca. Bravura a conservar, que ya vendrán los malos ratos —¡cofo! ¡cofo!—, con las salidas de los cabestros al ruedo.

◆ Currito puede ser un matador de jete! Listo, largo, ligado y lento. ¡Echenle eles! A Currito hay que echarle toros y jete!

◆ A Luguillano, su primer novillo le partía dos patillos de muleta, dos estaquilladores, tan duros, se convertían en astillas. En cambio, el cuarto lo corneaba por entre las ingles, y sólo, por fortuna, recibió un leve pitonazo que no le impedía recorrer el ruedo hasta la enfermería con pitos que no seguían a las palmas de los sentimentales de la voltereta.

◆ Los diestros portugueses flojean con la espada, porque en las plazas portuguesas no se estocan a las reses de lidia. Fernando dos Santos, en el último, y por ello le avisaron, pinchaba, y en vez de soltar el estoque, se lo llevaba. Y se quedó sin triunfo.

◆ Durante la novillada no estuvieron los médicos en su burladero. Seguían desde la enfermería, por teléfono, la gravedad de Oliva, y sus síntomas, gravísimos, de peritonitis. Que era estar en su sitio, para remediar lo que surgiese. Desventurado Oliva, ahora que renació desde su éxito en Sevilla, al lado de El Cordobés, el torero del 800 con tres cerros más. (Ochocientos mil pesetas cobradas en Jaén. Y diez mil duros más porque se llenó la plaza a precios de cuando no iba a ir El Cordobés.) Cara y cruz del toreo.

◆ Si hubo toda la tarde alguien en su sitio. Alfonso Ordóñez. En la brega. En quites oportunos a compañeros. Al parear. Justo, sabio. En su sitio que le llevara a ser peón de la altura de su hermano Juan de la Palma. Familia torera. — BEL-LON.

# ¡¡MUY PRONTO!!

LA COMEDIA MAS DIVERTIDA QUE SE HA HECHO EN LOS ULTIMOS MIL AÑOS, POCO MAS O MENOS



MARILYN MONROE  
TONY CURTIS  
JACK LEMMON

CON FALDAS YA LO LOCO

PRODUCCION DE BILLY WILDER

GEORGE RAFT · PAT O'BRIEN · JOE E. BROWN

GUIÓN DE BILLY WILDER Y I.A.L. DIAMOND

DIRIGIDA POR: BILLY WILDER · UNA PELICULA ASHTON

PRESENTADA POR MIRISCH COMPANY

¿UNA MUJER Y DOS HOMBRES? ¿DOS MUJERES Y UN HOMBRE? ¿TRES MUJERES? LA SOLUCION SUPONIA LA MUERTE DE DOS PERSONAS

## RIALTO - CONDE DUQUE - FANTASIO - FIGARO

TERCERA SEMANA TRIUNFAL

DE LA ULTIMA GRAN SUPERPRODUCCION DE UNA NUEVA SARA MONTIEL



MAURICE RONET  
FRANCO FABRIZI

NOCHES DE CASABLANCA

LEO ANCHORIZ GERARD TONY  
JOSE GUARDOLA  
y el compositor  
TOMAS BLANCO  
CARLO CROCCOLO  
DIRECCION: HENRI DECOR  
MONTAJE: JOAQUIN GARCIA



EASTMANCOLOR

¡Canciones!... ¡Acción!...  
¡Romance!... ¡Suspense!...  
¡¡Y SARA MONTIEL!!

Supervisión fotográfica: Christian Matras  
Canciones para SARA MONTIEL en "NOCHES DE CASABLANCA": "La vida en París", "Tatuaje", "Quizás... Quizás...", "Déjame", "María Dolores", "Acércate a mí" y "Pequeña flor"

Grabadas en discos HISPAVOX

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## no tire su vieja radio

CAMBIALA POR UN NUEVO televisor

o por cualquier aparato

ELECTRODOMESTICO

Tomamos su radio

como

plazo de entrada

EL RESTO LO PAGA COMO QUIERA

VENTAS A LA AMERICANA

Mientras Ud. elije su modelo en nuestra exposición su familia puede disfrutar viendo CINE en nuestra confortable

SALA DE PROYECCIONES

adeco

Carretas, 14 - 4.º - B  
Madrid - 12

teléfonos

2 32 27 36 - 2 45 60 62 - 2 31 85 62

## SE NECESITA TOPOGRAFO

(con o sin título) para nivelaciones sencillas. Máximo, 25 años. Servicio militar cumplido. Escribir con referencias y pretensiones a

PRECON, S. A.  
General Sanjurjo, 32  
Madrid

(16.845)

STANDARD  
ELECTRICA, S. A.  
Necesita  
**COMPROBADORES  
DE CIRCUITOS**

que reúnan las siguientes condiciones:  
Conocimientos en electricidad y matemáticas  
Edad: 18 a 28 años  
Presentarse en RAMIREZ DE PRADO, 5, de 3,30 a 5. Preguntar por el Sr. DIAZ ROPERO (16.768.)

**Jefe de contabilidad para empresa de publicidad**

**NECESITA** firma nacional en Madrid. Escribir, detallando experiencias contables y extenso curriculum vitae, a PLAZA DE ESPAÑA, 12-A. Reserva absoluta. Se devolverán cartas y fotos.

**AYUDANTES DE OBRAS PUBLICAS**

SE NECESITAN

Ultimas promociones. GRAN PORVENIR. Escribir, acompañando historial profesional, al Apartado de Correos 19.090 MADRID (16.764)

**ALMACENES!!**

650, 825 y 1.650 m2. Fácil acceso. Dos entradas. LOCALES MUY COMERCIALES. Oficinas mucha luz de 25 a 300 m2. BLOQUE MUY COMERCIAL. En ALQUILER O EN VENTA. BARATISIMOS. Muchas FACILIDADES. Comunicadísimo. Próximo LE-GAZPI. Calle Jesús del Gran Poder, 30, esquina MARCELO USERA, 31. Teléfono 269 70 76

# HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

## RULETA MAGICA

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	×	=	⊗	=	Controle sus impulsos y mantenga una actitud sensata en aquello que afecte a sus intereses sentimentales y familiares. No inicie discusiones que pueden terminar violentamente.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	×	=	⊗	Una postura cerrada y terca le costará muy caro en esta jornada. Trate de mirar las cosas desde un ángulo más flexible y mostrarse dispuesto a reconocer su equivocación.
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	+	⊙	=	No conseguirá mucho por el camino de la violencia y de la imprudencia, sobre todo en las cuestiones de orden íntimo y privado. Recurra al buen sentido y a su innata habilidad.
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	Z	+	⊙	Habrà de organizarse perfectamente si quiere terminar la jornada con todas sus obligaciones liquidadas. El tiempo le vendrá corto y sus deberes le fatigarán más de lo deseado.
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	⊙	×	Es fácil que recurran a usted con la intención de sacar beneficio de un secreto o de una debilidad temperamental por su parte. No se deje impresionar por las consecuencias.
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊙	Z	⊗	Absténgase de hacer comentarios aventurados sobre el desarrollo de una cuestión que no le afecta más que indirectamente y en la que habrá de intervenir.
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	⊙	=	⊙	Podrá encontrar cerrado el camino más directo a sus objetivos para la jornada, pero si pone en juego su simpatía y amabilidad terminará por lograr lo que se propuso.
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	×	Z	⊗	=	Su equilibrio orgánico no será muy bueno y demostrará una extrema vulnerabilidad ante los factores que puedan afectar a su normal comportamiento.
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	+	×	⊙	⊗	Un imprevisto podrá poner en sus manos una realidad esperada hace mucho tiempo. No desperdicie sus oportunidades ganadas por un temor que no es habitual en su carácter.
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	Z	⊗	×	⊙	Sus argumentos resultarán convincentes, pero habrá de controlar perfectamente sus emociones y sentimientos para no dar sensaciones ciertas de su auténtico estado de ánimo.
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	×	×	⊙	+	No deje que sea el capricho o la terquedad dictada por el orgullo la que imponga sus actitudes. Considere las cosas desde un ángulo objetivo y sereno.
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	⊗	×	⊙	Tenderá al pesimismo y a la tristeza como consecuencia de una pasajera crisis fisiológica. No se sumará al riamo impuesto por las circunstancias en ningún sentido.

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Tendrán una inteligencia clara y despierta, pero les faltarán estímulos para llevar a cabo una actividad en consonancia con sus cualidades. La pereza les dominará más que ningún otro factor y su afán de tranquilidad y comodidad les llevará a abandonarse a una mollicie negativa, que frustrará, para muchos, toda posibilidad de triunfo o de fortuna. Serán poco sinceros, voluptuosos y frívolos en el terreno sentimental. Concederán poca importancia a los prejuicios éticos y buscarán en todo momento las satisfacciones de sus propias tendencias al margen de otras consideraciones más elevadas. El número 8 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, la lavanda. Su talismán, la plata.

**CLAVE**

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z PASABLE
- ⊙ MALO
- +
- PESIMO



**YA SOY TECNICO**

He conseguido lo que siempre fué mi ambición: ser un Técnico. Antes me costaba encontrar un trabajo bueno y que me rindiera lo suficiente. Hoy estoy magníficamente situado, gracias a los estudios que, en mis ratos libres, he realizado por correo, con todas las garantías. Todo empezó cuando leí un anuncio en el periódico. Me decidí y hoy... ¡Vaya si me alegro!

**diga lo mismo!**

Usted obtendrá un **\*TITULO TECNICO** estudiando alguno de estos acreditados Cursos que le ofrece

**ceac**

Aragón, 472-Dpto 9Z  
BARCELONA-13

**\*Convenios especiales con Empresas para la formación profesional de su personal**

- \* Técnico Electricista
- \* Técnico Mecánico
- \* Técnico en Soldadura
- \* Técnico en Motores
- \* Técnico en la Construcción

\* sólo por 60 pesetas al mes

¡Solicite folleto gratuito, sin compromiso!

**35 Cursos**

de DIBUJO, ELECTRICIDAD, MECÁNICA, MOTOR y AUTOMOVIL Y CONSTRUCCION

Dibujo Artístico - Delineante - Maestro Tornero Maestro Ajustador Electricidad del Automóvil Mecánico de Automóviles Maestro Albañil - Hormigón Armado - Decoración - Instalador Electricista - Aprendizaje.

CON LA GARANTIA DE

**ceac**

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO \* AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N. 54

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mánde-lo HOY MISMO, pues a nada se compromete!



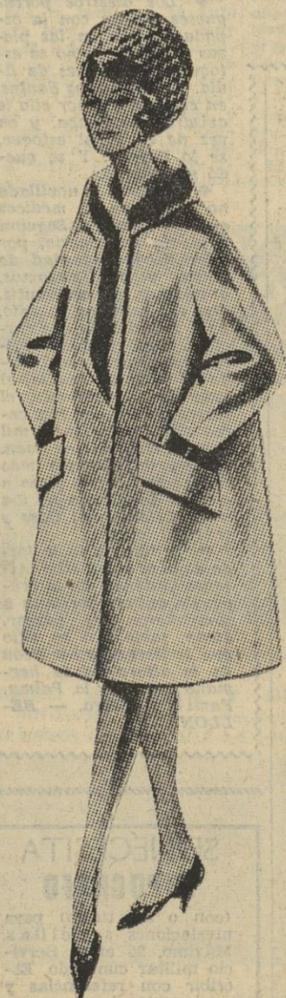
Me interesa folleto de los Cursos:

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_

CEAC-ARAGON, 472 Dept. 9Z BARCELONA (13)

## Las últimas creaciones de la moda OTOÑO - INVIERNO

Con maravillosos modelos en tejidos y confección de actualidad



Vestido de lana Muset, gran novedad

Ptas. 475

Abrigo mezcla y cheviot, mucha actualidad

Ptas. 875

Traje de chaqueta en lanas de novedad, desde

Ptas. 575

**MEDRANO**  
**FUENCARRAL, 90**

(esquina a Apodaca)

## Ayer se clausuró en Castellón la asamblea general de la Cooperativa Nacional de Suministros y Dis- tribución de Productos Agrícolas

Con el gobernador civil presidieron el  
director general de Coordinación Agraria  
y otras autoridades y representaciones

CASTELLÓN, 21. (Crónica de nuestro enviado especial, Juan de Aguilar.)— Cuando en la mañana de ayer, domingo, asistimos, en el teatro Principal de esta ciudad, totalmente ocupadas sus localidades por más de 1.500 cooperativistas campesinos de toda España, al acto de clausura de la asamblea general de la Cooperativa Nacional de Suministros y Distribución de Productos Agrícolas (C. O. E. S.) y oíamos el resumen que hacía su presidente, don José María Sanz Pastor, de las tareas desarrolladas, pensábamos que si en sólo año y medio de actuación podía esta nueva y ya pujante entidad ofrecer un tan halagador balance de resultados, el futuro que se abre a este movimiento asociativo campesino está repleto de incalculables posibilidades, cimentado sólidamente el principio de solidaridad y subsidiariedad en que se funda.

El ejemplo que brinda esta Cooperativa Nacional es suficientemente alocuador y elocuente, y da al traste con el manido tópico del terco individualismo de nuestros campesinos. Porque cuando a la gente del agro se le habla con lenguaje claro y concreto, como desde el principio ha hecho la C. O. E. S., responde rotundamente al hecho asociativo. Así lo resaltó el señor Sanz Pastor en su discurso. De las 17 entidades cooperativistas campesinas en que apoyó su nacimiento se ha pasado a las 852 que hoy constituyen su censo. El porqué de este espectacular crecimiento sólo hay que buscarlo en una realidad: la eficacia. Surgió la C. O. E. S. para llenar una necesidad hondamente sentida en los medios campesinos, cual era la de acometer el proceso de comercialización de los productos agropecuarios, acercando éstos a los mercados consumidores del interior y del exterior, suprimiendo los escalones intermedios, que sólo sirven para entorpecer su circulación y encarecer sus precios. Y al servicio de estos fines la Cooperativa Nacional actúa de manera racionalmente técnica, ofreciendo a sus entidades asociadas unos servicios de calificado interés.

Por ello, apoyándose en los aludidos principios de solidaridad y subsidiariedad, C. O. E. S. ha movilizó todos los medios precisos. Con la inquietud de subordinar su función económica al servicio del bienestar social de sus agrupados. Propósito que su presidente resumió en las palabras finales de su intervención: "Por nuestro propio egoísmo, me atrevo a pedir a todos que dejemos de ser egoístas."

La rúbrica de una ovación unánime, clamorosa, de todos los asambleístas puestos en pie signó el acuerdo de todos los cooperativistas campesinos con este fundamental principio.

En la presidencia del acto figuraban el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Carlos Torres Cruz; el director general de Coordinación Agraria, don José Poveda Murcia; el secretario de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, don Jesús García de Leaniz; el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaías Monforte Extremita; las primeras autoridades y dirigentes sindicales castellonenses y los directivos y miembros de la Junta rectora de la Cooperativa.

Con anterioridad habían hablado los delegados de las asociaciones cooperativistas de Paraguay y Brasil—que con los de otros países europeos y americanos asistieron a la asamblea en calidad de observadores—, elogiando este pujante movimiento asociativo campesino español.

Posteriormente intervino el señor García de Leaniz, quien puso de relieve el interés de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes por esta acción cooperativa que representa C. O. E. S., ofreciendo el aliento y el apoyo de dicho organismo para el mejor cumplimiento de sus fines.

El director general de Coordinación Agraria, señor Poveda Murcia, se congratuló por comprobar que, por fin, las cooperativas campesinas se hayan da-

do cuenta de su importancia y de la necesidad de su presencia activa en la política económica del país, en la que esta entidad de rango nacional que es C. O. E. S. puede ser su instrumento eficaz de representación.

Finalmente, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Torres Cruz, después de mostrar su satisfacción por presidir este acto y de agradecer la designación de Castellón para sede de tan importante asamblea campesina, pronunció una magnífica lección de economía agraria.

No quiero terminar esta crónica sin aludir a las intervenciones de don Rodolfo Argamentería, vicesecretario nacional de Ordenación Económica, y de don Tomás Allende García-Baxter, presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, en la sesión plenaria celebrada el sábado por la tarde. Ambos hablaron extensamente del campo y sus problemas y tuvieron frases de aliento para la tarea que realiza la Cooperativa Nacional.

## EXPOSICION DE PINTURA DE EDUCACION Y DESCANSO

La Delegación Provincial de Sindicatos, a través de la Obra Sindical de Educación y Descanso, organiza la XIX Exposición de Pintura, que se celebrará en el salón de exposiciones de la C. N. S., avenida de José Antonio, 69, entre los días del 9 al 30 de diciembre del presente año.

A esta exposición podrán concurrir obras en óleo o acuarela, las cuales habrán de presentarse enmarcadas convenientemente.

La entrega de obras se efectuará en dicho salón de exposiciones desde el día 22 al 30 de noviembre, ambos inclusive.

Únicamente podrán concurrir, con dos obras como máximo, los artistas que ya hubiesen obtenido premios en concursos provinciales de Educación y Descanso.

Han sido creados premios por valor de 5.000, 3.000 y 1.000 pesetas, para óleo, y 3.000, 2.000, 1.500 y 1.000 pesetas, para acuarela.

### ♦ JURADO DE LOS PREMIOS ONDAS

Ha sido dado a conocer el jurado designado para el estudio de los méritos de los candidatos

### VENDO

Máquina de coser eléctrica Singer, mueble. Bordado y sobrehilado. 8.500 pesetas.

Tocadiscos - radio Braun, 220 v., 6.500 pesetas. Sólo de 8 a 9. T. 2256194

españoles propuestos para los premios internacionales Ondas de radio y televisión correspondientes al año 1963. Destacadas personalidades serán quienes decidan las personas y programas de radio y televisión de nuestro país acreedores a tan importante galardón. Preside el jurado el director general de Radiodifusión y Televisión, don Roque Pro Alonso, y forman parte del mismo como vocales los señores don Francisco Gómez Ballesteros, subdirector general de Televisión; don José María del Moral, delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio de F. E. T. y de las J. O. N. S.; don Manuel Aznar, director de Radio Nacional de España; don Emilio Romero, presidente de la Agrupación Sindical de Radio y Televisión; don Pedro Gómez Aparicio, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa; don Eugenio Fontán, director general de la Sociedad Española de Radiodifusión; don José Fernández Ramírez, presidente del Consejo de Administración de Radio España, de Barcelona; don Ramón Varela Pol, subdirector general de la Sociedad Española de Radiodifusión; reverendo padre Rodríguez Candanedo, delegado de la C. O. P. E.; don Guillermo Luca de Tena, director de "Blanco y Negro"; don Manuel Martín, presidente del Subgrupo Nacional de Radiodifusión Privada; don Manuel R. Cano, jefe de programación y emisiones de la S. E. R.; don Julián Muro, director de Radio Zaragoza; don César Gullino, delegado de la R. A. I., y don Manuel Tarín-Iglesias, director de la revista "Ondas", que actuará como secretario.

¿Desea usted  
aprender a conducir?

ENTONCES LE INTERESA SABER  
QUE LAS

AUTO - ESCUELAS  
EL MODERNO

LE OFRECEN LOS MAS EFICACES MEDIOS Y SISTEMAS DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL.

☆

Recuerde estas señas:

Paseo del Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120 - Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81 - Teléfono 276 14 54

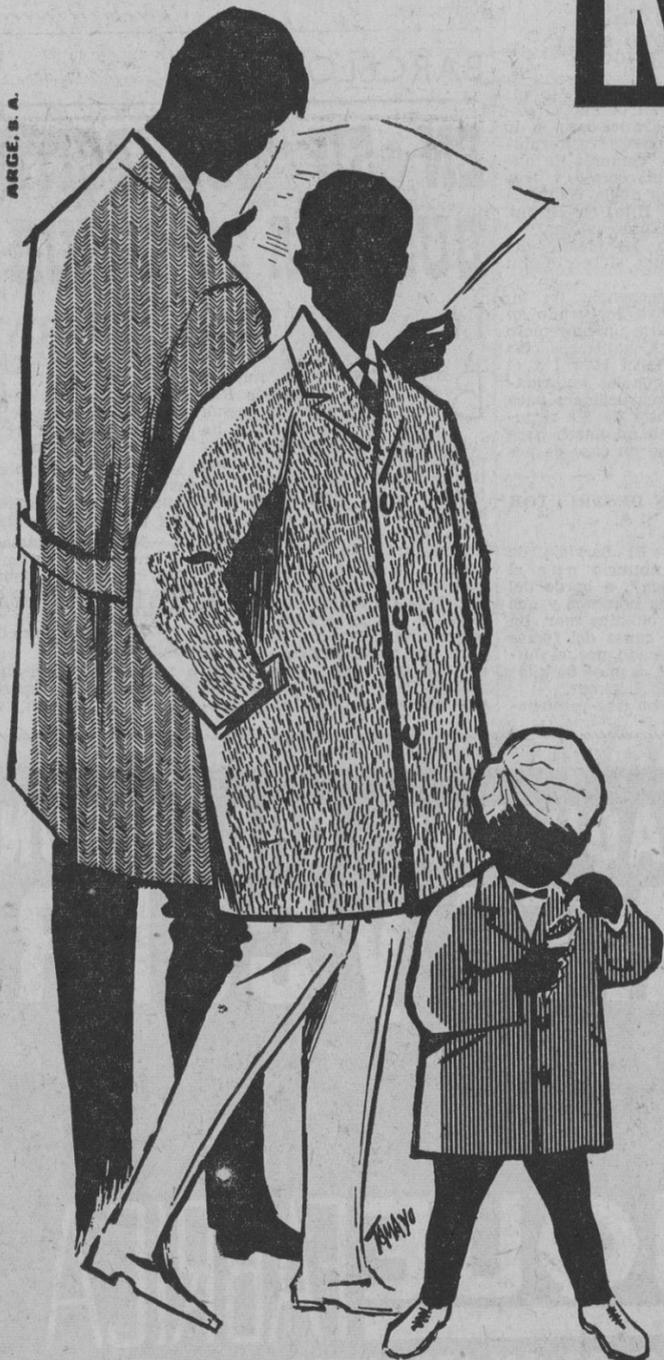
## ABRIGO

# MASTER®

UNA  
NUEVA  
CREACION  
DE

*Santa Clara®*

exija la  
etiqueta  
de  
garantía



De venta en los establecimientos más modernos de España

## EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por Mariano Medina

### LLUVIAS EN EL NOROESTE

Llovió ayer en toda Galicia; las cantidades de agua registradas oscilan entre los seis y los 31 litros por metro cuadrado. Estos últimos correspondieron al observatorio de Vares. Otras cantidades importantes fueron 21 litros en Monteventoso, 11 en La Coruña y en Vigo, 16 en Finisterre y 19 en el aeropuerto vigués. Llovió también, aunque más débilmente, en Asturias, León y Santander.

Durante la noche pasada ha llovido nuevamente en toda Galicia, aunque con menos fuerza. Destacan 13 litros por metro cuadrado en Monteventoso, 10 en Vigo y cinco en Santiago y en Orense. Han registrado también lluvias en Asturias, Santander, Vizcaya, Palencia, León, Zamora y Salamanca.

En el capítulo de temperaturas máximas fueron las más altas, 28 grados, en Córdoba, Sevilla y Huelva. Y las menos, 16 grados, en León y 18 en Santander. Entre las mínimas de hoy, son las más bajas en capitales de provincia, seis grados en Orense, Salamanca, Soria y Cuenca, siendo la mínima absoluta, de un grado, en Molina de Aragón. La noche más templada, en Cádiz, con 18 grados de temperatura mínima, y en Cáceres y La Coruña, con 17.

Una nueva borrasca se ha formado ayer tarde en Azores. Se encuentra, hoy por la mañana, entre dichas islas y la costa portuguesa, mas cerca de las Azores. Se moverá hacia el Nordeste y provocará nuevas lluvias en Galicia, penetrando algo la precipitación en la cuenca del Duero y afectando también, después, al litoral cantábrico.

Es muy problemático que pueda llegar a afectar a regiones más al interior; no es imposible que tal cosa acabe ocurriendo, ya que estamos en una época del año—la tercera decena de octubre—en la que casi nunca deja de presentarse un temporal muy generalizado, pero por el momento no se observan síntomas de que el mal tiempo pueda profundizar tanto en España.

### El Cairo

Se estrella y arde un avión militar: 14 muertos

EL CAIRO.—Un avión militar de transporte se ha estrellado e incendiado al despegar de Asuán. Perecieron las catorce personas que viajaban en él. Según las investigaciones practicadas, el accidente se produjo a causa de una avería en los motores. (Efe.)

En carretera no vuelva la espalda al peligro. Mírela cara a cara. Círcule por la izquierda.

### Cerca de Estella

## UN AUTOBUS CAE AL RIO UREDERRA: SIETE MUERTOS

OTRAS 26 PERSONAS RESULTARON HERIDAS

ESTELLA.—Un autobús de viajeros, con todas sus plazas completas, cayó al río Urederra, y hasta el momento han sido extraídos siete cadáveres y diez o doce personas heridas.

El autobús es propiedad de la empresa Ignacio Abaida y realizaba el servicio desde Legaria a Estella. El accidente ocurrió en el término de San Felipe Santiago.

Una sección de la Cruz Roja de Estella, elementos militares, Guardia Civil y propietarios de vehículos particulares acudieron rápidamente al lugar del accidente, donde también se han personado numerosos vecinos y sacerdotes.

Los heridos son: dos muy graves, uno menos grave y veintidós de pronóstico reservado o leves; en total, 25, de los cuales han sido hospitalizados 11.

Los muertos: María Isabel Fernández Soto, de veintidós años, y su hermana Mercedes, de dieciocho, naturales de Legaria; Amparo Amador Clavería, de treinta años, y una hija suya de un año, ambas de Estella; Francisca Bujanda, de cincuenta y nueve años, y su hija María Blanca Martínez, de veintinueve años, vecinas de Olejua, y María Celia Galdeano, de dieciséis años, natural de Iguazuza.

Los heridos muy graves son: Estanislao Benito y Sagrario Redives; menos grave, fray Alejo Lata, pasionista de la residencia de Tafalla, y de pronóstico reservado y leves: María Ganuza Pérez, Carmen Larraona Vélez, Victorina Muguera Urrey, Angeles Vélez, Josefina Iturri López, Humildad Mayayo Crespo, Trinidad Nieva Azpilicueta, Presentación Ona Martínez, María Jesús Pascual, Araceli Echeverría, Leonor Echarri, Carmen Guiz Ros, María Dolores Monreal Guía, María del Carmen Arróniz, Petra López, Encarnación Díaz, Javier Azcona Redives, Margarita Tolosa, Félix Pérez Quintana, Leoncio Azcona, María Luisa Abaida y Octavio Abaida.

Este último, conductor del vehículo, aún hallándose herido, se negó a recibir asistencia mientras duraron los trabajos de salvamento, a los que colaboró eficazmente. (Cifra.)

### ◆ CINCO MUERTOS EN UN CHOQUE

CIUDAD REAL.—Cuatro personas han resultado muertas en un accidente de automóvil ocurrido en la carretera Ballén-Motril. El coche ocupado por don Aurelio Oliver Fernández, su esposa, doña Julia López Pastor; sus hijos, Aurelio y Julia, y una sirvienta. Al intentar adelantarse a otro vehículo, el coche chocó de frente contra un camión que viajaba en dirección contraria. Resultaron muertos el matrimonio y los hijos, Aurelio y Julia. La sirvienta, Inocenta Castrejón, falleció horas después en el hospital de Jaén.

El entierro de las víctimas ha constituido una imponente manifestación de duelo. (Cifra.)

### ◆ MOTORISTA MUERTO POR UN CAMION

Manuel Rodríguez Pérez, de cuarenta y nueve años, casado, viajaba en una motocicleta acompañado de su sobrino, de diez años, de igual nombre, y al enfilarse una curva chocó contra un camión, y al caer al suelo la máquina, el camión pasó por encima de él, ocasionando la muerte a Manuel de manera instantánea. El pequeño sufrió heridas graves.

### ◆ NIÑA MUERTA POR UNA MOTO

BARCELONA.—Según comunican de Manresa, una moto atropelló a Emilia López Granados, de ocho años, que falleció en un establecimiento benéfico.

También ingresó en el Hospital clínico, con graves lesiones, José Jiménez Moral, de trece años, ocasionadas al ser atropellado por un automóvil en la travessera de Dalt.

### ◆ NIÑA ARROLLADA Y MUERTA POR UN TRACTOR

TARRASA.—Ha muerto arrollada por un tractor la niña de tres años María Dolores Cirera Olivares. La pequeña, en un descuido de sus padres, se sentó sobre el bordillo de la acera de la calle Mallorca, de la barriada de las Latas, donde se llevan a cabo trabajos de nivelación. El conductor de un tractor no advirtió la presencia de la niña, que fué aplastada por la máquina.

llada por un tractor la niña de tres años María Dolores Cirera Olivares. La pequeña, en un descuido de sus padres, se sentó sobre el bordillo de la acera de la calle Mallorca, de la barriada de las Latas, donde se llevan a cabo trabajos de nivelación. El conductor de un tractor no advirtió la presencia de la niña, que fué aplastada por la máquina.

## OTRO HURACAN AMENAZA LAS COSTAS U. S. A.

WASHINGTON.—Ha sido dada la alarma en las costas norteamericanas comprendidas entre Savannah (Georgia) y Maryland, al informarse que se cierne sobre ellas la amenaza de un nuevo huracán, el séptimo de la temporada, que ha sido bautizado con el nombre de "Ginny" y que permanece, de momento, estacionado, aunque se dirige lentamente hacia la región Nordeste con vientos que rebasan los 136 kilómetros por hora.

En las primeras horas de la madrugada el huracán se hallaba localizado a 144 kilómetros del cabo Hatteras. (Efe.)

### MAREMOTO EN EL PACIFICO

SAN FRANCISCO.—Aunque en forma parcial cundió el pánico en San Francisco y a lo largo de las costas californianas al circular rumores de que se temía un maremoto y tras tenerse noticias de la completa evacuación de Hilo, en Hawai, a causa de gigantescas olas.

Sin embargo, los efectos del maremoto apenas si se dejaron sentir.

Como consecuencia de un temblor de tierra registrado en Japón, se produjo un maremoto en el Pacífico. Gigantescas olas se dirigieron hacia Hawai y el hecho motivó que las autoridades cursaran instrucciones para que los residentes de las regiones bajas las abandonasen para mayor seguridad en caso de peligro. (Efe.)

### SE HUNDE UN DESTRUCTOR U. S. A.

NORFOLK.—El Servicio de Guardacostas anuncia que el destructor "Fogg", a bordo del cual viajan diez hombres y que era remolcado en alta mar, ha desaparecido a causa del fuerte temporal provocado por el huracán "Ginny", a unos 60 kilómetros del cabo Lookout.

Se lleva a cabo una minuciosa búsqueda del barco desaparecido. (Efe.)

### AVION-CISTERNA ESTRELLADO EN EL ATLANTICO

HAMILTON.—Un avión-cisterna KB-50 de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos se ha estrellado en el Atlántico a unos 25 kilómetros al oeste de Bermuda. Resultaron heridos algunos de sus tripulantes y se desconoce el paradero de dos.

Seis de los ocho tripulantes fueron recogidos por un helicóptero y se procede a la búsqueda de los dos aviadores desaparecidos.

### BARCELONA

## EN SU COCHECITO DE INVALIDO BUSCA A SU NOVIA POR LAS CALLES LLEVA UN MES TRATANDO DE HALLARLA

BARCELONA. (De nuestro corresponsal, Enrique Rubio.)—No cabe la menor duda de que el amor ha sido siempre uno de los temas de que más cosas bonitas y bellas se han escrito cuando se ha tratado de un amor noble, sincero y puro, claro.

En Barcelona, y desde hace un mes, un joven inválido, procedente de Cádiz, circula con su cochecito de ruedas por las calles de la ciudad en busca de su novia, a la que asegura que sus padres han llevado a Barcelona para que así le olvidara y muriera el amor que existe entre ambos. Pero José Vázquez Flores—que así se llama el muchacho—, en cuanto supo que a Dolores—la novia—la habían trasladado a Barcelona, no vaciló en tomar el tren y llegar a la ciudad condal.

Y así, noche y día recorre las calles en busca de este amor, que él asegura quieren robarle los padres de la chica.

—No cesaré hasta encontrarla—nos dice esta mañana—. Nos queremos y debemos casarnos, por más que se opongan sus padres.

—¿No teme que ella haya podido olvidarle?

—Ella no sabe que yo la estoy buscando desesperadamente. Si lo supiera, vendría corriendo hacia mí, porque, le repito, nos queremos.

—Y ¿cuáles son sus medios de vida?

—De momento, vivo de lo que me dan los vecinos de esta calle, la calle Mesón de San Antonio. Todos los días, alguna que otra buena señora me sirve la comida y la cena.

—¿Y no teme que esto pueda acabarse algún día?

—Lo sé; pero yo no soy ningún vago y ya tengo presentada la solicitud para poder vender cupones de los "iguales". En cuanto me los den, podré vivir sin estrecheces. Lo que me importa ahora es encontrar a Dolores, de la que soy novio desde que tenía quince años. Y la encontraré.

He aquí todo un capítulo de amor, en el que este joven inválido de las dos piernas asegura estar enamorado y ser correspondido. De ser así, nuestro deseo es que Dolores aparezca cuanto antes.

### TRIBUNALES

## Sentencia absolutoria para un capataz acusado de imprudencia

El buey que herraba se enfureció y corneó a dos personas

Hace días dimos noticia de la vista, ante la sección segunda de nuestra Audiencia Provincial, de un juicio en el que figuró como procesado Fausto, capataz de la finca "La Pesadilla", situada en el término de San Sebastián de los Reyes y propiedad de doña Josefa Caballero Echa-güe.

El fiscal le acusaba de un delito de imprudencia temeraria, ya que, según su calificación, Fausto no había tomado las debidas precauciones para herrar a una res, un buey que había sido comprado como dócil para utilizarlo en las faenas de labranza. El animal se enfureció y embrovecido recorrió a la carrera unos 20 kilómetros. Ya en el término de Colmenar Viejo corneó a un matrimonio que se encontraba regando cebada en un terreno. El matrimonio, constituido por Martín Fernández y Petra del Amo, sufrió lesiones que tardaron en curar 120 días Martín, y 60 días su esposa. Ambos fueron atendidos en un sanatorio por cuenta de la propietaria de la res.

En los hechos probados de la sentencia recientemente dictada se recoge este relato, si bien se hace constar que el capataz herraba la res tomando las medidas adecuadas para el empleo del potro destinado al efecto, donde había amarrado al animal con una soga. A pesar de ello, y debido a un enfurecimiento momentáneo del buey, la soga se rompió y salió a la carrera. Fué perseguido por Fausto y otros servidores de la finca, que a caballo no pudieron darle alcance.

El fiscal había solicitado la pena de tres meses de arresto y las indemnizaciones de 15.000 pesetas a Martín y 8.000 a Petra, por los daños y perjuicios sufridos. Fué defensor de Fausto el abogado don Francisco Pampliega, quien estimó que no existía delito, pues la estampida del buey era imprevisible.

Hizo notar el defensor que la suma gastada por la propietaria del animal para atender e indemnizar a los lesionados, había alcanzado 48.634 pesetas y, por tanto, era muy superior a la solicitada en las indemnizaciones del ministerio público. Asimismo hizo constar que el animal había sido sacrificado para que no volviera a ocurrir algo semejante, con el consiguiente perjuicio para la dueña.

El fallo de la sentencia afirma que no hay conducta imprudente en el capataz Fausto, por lo que procede absolver al mismo.

Torres CERVIGON

Por Enrique Rubio

riendo hacia mí, porque, le repito, nos queremos.

—Y ¿cuáles son sus medios de vida?

—De momento, vivo de lo que me dan los vecinos de esta calle, la calle Mesón de San Antonio. Todos los días, alguna que otra buena señora me sirve la comida y la cena.

—¿Y no teme que esto pueda acabarse algún día?

—Lo sé; pero yo no soy ningún vago y ya tengo presentada la solicitud para poder vender cupones de los "iguales". En cuanto me los den, podré vivir sin estrecheces. Lo que me importa ahora es encontrar a Dolores, de la que soy novio desde que tenía quince años. Y la encontraré.

He aquí todo un capítulo de amor, en el que este joven inválido de las dos piernas asegura estar enamorado y ser correspondido. De ser así, nuestro deseo es que Dolores aparezca cuanto antes.

## UN AUTOBUS CAE AL AGUA: OCHO MUERTOS Y VEINTIDOS HERIDOS

ANKARA.—Ocho personas han perecido ahogadas y otras veintidós han resultado heridas al caer sobre un río un autobús que circulaba sobre un puente en la provincia de Giresun, en la costa turca del mar Negro. (Efe.)

## TELEVISORES INCREIBLES

DESCUENTOS GRANDES FACILIDADES Desde 390 pesetas mensuales REGALAMOS ANTENA, ELEVADOR Y MESA PUERTA DEL SOL, 5. 6.º n.º 3 (edificio café Levante)

## CHAQUETAS - CHAQUETONES

# ANTE y CUERO

# LUQUE FABRICA

CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléfono 228 75 74